

Allgemein bildende Schulen

Alle weiterführenden Schularten

*Innovatives
Bildungsservice*

Lernprozesse sichtbar machen

Arbeiten mit Kompetenzrastern und Lernwegelisten

Lernmaterialien

Französisch als zweite Fremdsprache

zum Thema

Échanges franco-allemands (Klasse 6-7)

Stuttgart 2016 ■ NL-55.2 Anlage



Landesinstitut für
Schulentwicklung

Qualitätsentwicklung
und Evaluation

Schulentwicklung
und empirische
Bildungsforschung

Bildungspläne

Redaktionelle Bearbeitung

Redaktion Cécile Veneman, Landesinstitut für Schulentwicklung

Autor/in **AG Kompetenzraster Französisch SJ 2014-2016**

Monika Behrend
Monika Berger
Carla Böhm
Mechthild Hinsberger-Boguski
Yvonne Lenz
Claudia Schmid
Cécile Veneman

Stand Juli 2016

Impressum

Herausgeber Landesinstitut für Schulentwicklung (LS)
Heilbronner Straße 172, 70191 Stuttgart
Telefon: 0711 6642-0
Telefax: 0711 6642-1099
E-Mail: poststelle@ls.kv.bwl.de
www.ls-bw.de

Druck und Vertrieb Landesinstitut für Schulentwicklung (LS)
Heilbronner Straße 172, 70191 Stuttgart
Telefon: 0711 6642-1204
www.ls-webshop.de

Urheberrecht Inhalte dieses Heftes dürfen für unterrichtliche Zwecke in den Schulen und Hochschulen des Landes Baden-Württemberg vervielfältigt werden. Jede darüber hinausgehende fotomechanische oder anderweitig technisch mögliche Reproduktion ist nur mit Genehmigung des Herausgebers möglich.

Soweit die vorliegende Publikation Nachdrucke enthält, wurden dafür nach bestem Wissen und Gewissen Lizenzen eingeholt. Die Urheberrechte der Copyrightinhaber werden ausdrücklich anerkannt. Sollten dennoch in einzelnen Fällen Urheberrechte nicht berücksichtigt worden sein, wenden Sie sich bitte an den Herausgeber. Bei weiteren Vervielfältigungen müssen die Rechte der Urheber beachtet bzw. deren Genehmigung eingeholt werden.

© Landesinstitut für Schulentwicklung, Stuttgart 2016

Hinweise zu den Lernmaterialien

Dieser Materialband enthält im Sinne der zentralen interkulturellen Kompetenz Kopiervorlagen für eine vollständige Unterrichtseinheit im Fach Französisch zum Thema „Échanges franco-allemands“. Sie wurde für die Klassen 6 und 7 (zweite Fremdsprache) konzipiert und stützt sich auf den gemeinsamen Bildungsplan 2016 Sek I. Entsprechend werden damit Kompetenzen ausgebaut, die im Kompetenzraster für die ersten beiden Lernjahre ausgewiesen sind (s. hierzu Handreichung NL-55 „Arbeiten mit Kompetenzrastern und Lernwegelisten – Französisch als zweite Fremdsprache“ und NL-55.1 Anlage Lernwegelisten).

Aufbau der Unterrichtsreihe

Im Mittelpunkt steht der Austausch zwischen zwei fiktiven Schulen in Straßburg und in Stuttgart. Nach einem lexikalischen Einstieg in das Thema „Échanges“ (*Entrée*) wird auf eine realitätsnahe Situation eingegangen: Die am Austausch beteiligten Schülerinnen und Schüler lernen sich zunächst per E-Mail kennen und bereiten den Austausch vor (*Séquence 1*). Sie führen dann den Austausch durch, der zunächst in Frankreich erfolgt (*Séquence 2*). Es folgt der Gegenbesuch der französischen Schülerinnen und Schüler in Deutschland (*Séquence 3*). Bei der Bearbeitung der unterschiedlichen Aufgaben werden alle funktional-kommunikativen Kompetenzen gefördert, wobei die Lesekompetenz allerdings im Mittelpunkt steht.

Die angebotenen Lernmaterialien weisen zwar eine thematische und narrative Linie auf, können aber einzeln eingesetzt werden. Sie müssen im Rahmen der Unterrichtseinheit nicht alle eingesetzt werden und können ggf. ein Zusatzangebot für besonders schnell arbeitende Lernende darstellen.

Lernwegelisten

Die **thematische Lernwegeliste** gibt eine Übersicht über alle Kompetenzen und Teilkompetenzen, die ausgebaut werden, sowie über die vorliegenden Lernmaterialien, die den Ausbau unterstützen. Die Reihenfolge der aufgelisteten Materialien entspricht dem Plot der Unterrichtsreihe, wobei innerhalb einer „Séquence“ manche Materialien vertauscht bzw. ausgelassen werden können, da sie zwar thematisch verbunden sind, aber nicht zwingend erforderlich bearbeitet werden müssen, um sich mit dem nächsten auf der Liste stehenden Material zu beschäftigen. Wenn die Materialien einzeln eingesetzt werden, kann mit der thematischen Lernwegeliste dennoch auf einem Blick gesehen werden, welche Kompetenzen damit geschult werden.

Die in der thematischen Lernwegeliste **fett gedruckten Kompetenzen** sind diejenigen, die im entsprechenden Lernmaterial vordergründig geschult werden.

Zwei Kompetenzen aus dem Bereich Leseverstehen werden mit dieser Unterrichtsreihe besonders gefördert: **F3.03 und F3.05** (s. hierzu Handreichung NL-55.1 Anlage Lernwegelisten).

Kompetenzbereich 3: Ich kann Texte lesen und verstehen.

Lernfortschritt 03: Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.

Lernfortschritt 05: Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.

Für diese beiden Kompetenzen werden im Anschluss an der thematischen Lernwegeliste die entsprechenden **Lernwegelisten dieser Kompetenzen** abgedruckt.

Die Bezeichnung „GME“ in den Listen bedeutet, dass die Lernmaterialien Aufgaben für alle drei Niveaus GME beinhalten (GER-Niveau A1/A1+).

Lernmaterialien

Aufbau der einzelnen Lernmaterialien

Das Deckblatt eines jeden Lernmaterials soll „Appetit“ machen. In der Regel besteht der „Appetizer“ in einem Bildimpuls, der mithilfe einer gezielten Fragestellung zum Thema des Lernmaterials hinführt.

In der Randspalte des Deckblattes von jedem Lernmaterial findet sich ein Verweis auf die Teilkompetenzen, die im betreffenden Material geschult werden. So ist für die Lernenden transparent, was sie mit diesem Lernmaterial erreichen können. Befinden sich hierunter auch nachgeordnete Teilkompetenzen, so werden diejenigen Teilkompetenzen, die im Fokus des Materials stehen, von den anderen abgesetzt an erster Stelle genannt.

Im Anschluss werden aufeinander aufbauende Aufgaben angeboten, die der Reihe nach bearbeitet werden sollen. Lösungen bzw. Lösungshinweise zu diesen Aufgaben schließen sich an.

Lernschritte

Lernschritte beziehen sich jeweils auf eine konkrete auf den Lernwegelisten ausgewiesene Teilkompetenz. Sie sind durch geschlossene Arbeitsaufträge gekennzeichnet.

„F10.01.07“ bedeutet beispielsweise:

F	Französisch
10	Kompetenzbereich 10: Grammatik
01	Kompetenz und Lernfortschritt 1: Ich kann Art, Menge Position und Zugehörigkeit von Gegenständen und Personen in einfacher Form angeben.
07	Teilkompetenz 7 (Zeile in der Lernwegeliste): Häufige Präpositionen

Für alle geschlossenen Arbeitsaufträge im Sinne des konvergenten Denkens gilt, dass es eine Lösung gibt, die in Form eines Lösungsblattes jeden Lernschritt ergänzt und so zuverlässig die Selbstkontrolle durch die Lernenden ermöglicht. Lernschritte erlauben somit das gezielte Nachschlagen, Üben, Wiederholen und Selbstüberprüfen einer spezifischen Teilkompetenz. Anhand der vorliegenden Lernschritte können Lernende sowohl Methoden und Strategien trainieren, so z. B. zum Ausbau ihrer allgemeinen Lesekompetenz (Lernschritt „Comment trouver des informations dans un texte?“), als auch Teilkompetenzen erwerben, bspw. zu einem grammatikalischen Phänomen (Lernschritt „Les loisirs“ -Präpositionen nach „jouer“ und „faire“).

Lernschritte sind zum gezielten Üben einer spezifischen und isolierten Teilkompetenz konzipiert und sollen die Lernenden im Rahmen ihres individuellen, selbstgesteuerten Kompetenzerwerbs unterstützen. Aus diesem Grund enthalten die vorliegenden Lernschritte Französisch auch Erklärungen und Hinweise in deutscher Sprache.

Lernthemen und Lernprojekte

Lernthemen enthalten weniger Hilfestellung und regen zum selbstständigen Denken und Handeln an. Sachverhalte können selbst entdeckt oder recherchiert werden. Sie enthalten geschlossene, halboffene und offene Aufgaben. Schülerinnen und Schüler, die hierbei Schwierigkeiten haben, können sich über Lernschritte einarbeiten. In Lernprojekten arbeiten Schülerinnen und Schüler alleine oder in Teams an offenen Aufgaben.

Lernthemen und Lernprojekte sind Lernmaterialien, die Verknüpfungen zwischen Teilkompetenzen initiieren und fördern. Sie umfassen somit mehrere Teilkompetenzen, die jeweils auf dem Deckblatt ausgewiesen sind. Zum Beispiel kann sich an ein Lernthema im Kompetenzbereich *Lesen* oder *Hören* eine fortführende Aufgabe im Kompetenzbereich *Schreiben* oder *Sprechen* anschließen. Das Ineinandergreifen

von rezeptiven und produktiven Kompetenzen wird hierbei deutlich. Die im Mittelpunkt des Lernmaterials stehenden Teilkompetenzen werden in der Marginalie als erste genannt. Aufgrund der klaren Zuweisung der Lernmaterialien zu den Teilkompetenzen, wissen die Lernenden jeweils, welche Kompetenzen sie anhand welcher Lernmaterialien üben und ausbauen. Das Nachdenken über das eigene Lernen wird so angeregt und beim Lernenden entsteht ein Bewusstsein darüber, über welche Kompetenzen sie bereits verfügen bzw. was sie noch lernen können (Metakognition).

Die Lernthemen folgen im Allgemeinen einer transparenten, verlässlichen und Orientierung gebenden Struktur. Aus diesem Grund sind z. B. alle Lernthemen im Kompetenzbereich 3 (Leseverstehen) nach demselben Prinzip aufgebaut: Einem Lesetext folgen verschiedene Aufgaben, anhand derer das Leseverstehen auf einem zunehmend höheren Anspruchsniveau erarbeitet wird. Auf Aufgaben zur Wortschatzerweiterung („*Un peu de vocabulaire*“) folgen weitere zur inhaltlichen Erschließung des Textes („*Comprendre l'essentiel*“/„*Comprendre les détails*“), dessen genauerer Untersuchung („*On regarde de plus près*“) und schließlich einer Auseinandersetzung mit dem Text (z. B. „*Ce que j'en pense*“). Hierbei wird deutlich, dass die Aufgaben ein zunehmendes „Anspruchsniveau“ widerspiegeln, das an die Anforderungsbereiche der KMK-Standards für die fortgeführte Fremdsprache für die allgemeine Hochschulreife (ehemals „EPA“) angelehnt ist. Anschließend werden weiterführende Aufgaben angeboten, die sich thematisch und methodisch aus dem Text ableiten (z. B. eine E-Mail nach dem Modell des Lesetextes schreiben).

Eine einheitliche Lösung kann für halboffene und offene Aufgaben selbstverständlich nicht vorgelegt werden. Angegebene Lösungshinweise sind dienen zum einen den Lehrkräften als Orientierung hinsichtlich dessen, was von den Lernenden erwartet werden kann. Zum anderen sind sie als Hilfestellung für die Lernenden zu verstehen, um eine Selbstkontrolle oder verbesserte Überarbeitung zu ermöglichen.

Hinweise in der Marginalspalte

Tipps und Hinweise in der Marginalspalte können eine Unterstützung darstellen.

Sind Vokabeln nicht vorausgesetzt oder nicht einfach erschließbar, so werden sie in der Marginalspalte in einem farbigen Feld angegeben.



Eine Glühbirne als Icon gibt Hinweise methodischer oder Ideen inhaltlicher Art (z. B. Wortschatzhilfen), die den Lernern helfen sollen, die Aufgabe selbstständig zu bearbeiten.



In der Marginalspalte finden sich auch Verweise auf jeweils passende Lernschritte.



Die Sprachmittlungsaufgaben werden gesondert gekennzeichnet, so dass auf einen Blick ersichtlich wird, ob die Inhalte vom Französischen ins Deutsche oder vom Deutschen ins Französische übertragen werden sollen.

Umgang mit den Niveaus G/M/E

Bei den vorliegenden Lernmaterialien wurde bewusst auf eine Ausweisung des Niveaus G/M/E verzichtet. Handlungsleitend war der Gedanke, Lernende nicht von vorneherein auf ein Niveau festzulegen und sie somit möglicherweise darauf zu begrenzen. Vielmehr sollen alle Lernenden die Möglichkeit erhalten, an ihren Aufgaben zu wachsen.

Ohnehin ist nach Bildungsplan 2016 die Niveaudifferenzierung ein multidimensionales Konstrukt (s. hierzu auch die Handreichung NL-55, S. 4). Eine Niveauunterscheidung wird z. B. durch die Unterstützungshilfen vorgenommen (z. B. „unter Anleitung bzw. mithilfe einer vorgegebenen Fragestellung“). Ebenso dient zur Differenzierung die Durchdringungstiefe (z. B. G: Entnehmen von einfachen explizit ausgedrück-

ten Informationen; M: Entnehmen von explizit ausgedrückten Informationen auch über mehrere Textabschnitte sowie Erkennen von Zusammenhängen; E: über die für M geforderten Teilkompetenzen hinaus dem Text auch „Handlungslinien entnehmen“).

Im Allgemeinen kann festgehalten werden, dass bei der Erstellung von Lernmaterialien Faktoren wie das Anspruchsniveau der Texte (z. B. Länge, Grad der Vertrautheit), die bereitgestellten Unterstützungshilfen und die Aufgabentypen (geschlossene, halboffene, offene Aufgaben) mit in Betracht gezogen werden sollten.

Sofern der Bildungsplan es vorsieht, werden einzelne Aufgaben einem bestimmten Niveau zugeordnet. Dafür stehen folgende Symbole in der Marginalspalte:

Aufgabe für M- und E-Niveau

Aufgabe für E-Niveau

Die nicht gekennzeichneten Aufgaben eignen sich für alle drei Niveaus.

Die Zuordnung eines Lernmaterials zu einem einzigen Niveau G/M/E ist dennoch nicht möglich. Hierzu bedarf es einer Bewertung der Bearbeitung des jeweiligen Materials: z. B. Wie viel Zeit hat der Lerner für die Bearbeitung des Lernmaterials gebraucht? Welche Hilfen nahm er zusätzlich in Anspruch? Welche Durchdringungstiefe hat er erreicht? Die differenzierte Bewertung, auf welcher Niveaustufe G/M/E eine Kompetenz erreicht wurde, bedarf also einer abschließenden Betrachtung der **Performanz** und zwar sowohl **der prozessbezogenen, als auch der ergebnisbezogenen Performanz** durch die begleitende Fachlehrkraft unter Berücksichtigung individueller Lernprozesse.

- Bei der Bewertung der prozessbezogenen Performanz werden u. a. folgende Aspekte betrachtet:
 - Bearbeitungszeit
 - Zeitpunkt der Bearbeitung des Lernmaterials im individuellen Lernprozess
 - Grad der Unterstützung durch die Fachlehrkraft bzw. durch Lernpartner
 - Grad der Unterstützung, z. B. durch Wortschatz- und Formulierungshilfen, Inanspruchnahme zusätzlicher Lernschritte im Verlauf der Bearbeitung eines Lernmaterials
- Bei der Bewertung der ergebnisbezogenen Performanz bei rezeptiven Aufgaben werden u. a. folgende Aspekte betrachtet:
 - Korrektheit der Lösungen von geschlossenen/halbgeschlossenen Aufgaben
 - Grad der Auseinandersetzung mit dem Text
 - Durchdringungstiefe des rezipierten Texts
- Bei der Bewertung der ergebnisbezogenen Performanz bei sprachproduktiven Aufgaben werden u. a. folgende Aspekte betrachtet:
 - Themenbezogenheit
 - Sprachliche Korrektheit der produzierten Texte (Wortschatz, Grammatik, Aussprache)
 - Spektrum der verwendeten sprachlichen Mittel
 - Länge der produzierten Texte
 - Kohärenz
 - Aufgabenumsetzung

Einsatz der Lernmaterialien in der Praxis

Die angebotenen Lernmaterialien sind so konzipiert, dass sie im Lernbüro bzw. in Freiarbeit gegebenenfalls mit Unterstützung bearbeitet werden können, da jedes Lernmaterial eine Einheit darstellt. Die Lernenden können dann entsprechend ihrem Tempo arbeiten und sich gegebenenfalls Unterstützung holen, so dass ein hoher Grad an Differenzierung erreicht werden kann.

Des Weiteren können die Materialien von der Lehrkraft angeleitet eingesetzt werden. Insbesondere bietet sich der „Appetizer“ als gemeinsamer Einstieg an. Wird Wortschatz semantisiert, ist es auch sinnvoll, dass die Lehrkraft als Sprachmodell fungiert. Geschlossene Aufgaben, die eine konvergente Lösung haben (wie z. B. Multiple-Choice-Aufgaben im Bereich der rezeptiven Kompetenzen oder Aufgaben zu sprachlichen Mitteln), können einzeln gelöst werden bzw. im Lernbüro erarbeitet werden. Auch Aufgaben, die wie Schreibaufgaben eine offene Lösung haben, können die Lerner mit methodischer und sprachlicher Unterstützung selbstständig erarbeiten und sie im Anschluss der Lehrkraft vorstellen. Zur Förderung der Feedbackkultur können nach eingehender Vorbereitung monologische Darbietungen oder Dialoge der Lerngruppe vorgeführt werden. So kann die Lehrkraft auch Rückmeldungen geben, die der gesamten Lerngruppe dienlich sind.

Fach Französisch	Thematische Lernwegeliste Échanges franco-allemands	Lernfortschritt LFS 1-6
-----------------------------------	--	--

Entrée

On fait un échange !

Was du hier lernen kannst:		Lernmaterialien Lernschritte (LS), Lernthemen (LT) und Lernprojekte (LP)	
01	Wortschatz und Themenfelder F12.02 07 Spezialitäten 02 Sehenswürdigkeiten Wortschatz und Themenfelder F12.01 01 Begrüßung Methoden und Strategien F11.02 01 Ich kann Wörter richtig abschreiben.	GME	LS En avant pour l'échange !
02	Methoden und Strategien – Sprachliche Mittel (Wortschatz) F11.02 04 Ich kann Wortfelder erstellen und einen thematischen Wortschatz zusammenstellen. Wortschatz und Themenfelder F12.01 Alltagsleben Wortschatz und Themenfelder F12.02 Reisen und Kultur	GME	LS Quelle salade de mots ! L'échange

Séquence 1

Avant l'échange

Was du hier lernen kannst:		Lernmaterialien Lernschritte (LS), Lernthemen (LT) und Lernprojekte (LP)	
01	Lesen und verstehen F3.03 03 Ich kann einen Text nach bestimmten Informationen durchsuchen. Wortschatz und Themenfelder F12.01 11 Aktivitäten 12 Gefühle An Gesprächen teilnehmen F4.02 02 Ich kann mich über Persönliches mit einer Gesprächspartnerin bzw. einem Gesprächspartner austauschen. 05 Ich kann mit anderen über meinen Tagesablauf sprechen. Schreiben F8.02 03 Ich kann über mich oder eine andere Person einzelne Informationen geben. Schreiben F8.03 03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben.	GME	LT Avant l'échange – Notre corres de rêve

Séquence 1 (Fortsetzung)			
02	<p>Zu anderen sprechen F6.02</p> <p>01 Ich kann über meine Freunde, meine Familie und meine Haustiere sprechen. 02 Ich kann beschreiben, wo und wie ich wohne. 05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht. 06 Ich kann sagen, was ich selbst oder andere Personen tun.</p> <p>Methoden und Strategien (Sprechen) F7.01</p> <p>03 Ich kann Ideen und den nötigen Wortschatz sammeln und strukturieren. 08 Ich kann die wichtigsten Stichwörter meines Beitrags auf einen Stichwortzettel aufschreiben, um beim Sprechen nicht abzulesen. 09 Ich kann meinen Beitrag üben und dabei auf Aussprache, Körpersprache und Intonation achten.</p>	GME	LT Je me présente !
03	<p>Lesen und verstehen F3.03</p> <p>02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht. 03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen. 05 Ich kann Gemeinsamkeiten und Unterschiede im Alltag der Jugendlichen in Frankreich und Deutschland benennen.</p> <p>Wortschatz und Themenfelder F12.01</p> <p>07 Essen</p> <p>Lesen und verstehen F3.03 (Sprachmittlung)</p> <p>07/08 Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sachgerecht mündlich/schriftlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.</p> <p>Schreiben F8.04 (Sprachmittlung)</p> <p>05 Ich kann etwas, das auf Deutsch beschrieben wird, sinngemäß ins Französische schriftlich übertragen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.</p>	GME	LT Quelques jours avant le départ pour l'Allemagne
04	<p>Lesen und verstehen F3.05</p> <p>03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen. 01 Ich kann die Art des Sachtextes erkennen. 02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen. 06 Ich kann die wichtigsten Informationen eines deutschen Sachtextes auf Deutsch mündlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.</p> <p>Zu anderen sprechen F6.02</p> <p>05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.</p> <p>Wortschatz und Themenfelder F12.01</p> <p>05 Kalender: Wochentage</p> <p>Methoden und Strategien F11.02</p> <p>01 Ich kann Wörter richtig abschreiben.</p>	GME	LT Le programme de l'échange
05	<p>Texte lesen und verstehen F3.03.</p> <p>02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.</p> <p>Methoden und Strategien (Lesen) F2.02</p>	GME	LS Lire et comprendre l'essentiel

Séquence 1 (Fortsetzung)			
06	Methoden und Strategien (Lesen) F2.02 06 Ich kann Schlüsselwörter oder -sätze erkennen. 01 Ich kann französische Aufgabenstellungen und Aufgabenformate verstehen und zum Verständnis nutzen. 08 Ich kann mich auf etwas Bestimmtes konzentrieren, um mein Ziel zu erreichen: Das Thema, besondere Informationen oder Details zu verstehen.	GME	LS Comment trouver des informations dans un texte ?
07	Grammatik F10.01 07 Häufige Präpositionen	GME	LS Les loisirs
08	Wortschatz und Themenfelder F12.01 11 Aktivitäten: Musik	GME	LS Tu aimes la musique ?
09	Wortschatz und Themenfelder F12.01 12 Gefühle: sich freuen, sich ärgern, sich wundern An Gesprächen teilnehmen F4.05 03 Ich kann Vorlieben und Abneigungen ausdrücken, wenn ich danach gefragt werde. Zu anderen sprechen F6.02 05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht. Schreiben F8.03 03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben.	GME	LS Exprimer son opinion

Séquence 2	
En France	

Was du hier lernen kannst:		Lernmaterialien	
		Lernschritte (LS), Lernthemen (LT) und Lernprojekte (LP)	
01	Lesen und verstehen F3.05 (Sprachmittlung) 06/07 Ich kann die wichtigsten Informationen auf Deutsch wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch kann. Lesen und verstehen F3.05 03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen. Schreiben F8.03 03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben. Wortschatz und Themenfelder F12.02 03 Verkehrsmittel	GME	LT Partir en train

Séquence 2 (Fortsetzung)			
02	<p>Lesen und verstehen F3.05</p> <p>03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.</p> <p>01 Ich kann die Art des Sachtextes erkennen.</p> <p>02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.</p> <p>An Gesprächen teilnehmen F4.03</p> <p>03 Ich kann Vorschläge machen und auf einen Vorschlag reagieren.</p> <p>04 Ich kann eine Bitte oder einen Wunsch äußern und mit einer Partnerin oder einem Partner darüber sprechen.</p>	GME	LT On va au cinéma ?
03	<p>Wortschatz und Themenfelder F12.02</p> <p>05 Kalender: Wochentage</p>	GME	LS Les jours de la semaine
04	<p>Wortschatz und Themenfelder F12.02</p> <p>05 Kalender: Uhrzeit</p>	GME	LS Il est quelle heure ?
05	<p>Hörverstehen F1.03</p> <p>04 Ich kann dem Gesprächsverlauf im Großen und Ganzen folgen und den Ausgang des Gesprächs verstehen.</p> <p>01 Ich kann die Sprecher auseinanderhalten und den Sprecherwechsel verfolgen.</p> <p>02 Ich kann die Beziehung der Sprecher zueinander verstehen.</p> <p>03 Ich kann das Thema und den Anlass des Gesprächs erkennen.</p> <p>05 Ich kann wesentliche Informationen heraushören.</p> <p>06 Ich kann Besonderheiten des französischen Alltagslebens erkennen.</p> <p>An Gesprächen teilnehmen F4.03</p> <p>03 Ich kann Vorschläge machen und auf einen Vorschlag reagieren.</p> <p>04 Ich kann eine Bitte oder einen Wunsch äußern und mit einer Partnerin oder einem Partner darüber sprechen.</p> <p>Schreiben F8.03</p> <p>05 Ich kann über meine Wünsche schreiben.</p>	GME	LT Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ? (inkl. Hörtext)
06	<p>Methoden und Strategien (Hören) F2.01</p> <p>01 Ich kann französische Aufgabenstellungen und Aufgabenformate verstehen und zum Verständnis nutzen.</p> <p>05 Ich kann unterschiedliche Hörtechniken nutzen, indem ich mich auf etwas Bestimmtes konzentriere: Thema, Hauptaussagen verstehen oder Einzelinformationen herausfiltern.</p> <p>06 Ich kann den Stimmeinsatz zum Verständnis nutzen.</p> <p>07 Ich kann Verständnishilfen wie Bilder, Musik, Geräusche sowie das Zusammenspiel von Bild und Ton nutzen.</p>	GME	LS Stratégies d'écoute
07	<p>Methoden und Strategien (Sprechen) F5.01</p> <p>01 Ich kann ein Gespräch beginnen und beenden.</p> <p>An Gesprächen teilnehmen F4.03</p> <p>02 Ich kann mich mit anderen verabreden, indem wir Ort, Datum und Uhrzeit bestimmen.</p>	GME	LS Comment téléphoner ?

Séquence 2 (Fortsetzung)			
08	<p>Texte lesen und verstehen F3.03</p> <p>02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.</p> <p>01 Ich kann typische Textsortenmerkmale erkennen.</p> <p>03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.</p> <p>07/08 Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sinngerecht mündlich/schriftlich wiedergeben.</p> <p>Texte schreiben F8.03</p> <p>07 Ich kann kurze persönliche Texte (E-Mail) über meinen Alltag schreiben.</p> <p>An Gesprächen teilnehmen F4.03</p> <p>03 Ich kann Vorschläge (z. B. zur Freizeitgestaltung) machen und auf einen Vorschlag reagieren.</p>	GME	LT Un e-mail à mes grands-parents
09	<p>Texte lesen und verstehen F3.03</p> <p>02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.</p> <p>03 Ich kann Texte nach bestimmten Informationen durchsuchen.</p> <p>06 Ich kann den Inhalt des Textes auf Französisch wiedergeben.</p> <p>04 Ich kann den Text sinndarstellend vorlesen.</p> <p>Texte schreiben F8.03</p> <p>07 Ich kann kurze persönliche Texte (z. B. E-Mail, Tagebucheintrag) über meinen Alltag schreiben.</p> <p>Texte schreiben F8.05</p> <p>01 Ich kann darüber schreiben, was ich erlebt habe.</p> <p>03 Ich kann berichten, wie es mir bei einem Erlebnis erging.</p> <p>Wortschatz und Themenfelder F12.02</p> <p>02 Sehenswürdigkeiten</p>	GME	LT Ils ont écrit des cartes postales !
10	<p>Texte lesen und verstehen F3.05.</p> <p>02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.</p> <p>03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.</p> <p>07 Ich kann die wichtigsten Informationen auf Deutsch schriftlich wiedergeben, wenn es die Situation erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.</p> <p>Zu anderen sprechen F6.02</p> <p>05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.</p> <p>Grammatik F10.06</p> <p>01 Regelmäßige Verben auf -er, -re, und -ir im „Passé composé“</p> <p>02 Einige häufig gebrauchte unregelmäßige Verben im „Passé composé“</p> <p>Wortschatz und Themenfelder F12.02</p> <p>02 Sehenswürdigkeiten</p>	GME	LT Le blog de Malika

11	<p>Texte lesen und verstehen F3.05 02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen. 03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen. 04 Ich kann Besonderheiten des französischen Alltags und der französischen Kultur erkennen.</p> <p>Zu anderen sprechen F6.02 03 Ich kann über die Schule sprechen. 05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.</p> <p>Texte schreiben F8.03. 01 Ich kann über regelmäßige Abläufe schreiben. 03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben. 07 Ich kann kurze persönliche Texte über meinen Alltag schreiben.</p> <p>Wortschatz und Themenfelder F12.01 04 Schule: Unterrichtsfächer</p>	GME	LT Mon emploi du temps
12	<p>Texte schreiben F8.04 02 Ich kann beschreiben, was auf einem Bild zu sehen ist bzw. passiert.</p> <p>Zu anderen sprechen F6.04 Ich kann ein Bild oder eine Bilderfolge in einfacher Form beschreiben.</p>	GME	LS Décrire une photo ou une image
13	<p>Grammatik F10.05 01 Adjektive</p> <p>Methoden und Strategien (Grammatik) F11.01 02 Ich kann die Beispiele zu einem grammatikalischen Phänomen nachvollziehen. 03 Ich kann Beispiele zu einem grammatikalischen Phänomen selber finden. 05 Ich kann selbstständig üben und meine Lösungen überprüfen. 07 Ich kann eine neue grammatikalische Regel selbst erschließen.</p>	GME	LS Les adjectifs « beau » et « nouveau »

Séquence 3

En Allemagne

Was du hier lernen kannst:		Lernmaterialien Lernschritte (LS), Lernthemen (LT) und Lernprojekte (LP)	
01	<p>Texte schreiben F8.04 (Sprachmittlung)</p> <p>05 Ich kann etwas, das auf Deutsch beschrieben wird, sinngemäß ins Französische übertragen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.</p> <p>An Gesprächen teilnehmen F 4.02</p> <p>02 Ich kann mich über Persönliches mit einer Gesprächspartnerin bzw. einem Gesprächspartner austauschen.</p> <p>Zu anderen sprechen F6.02</p> <p>01 Ich kann über meine Haustiere sprechen.</p> <p>05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.</p> <p>Texte schreiben F8.03</p> <p>07 Ich kann kurze persönliche Texte über meinen Alltag schreiben.</p> <p>Wortschatz und Themenfelder F12.02</p> <p>06 Natur: Tiere</p>	GME	<p>LT Une visite au zoo</p>
02	<p>An Gesprächen teilnehmen F4.05 (Sprachmittlung)</p> <p>07 Ich kann bei Gesprächen zum Alltag die Rolle des Sprachmittlers übernehmen und Informationen von der einen in die andere Sprache übertragen.</p> <p>06 Ich kann Eigenheiten der französischen Kultur mit meiner eigenen Kultur vergleichen.</p> <p>Zu anderen sprechen F6.02</p> <p>06 Ich kann sagen, was ich selbst oder andere Personen tun.</p> <p>Texte schreiben F8.02</p> <p>04 Ich kann darüber schreiben, was jemand tut.</p>	GME	<p>LT Malika aime la musique !</p> <p>Un dialogue à table</p>
03	<p>Strategien: Sprachmittlung F9.02</p> <p>02 Ich kann zentrale Informationen aus dem Text erkennen.</p>	GME	<p>LS Comment jouer le médiateur ?</p>

Fach Französisch	Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Lernwegeliste F3.03
-----------------------------------	---	--	--------------------------------------

Kompetenz Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist. <i>z. B. E-Mail, Blog, Einladung, Alltagsgespräche...</i>	
Was dir dabei helfen kann: <ul style="list-style-type: none"> - Du kannst Strategien angeleitet anwenden, um Lesetexte zu verstehen (F2.02). - Du kannst Strategien angeleitet anwenden, um Inhalte vom Französischen ins Deutsche zu übertragen (F9.01). - Du kannst die Grammatik angeleitet erarbeiten und deinen Wortschatz angeleitet erweitern (F11.01, F11.02). - Du kannst Wörter und Sätze richtig aussprechen (F13.01). 	Wofür du das benötigst: Was im Alltag passiert, wird nicht nur mündlich, sondern auch schriftlich, z. B. in einer E-Mail erzählt. So kannst du über deine französischen Freunde etwas erfahren. Wenn du Texte über Situationen aus dem Alltag verstehst, kannst du sie außerdem als Modell nutzen, um Alltagssituationen zu bewältigen.

Was du hier lernen kannst:			Lernmaterialien Lernschritte (LS), Lernthemen (LT) und Lernprojekte (LP)
01	Ich kann typische Textsortenmerkmale (z. B. von E-Mails, Dialogen, Einladungen) erkennen.	GME	LT Un email à mes grands-parents
02	Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.	GME	LS Lire et comprendre l'essentiel LT Quelques jours avant le départ en Allemagne LT Un email à mes grands-parents LT Ils ont écrit des cartes postales !
03	Ich kann den Text nach bestimmten Informationen (z. B. Ort, Weg, Zeitpunkt, betroffene Personen, Angelegenheit) durchsuchen.	GME	LT Un email à mes grands-parents
04	Ich kann den Text sinn darstellend vorlesen.	GME	LT Avant l'échange - Notre corres de rêve LT Quelques jours avant le départ en Allemagne LT Ils ont écrit des cartes postales !
05	Ich kann Gemeinsamkeiten und Unterschiede im Alltag der Jugendlichen in Frankreich und Deutschland benennen.	GME	LT Ils ont écrit des cartes postales !
06	Ich kann den Inhalt des Textes auf Französisch wiedergeben.	GME	LT Quelques jours avant le départ en Allemagne
07	Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sachgerecht mündlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.	GME	LT Ils ont écrit des cartes postales !
08	Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sachgerecht schriftlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.	ME	LT Quelques jours avant le départ en Allemagne LT Un email à mes grands-parents

Fach Französisch	Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Lernwegeliste F3.05
-----------------------------------	---	--	--------------------------------------

Kompetenz Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält. <i>z. B. Broschüre, Webseite, Jugendzeitschriftartikel, Speisekarte...</i>	
Was dir dabei helfen kann: <ul style="list-style-type: none"> - Du kannst Strategien angeleitet anwenden, um Lesetexte zu verstehen (F2.02). - Du kannst Strategien angeleitet anwenden, um Inhalte vom Französischen ins Deutsche zu übertragen (F9.01). - Du kannst die Grammatik angeleitet erarbeiten und deinen Wortschatz angeleitet erweitern (F11.01, F11.02). - Du kannst Wörter und Sätze richtig aussprechen (F13.01). 	Wofür du das benötigst: Schon beim Lesen von Texten über Situationen aus dem Alltag erfährst du viel über Frankreich und seine Landsleute. Willst du dich aber gezielt informieren, z. B. weil du eine französische Region entdecken willst oder erfahren möchtest, wie man Crêpes macht, sind sogenannte Sachtexte die passende Quelle.

Was du hier lernen kannst:			Lernmaterialien Lernschritte (LS), Lernthemen (LT) und Lernprojekte (LP)
01	Ich kann die Art des Sachtextes (z. B. Interview, Rezept, Spielanleitung...) erkennen.	GME	LT Le programme de l'échange LT On va au cinéma ? LT Le blog de Malika
02	Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.	GME	LT Le programme de l'échange LT Partir en train LT On va au cinéma ? LT Le blog de Malika
03	Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.	GME	LT Le programme de l'échange LT Partir en train LT Le blog de Malika LT Mon emploi du temps
04	Ich kann Besonderheiten des französischen Alltags und der französischen Kultur erkennen.	GME	LT Partir en train LT Mon emploi du temps
05	Ich kann die wichtigsten Informationen auf Französisch zusammenfassen.	GME	LT Le programme de l'échange LT On va au cinéma ? LT Le blog de Malika
06	Ich kann die wichtigsten Informationen eines Sachtextes auf Deutsch mündlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.	GME	LT Partir en train LT Mon emploi du temps
07	Ich kann die wichtigsten Informationen eines Sachtextes auf Deutsch schriftlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.	ME	LT Partir en train LT Mon emploi du temps

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel En avant pour l'échange !
Themenfelder: - Alltagsleben – Reisen und Kultur		

Französisch F12.02.07
--

Lernschritt

En avant pour l'échange !



Photos : Cécile Veneman

☞ Was haben diese Bilder denn gemeinsam?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F12.02

Reisen und Kultur
07 Spezialitäten
02 Sehenswürdigkeiten

F12.01

Alltagsleben
01 Begrüßung und Ver-
abschiedung, sich vor-
stellen

F11.02

01 Ich kann Wörter rich-
tig abschreiben.



On fait un échange!

In dem Wortgitter sind 31 **französische** und **deutsche** Begriffe versteckt. Kannst du sie finden? Zur Orientierung: Es sind elf Paare (z. B. „bienvenue“ und „Willkommen“) und neun weitere Begriffe. Sie sind horizontal, vertikal und diagonal von links, rechts, oben und unten zu finden.

Markiere sie im Wortgitter.

B	S	F	A	E	I	A	N	N	O	M	E	T	R	O	P	Z
I	F	R	J	A	C	Q	U	E	S	I	N	F	H	A	V	U
E	L	A	C	H	V	P	S	T	O	D	L	X	S	R	N	D
N	X	P	R	O	N	A	C	H	T	I	S	C	H	E	K	B
V	O	L	L	K	O	R	N	B	R	O	T	G	S	S	P	A
E	H	U	N	G	A	I	N	R	G	A	T	N	E	T	U	G
N	L	S	T	R	E	S	S	E	D	Z	L	U	D	A	D	U
U	B	D	M	I	C	C	U	N	B	K	U	F	E	U	D	E
E	S	P	C	L	Y	R	B	R	H	J	N	K	C	R	I	T
R	A	T	O	S	F	R	O	M	A	G	E	V	R	A	N	T
T	L	F	L	N	V	E	N	I	O	A	M	O	E	N	G	E
J	U	N	L	S	T	F	J	B	S	R	E	F	M	T	I	D
A	T	Z	A	C	P	X	O	V	I	S	E	M	A	D	A	M
D	B	O	H	U	Z	K	U	T	L	U	A	N	E	R	P	C
G	A	E	F	K	A	H	R	U	E	I	S	N	O	M	L	J
J	N	E	S	J	O	A	F	E	C	R	P	O	T	F	U	R
C	A	M	E	M	B	E	R	T	F	A	M	U	F	R	A	P
N	U	C	R	G	T	N	D	T	R	A	Y	M	B	S	B	Z
M	O	U	S	S	E	A	U	C	H	O	C	O	L	A	T	O
R	E	T	E	A	P	S	S	I	B	J	N	I	L	R	E	B
P	S	W	I	L	L	K	O	M	M	E	N	H	F	U	L	K

1.1 Les mots en allemand et en français

Schreibe die Wörter auf, die du gefunden hast. Notiere für die Substantive, ob sie weiblich oder männlich sind!

französische Begriffe	deutsche Begriffe
<i>bienvenue</i>	<i>Willkommen</i>



1.2 Les mots français qui sont aussi allemands

☞ Welche französischen Begriffe verwenden wir auch im Deutschen? Notiere die deutschen Wörter!

☞ Welche Unterschiede zwischen dem Französischen und dem Deutschen kannst du bei der Rechtschreibung feststellen? Unterstreiche sie!

Autorinnen:
Monika Berger, Yvonne Lenz
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel En avant pour l'échange !
Themenfelder: - Alltagsleben – Reisen und Kultur		

Französisch F12.02

Lösung

Appetizer

Alle Bilder stellen eine Besonderheit Frankreichs dar.

1

B↓				E	I	A	N	N	O	M	E	T	R	O	P←	
I			→J	A	C	Q	U	E	S							
E		A↓				P↓									R↓	
N		P			→N	A	C	H	T	I	S	C	H	E		B↓
→V	O	L	L	K	O	R	N	B	R	O	T		S	S	P↓	A
E		U				I			G	A	T	N	E	T	U	G←
N		S	T	R	E	S	S	E	D←				D	A	D	U
U					C↘				B↗				E	U	D	E
E	S↓					R	B↓	R					C	R	I	T
	A		O		→F	R	O	M	A	G	E		R	A	N	T
	L		L			E	N	I					E	N	G	E
	U		L		T		J	B	S				M↑	T		
	T		A	C			O			S	E	M	A	D	A	M←
			H↑			K	U	T	L	U	A	N	E	R←		
		E			A		R	U	E	I	S	N	O	M←		
	N			↗J				E					T			
→C	A	M	E	M	B	E	R	T	F		M	U	F	R	A	P←
										A						
→M	O	U	S	S	E	A	U	C	H	O	C↘	O	L	A	T	
R	E	T	E	A	P	S	S	I	B←		N	I	L	R	E	B←
		→W	I	L	L	K	O	M	M	E	N					

1.1

1.2

<i>bienvenue</i>	<i>willkommen</i>	Auf Deutsch verwendet man folgende französische Wörter auch: <ul style="list-style-type: none"> • <u>P</u>arfum • <u>R</u>estaurant • <u>C</u>amembert • <u>P</u>ortem<u>o</u>onnaie • <u>C</u>afé • <u>C</u>roissant • <u>B</u>aguette • Paris • Renault • <u>M</u>etro • <u>D</u>essert (Unterstrichen sind die Unterschiede in der Rechtschreibung.)
<i>le porte-monnaie</i>		
<i>salut</i>	<i>Hallo</i>	
<i>la mousse au chocolat</i>	<i>Schoko-Pudding</i>	
<i>le restaurant</i>		
<i>le parfum</i>		
<i>le camembert</i>		
<i>la baguette</i>	<i>Vollkornbrot</i>	
<i>A plus</i>	<i>Bis spaeter (später)</i>	
<i>Jacques</i>	<i>Jakob</i>	
<i>Renault</i>	<i>Mercedes</i>	
<i>Madame</i>		
<i>le fromage</i>		
<i>Monsieur</i>		
<i>Bonjour</i>	<i>Guten Tag</i>	
<i>le croissant</i>	<i>Broetchen (Brötchen)</i>	
<i>le dessert</i>	<i>Nachtisch</i>	
<i>le café</i>		
<i>Paris</i>	<i>Berlin</i>	
<i>le métro</i>		

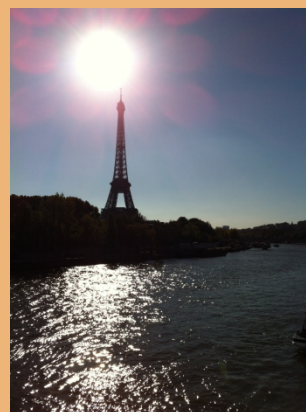
Kompetenzbereich 11 Methoden und Strategien Sprachliche Mittel (Wortschatz)	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel Quelle salade de mots ! - L'échange
Kompetenz: - Ich kann meinen Wortschatz angeleitet erweitern.		

**Französisch
F11.02.04**

Lernschritt

Quelle salade de mots ! L'échange

Um Aufgaben zu einem bestimmten Thema bearbeiten zu können, brauchst du die dazugehörigen Vokabeln und Redemittel. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, Vokabeln zu strukturieren.



Dessin/Photos : Monika Berger, Carla Böhm, Cécile Veneman

☞ *Qu'est-ce que tu vois sur les photos ? Was haben sie mit dem Thema „Échange“ zu tun?*

Bezug zu
Teilkompetenzen

F11.02

04 Ich kann Wortfelder erstellen und einen thematischen Wortschatz zusammenstellen.

F12.01

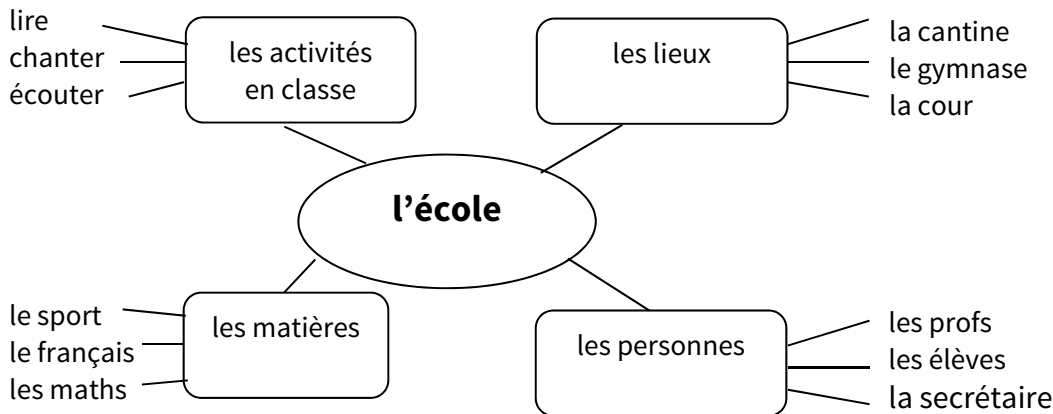
Alltagsleben

F12.02

Reisen und Kultur

Hier findest du drei Möglichkeiten, wie Wortschatz zusammengestellt werden kann. Beispiel: Wortschatz zum Thema « l'école »

a) le filet à mots: Mit dieser Methode kannst du Wortschatz sammeln und strukturieren.



b) l'acrostiche: Mit dieser Methode musst du Wörter mit einem vorgegebenen Anfangsbuchstaben finden.

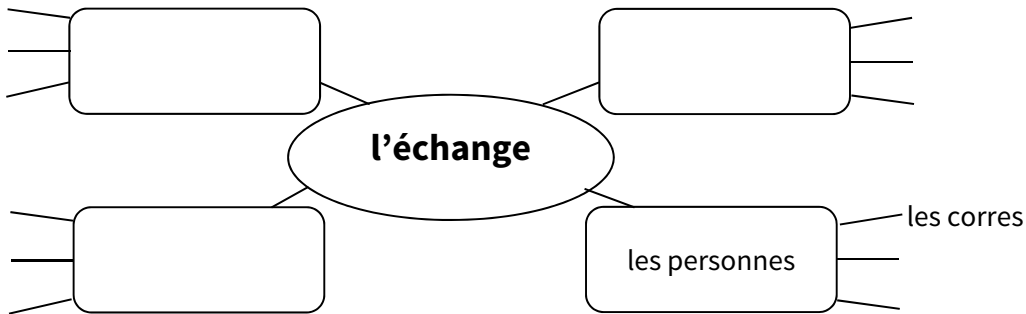
É écrire
 C cahier (m.)
 O ordinateur (m.)
 L lire
 E écouter

c) l'abécédaire: Mit dieser Methode kannst du zu allen Buchstaben umfangreichen Wortschatz zusammenstellen.

a art (m.)
 b biologie (f.)
 c CDI (m.)
 d devoir (m.)
 e élève (m./f.)
 f français (m.)
 etc.

☞ Maintenant, fais un filet à mots, un acrostiche ou un abécédaire sur le sujet « **un échange** ». Complète avec des mots que tu connais ou cherche dans un dictionnaire (noms, adjectifs, verbes...).

1. Le filet à mots:



2. L'acrostiche:

É
C
H
A
N
G
E

3. L'abécédaire:

☞ Note le plus de mots possible (au moins 8)!

a:	n:
b:	o:
c:	p:
d:	q:
e:	r:
f:	s:
g:	t:
h:	u:
i:	v:
j:	w:
k:	x:
l:	y:
m:	z:

Autorinnen:
Monika Berger, Yvonne Lenz
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 11 Methoden und Strategien Sprachliche Mittel (Wortschatz)	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel Quelle salade de mots ! L'échange	Französisch F11.02.04
Kompetenz: - Ich kann meinen Wortschatz angeleitet erweitern.			Lösung

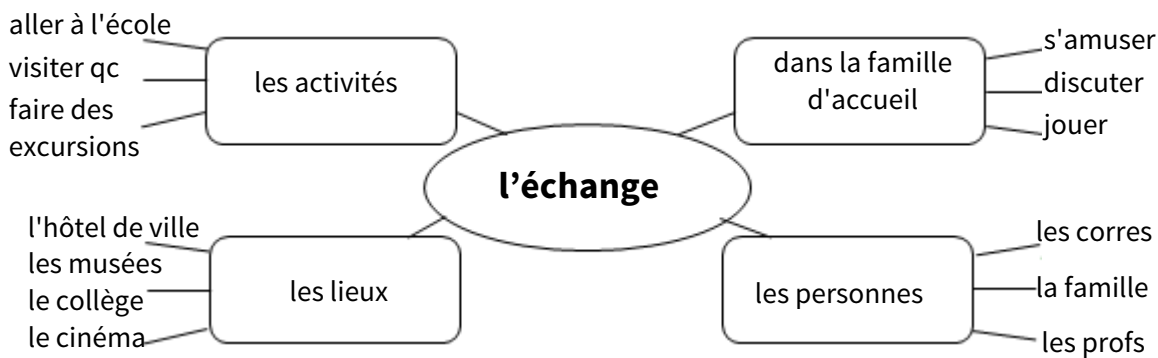
Appetizer

Une baguette, des croissants, la tour Eiffel, un car.

Passend zum Thema „Austausch“: Verschiedene Esskulturen, Sehenswürdigkeiten in einem anderen Land, Fahrt, Transport beim Schüleraustausch.

Exemple de solutions

1. Le filet à mots



2. L'acrostiche

É école (f.), étranger, écrire
 C corres (m./f.), chouette, cadeau (m.), collègue (m.), copain (m.)
 H hôtel (m.) de ville, habiter, heureux
 A ami (m.), amitié (f.), accueil (m.), au revoir. à bientôt, à plus
 N nouveau/-elle, nation (f.), Nice, Normandie (f.)
 G gagner, génial, gens (m.), gentil/gentille, géographie (f.)
 E email (m.), expérience (f.), extra, excursion (f.), enfant (m./f.)

3. L'abécédaire

a	arriver	i	inviter	q	question (f.)
b	bizarre, bise (f.)	j	jouer, jeu (m.)	r	rentrer
c	cadeau (m.)	k	kilomètre (m.)	s	sac (m.)
d	discuter	l	lit (m.)	t	train (m.)
e	excursion (f.)	m	musée (m.)	v	visite (f.)
f	fête (f.)	n	nouveau/-elle	w	wagon (m.)
g	génial	o	ordinateur (m.)	z	zoo (m.)
h	hôtel (m.) de ville	p	parler		

Kompetenzbereich Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Notre corres de rêve
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch
F3.03

Lernthema

Avant l'échange Notre corres de rêve



Dessin : Monika Berger

☞ Comment est ta/ton corres de rêve ?

- une fille ou un garçon ?
- son âge ?
- ses hobbies ?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.03

03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

F12.01

Alltagsleben
11 Aktivitäten
12 Gefühle

F4.02

02 Ich kann mich über Persönliches mit einer Gesprächspartnerin bzw. einem Gesprächspartner austauschen.

05 Ich kann mit anderen über meinen Tagesablauf sprechen.

F8.02

01 Ich kann über mich oder eine andere Person einzelne Informationen geben.

F8.03

03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben.

✉ Ton prof a trouvé ta corres de rêve : Malika Mahmoudi. Voilà le premier mail de Malika.

Chère Julia,

Ça va ? Ma prof d'allemand m'a donné ton adresse e-mail, alors maintenant je peux te donner quelques informations sur moi. Je suis Malika, ta nouvelle correspondante française. Moi, j'ai presque treize ans et j'habite à Strasbourg, c'est en Alsace. Je n'ai pas de frères et sœurs et je n'ai pas d'animaux parce que nous vivons dans un petit appartement. Ma mère est médecin et elle travaille beaucoup - même le samedi et le dimanche. Mon père habite à Paris avec sa nouvelle famille - je ne rencontre pas souvent mon père. C'est pourquoi je passe souvent les week-ends chez mes grands-parents à la campagne. J'adore ça ! Ma grand-mère, Paulette, est très gentille et elle me prépare toujours un gros gâteau au chocolat - c'est extra ! Mon grand-père s'appelle Jean-Pierre. Il est aussi très sympa. Il me raconte souvent des histoires et nous aimons faire de belles promenades dans la forêt. En plus, mes grands-parents ont une grande maison et un jardin avec des fleurs et des arbres - c'est génial. Et puis, il y a Mathilde, la fille du voisin de mes grands-parents. Elle a un chien, Clafoutis, et un chat. Lui, il s'appelle Minou. Tous ensemble, on joue souvent dans le jardin - c'est marrant.

Tu vois, je préfère les week-ends chez mes grands-parents à la campagne et je déteste notre appartement à Strasbourg. C'est trop petit et pendant la semaine, je suis souvent seule - c'est l'horreur ! En plus, je n'aime pas trop mon collègue...

Et toi? Qu'est-ce que tu aimes et qu'est-ce que tu n'aimes pas ? Est-ce que tu as des frères et sœurs ? Et des animaux ? Est-ce que tu veux passer un week-end chez mes grands-parents avec moi ?

Réponds vite.

À plus!

Malika



Folgende Strategien/Tipps können dir beim Lesen helfen:

- Lies die Arbeitsaufträge sorgfältig, damit du weißt, worauf du beim Lesen achten musst.
- Lies zunächst den Text einmal zügig durch, um dir einen Überblick zu verschaffen.
- Bearbeite immer eine Frage nach der anderen, so kommst du nicht durcheinander.
- Unterstreiche Schlüsselwörter, um die verlangten Informationen zu finden.
- Verwende verschiedene Farben oder Symbole am Textrand für die unterschiedlichen Fragen.

1 Un peu de vocabulaire

1.1 Devine des mots !

Je comprends	...avec le con- texte	...avec une autre langue	...avec...	en allemand, ça veut dire :
... en Alsace				
... passer le week-end				
... à la campagne				
... pendant				

1.2 Tu aimes ou tu n'aimes pas ?

👉 Relis l'e-mail de Malika et trouve **souligne en vert** les expressions pour dire qu'on aime quelqu'un ou quelque chose et **souligne en rouge** les expressions pour dire qu'on n'aime pas quelqu'un ou quelque chose.

😊	☹️

Maintenant c'est à toi ! Écris trois phrases avec des expressions 😊.

... et trois phrases avec des expressions ☹️.

2 Comprendre le texte

2.1 Comprendre l'essentiel

☞ Réponds aux questions.



Comment trouver des informations dans un texte ?

F3.03LS03

Pourquoi est-ce que Malika écrit cet e-mail?

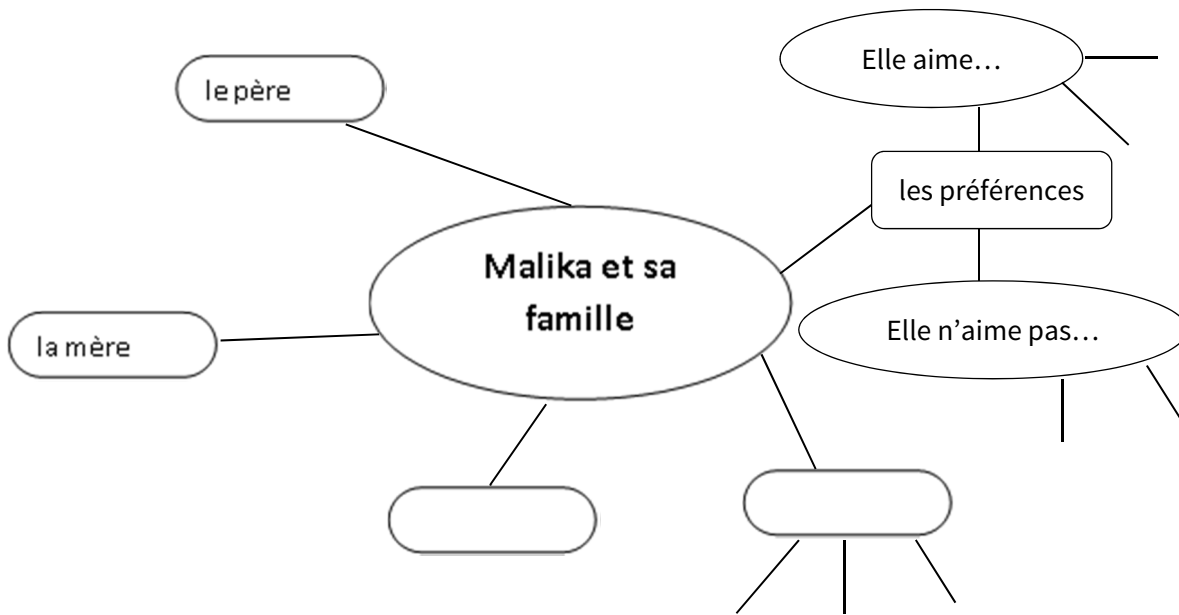
De quoi est-ce que Malika parle dans cet e-mail?

2.2 Comprendre les détails:

a) ☞ Note si les phrases sont vraies ou fausses. Corrige les phrases fausses.

	vrai	faux
1. Malika apprend l'allemand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Malika a onze ans.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Le week-end, la mère de Malika est à la maison.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Les parents de Malika ne sont plus ensemble.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. La grand-mère aime bien Malika.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Le grand-père n'a pas le temps pour Malika.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Mathilde habite aussi à Strasbourg.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Malika aime bien aller à l'école.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

b) 📝 Note les informations sur Malika et sa famille pour faire un portrait:



2.3 On regarde de plus près

📝 On peut dire que, la plupart du temps, Malika n'est pas une fille heureuse. Trouve trois raisons différentes dans le texte.



Vocabulaire
la plupart du temps :
meistens, die meiste Zeit

- _____
- _____
- _____

📝 À quels moments est-ce que Malika est heureuse ?

- _____
- _____
- _____

3. Ce que j'en pense



☞ Comment est-ce qu'on pourrait aider Malika ? Donne une idée !

☞ Est-ce que tu aimes vivre en ville ou à la campagne ? Écris trois phrases.



Exprimer son opinion
F12.01.12



Folgende Ausdrücke könnten dir hier weiterhelfen:
C'est ... (vert)
J'aime... (les promenades)
J'adore faire... (du shopping)

4. Jeu de rôle pour deux élèves

☞ Malika raconte à Mathilde ce qu'elle fait pendant la semaine. L'un(e) de vous est Malika, l'autre est Mathilde. Prenez d'abord des notes, jouez le dialogue entre vous puis jouez la scène devant la classe.

5. Ecrire un e-mail

☞ Julia veut répondre aux questions de Malika. Ecris l'e-mail.

Tu peux commencer comme ça :

Salut Malika,
...

Autorinnen:
Monika Berger, Yvonne Lenz
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Avant l'échange: Notre corres de rêve
Teilkompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch
F3.03.03

Lösung

1.1

Exemples de solutions

Je comprends	...avec le contexte	...avec une autre langue	...avec...	en allemand, ça veut dire:
... en Alsace	X	X	connaissances en géographie	Elsaß
... passer le week-end		anglaise		Weekenende
... à la campagne	X			auf dem Land
... pendant	X			während

1.2

Chère Julia,

Ça va ? Ma prof d'allemand m'a donné ton adresse e-mail, alors maintenant je peux te donner quelques informations sur moi. Je suis Malika, ta nouvelle correspondante française. Moi, j'ai presque treize ans et j'habite à Strasbourg, c'est en Alsace. Je n'ai pas de frères et sœurs et je n'ai pas d'animaux parce que nous vivons dans un petit appartement. Ma mère est médecin et elle travaille beaucoup - même le samedi et le dimanche. Mon père habite à Paris avec sa nouvelle famille - je ne rencontre pas souvent mon père. C'est pourquoi je passe souvent les week-ends chez mes grands-parents à la campagne. J'adore ça ! Ma grand-mère, Paulette, est très gentille et elle me prépare toujours un gros gâteau au chocolat - c'est extra ! Mon grand-père s'appelle Jean-Pierre. Il est aussi très sympa. Il me raconte souvent des histoires et nous aimons faire de belles promenades dans la forêt. En plus, mes grands-parents ont une grande maison et un jardin avec des fleurs et des arbres - c'est génial. Et puis, il y a Mathilde, la fille du voisin de mes grands-parents. Elle a un chien, Clafoutis, et un chat. Lui, il s'appelle Minou. Tous ensemble, on joue souvent dans le jardin - c'est marrant.

Tu vois, je préfère les week-ends chez mes grands-parents à la campagne et je déteste notre appartement à Strasbourg. C'est trop petit et pendant la semaine, je suis souvent seule - c'est l'horreur ! En plus, je n'aime pas trop mon collègue ...

Et toi ? Qu'est-ce que tu aimes et qu'est-ce que tu n'aimes pas? Est-ce que tu as des frères et sœurs? Et des animaux ? Est-ce que tu veux passer un week-end chez mes grands-parents avec moi ?

Réponds vite.

😊	☹️
J'adore ça.	détester qc
C'est extra.	C'est l'horreur.
aimer faire qc	ne pas trop aimer qc
C'est génial.	
C'est marrant.	
préférer qc	

Solutions individuelles

Exemples de phrases avec les expressions 😊

- Le handball, c'est extra.
- Mais je préfère le foot.

Exemples de phrases avec les expressions ☹️

- Je n'aime pas faire la cuisine.
- Je déteste les fruits.

2.1

Malika écrit cet e-mail parce qu'elle veut se présenter à sa corres Julia.

Dans cet e-mail, Malika parle de ses parents, de ses grands-parents et de ce qu'elle aime et de ce qu'elle n'aime pas.

2.2

a)

	vrai	faux
1. Malika apprend l'allemand.	<input checked="" type="checkbox"/>	
2. Malika a onze ans. Malika a presque treize ans.		<input checked="" type="checkbox"/>
3. Le week-end, la mère de Malika est à la maison. La mère de Malika travaille même le samedi et le dimanche.		<input checked="" type="checkbox"/>
4. Les parents de Malika ne sont plus ensemble.	<input checked="" type="checkbox"/>	
5. La grand-mère aime bien Malika.	<input checked="" type="checkbox"/>	
6. Le grand-père n'a pas le temps pour Malika. Il aime faire de longues promenades dans la forêt avec Malika.		<input checked="" type="checkbox"/>
7. Mathilde habite aussi à Strasbourg. Mathilde habite à la campagne.		<input checked="" type="checkbox"/>
8. Malika aime bien aller à l'école. Elle n'aime pas trop son collège.		<input checked="" type="checkbox"/>

b) Le portrait de Malika

Malika et sa famille

Le père : Il habite à Paris avec sa nouvelle famille. Il ne rencontre pas souvent Malika.

La mère : Elle est médecin et elle travaille beaucoup, même le samedi et le dimanche.

Les grands-parents : Ils habitent à la campagne. Ils sont sympas. Ils ont une grande maison avec un jardin.

Sa grand-mère s'appelle Paulette. Elle est gentille. Elle prépare toujours un gros gâteau pour Malika.

Son grand-père s'appelle Jean-Pierre. Il raconte souvent des histoires. Il fait de belles promenades dans la forêt avec Matilde.

Elle aime : la campagne et Mathilde avec son chien et son chat.

Elle n'aime pas : leur appartement à Strasbourg et son collègue.

Malika habite à Strasbourg dans un petit appartement avec sa mère, elle a presque treize ans, elle n'a pas de sœur et de frère et pas d'animaux.

2.3

On peut dire que, la plupart du temps, Malika n'est pas une fille heureuse parce que/qu'

...sa mère travaille aussi le week-end.

...elle n'aime pas leur appartement à Strasbourg.

...elle est souvent seule pendant la semaine.

...elle n'aime pas trop son collègue.

Malika est heureuse quand

... elle est à la campagne chez ses grands-parents.

... sa grand-mère a fait un gâteau au chocolat pour elle.

... elle joue avec Mathilde et son chien Clafoutis et son chat Minou dans le jardin.

3. Solutions individuelles

4. Solutions individuelles

5. Solutions individuelles

Kompetenzbereich 6 Ich kann zu anderen sprechen.	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel Je me présente !
Kompetenz: - Ich kann über mich und andere in einfacher Form sprechen.		

Französisch
F6.02

Lernthema

Je me présente !

Damit andere dich kennenlernen können, gibst du möglichst viele Informationen über dich, deine Familie, deine Hobbys und sonstige Interessen preis.



Dessin : Yvonne Lenz

☞ Welche Wendungen kennst du, um dich auf Französisch vorzustellen?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F6.02

01 Ich kann über meine Freunde, meine Familie und meine Haustiere sprechen.

02 Ich kann beschreiben, wo und wie ich wohne.

05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.

06 Ich kann sagen, was ich selbst oder andere Personen tun.

F7.01

03 Ich kann Ideen und den nötigen Wortschatz sammeln und strukturieren.

08 Ich kann die wichtigsten Stichwörter meines Beitrags auf einen Stichwortzettel aufschreiben, um beim Sprechen nicht abzulesen.

09 Ich kann meinen Beitrag üben und dabei auf Aussprache, Körpersprache und Intonation achten.

Faire un portrait

Als erstes sammelst du die Informationen über dich in Form eines Steckbriefes. Hier ist ein Beispiel:

nom:	Maier
prénom:	Peter
nationalité:	allemande
date de naissance:	10 juin 2006
lieu de naissance:	Stuttgart
adresse:	10 rue des fleurs, 73456 Leinfelden-Echterdingen
parents:	Carsten Maier; Stefanie Maier
(demi-)frères et sœurs:	Katarina, 2 ans, Paul 5 ans
hobbies:	faire de la natation, lire, jouer du piano
animaux:	cochon d'Inde, chien
classe:	5ème
ce que j'aime:	le cinéma, VfB Stuttgart, la musique, mes amis
ce que je n'aime pas:	les maths, les légumes, ranger ma chambre, le stress

Mon portrait

☞ Jetzt bist du an der Reihe. Fülle den Steckbrief auf Französisch aus.

Ton prof de français te demande de compléter cette fiche personnelle en français pour trouver un(e) bon(ne) corres pour toi.

nom:	
prénom:	
nationalité:	
date de naissance:	
lieu de naissance:	
adresse:	
parents:	
(demi-)frères et sœurs:	
hobbies:	
animaux:	
classe:	
ce que j'aime:	
ce que je n'aime pas:	

☞ A l'aide de ta fiche personnelle, présente-toi à un(e) camarade de classe - en français, bien sûr. Tu peux commencer comme ça : *Salut, je m'appelle ...*

☞ Si tu veux, tu peux aussi filmer ta présentation et montrer la vidéo le jour des portes ouvertes de ton école ou la montrer à tes parents ou l'envoyer à ton corres !



Les loisirs

F10.01.07

Les instruments

F12.01.11



Anhand der Stichwörter stellst du dich in ganzen Sätzen vor. Bevor du dich einer Lernpartnerin bzw. einem Lernpartner vorstellst, übst du die Präsentation zunächst für dich. Versuche so frei wie möglich zu sprechen. Nutze hierzu deinen Steckbrief, aber ohne darauf zu starren!

Autorin:

Yvonne Lenz

Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Quelques jours avant le départ pour l'Allemagne
Kompetenz - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist..		

Französisch F3.03

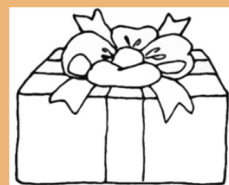
Lernthema

Quelques jours avant le départ pour l'Allemagne



Dessins : Yvonne Lenz

Malika, la correes de Julia, veut acheter **des cadeaux** pour la mère et le père de Julia. Est-ce que tu peux aider Malika?



☞ Dessine deux cadeaux pour la mère.

--	--

☞ ...et deux cadeaux pour le père.

--	--

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.03

03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

F12.01

Alltagsleben
07 Essen

F3.03

02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.

05 Ich kann Gemeinsamkeiten und Unterschiede im Alltag der Jugendlichen in Frankreich und Deutschland benennen.

07/08 Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sachgerecht mündlich/schriftlich wiedergeben. (GME/ME)

F8.04

05 Ich kann etwas, das auf Deutsch beschrieben wird, sinngemäß ins Französische schriftlich übertragen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.

À : Julia Schmitz

Objet : Deux petits problèmes

Chère Julia,

Encore quelques semaines et je vais venir à Leinfelden-Echterdingen ! Ça va être super, nous deux ! Je suis très heureuse parce que je vais faire la connaissance de ta famille et de tes copines.

Mais j'ai un petit problème - non, en fait, j'ai deux petits problèmes...

D'abord, je voudrais apporter des cadeaux. Mais qu'est-ce qui peut faire plaisir à tes parents ? Est-ce que ta mère aime la chanson française ? Si oui, je voudrais bien acheter un bon CD de Marc Lavoine; c'est le chanteur préféré de maman. Et ton père, est-ce qu'il boit de l'alcool ? Mon père connaît un excellent magasin dans notre ville où on peut acheter du vin. Alors je pourrais apporter une bonne bouteille de vin. Dis-moi si c'est une bonne idée ou s'il préfère autre chose !

En plus, j'ai encore une petite chose à te dire... euh, c'est plutôt une GRANDE chose : je suis végétarienne, ça veut dire que je ne mange pas de viande et pas de poisson. J'espère que ça n'est pas problème parce que je sais bien que vous, les Allemands, vous mangez beaucoup de viande et de saucisses. Mais tu vois, j'adore les légumes, les fruits, le fromage et surtout les pâtes et les sucreries. 😊

Est-ce que tu peux informer ta mère et la rassurer un peu ?

Maman m'appelle : on part, alors, j'arrête.

À+ !

Malika

1. Un peu de vocabulaire

Salade de lettres : à table !

☞ Qu'est-ce qu'on peut manger? Retrouve les mots et écris-les avec l'article indéfini! Tu vas trouver la plupart des mots dans l'e-mail de Malika !

ssonpoi _____

gmulée _____

tiurf _____

inevad _____

goaermf _____

tesdesr _____

stepâ _____

icresure _____

osemus ua talocohc _____



Folgende Strategien/Tipps können dir beim Lesen helfen:

- Lies die Arbeitsaufträge sorgfältig, damit du weißt, worauf du beim Lesen achten musst.

- Lies zunächst den Text einmal zügig durch, um dir einen Überblick zu verschaffen.

- Bearbeite immer eine Frage nach der anderen, so kommst du nicht durcheinander.

- Unterstreiche Schlüsselwörter, um die verlangten Informationen zu finden.

- Verwende verschiedene Farben oder Symbole am Textrand für die unterschiedlichen Fragen.

2. Comprendre le texte

☞ 2.1 Comprendre l'essentiel: Réponds à la question:

Pourquoi est-ce que Malika écrit cet e-mail?

☞ 2.2 Comprendre les détails: Note si les phrases sont vraies ou fausses. Corrige les phrases fausses.

	vrai	faux
1. Malika est contente d'aller en Allemagne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Elle a déjà acheté un cadeau pour les parents de Julia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Malika aime bien manger des steaks.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Malika déteste le chocolat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2.3 Médiation

Julia will ihre Mutter über Malikas E-Mail informieren. Da Julias Mutter sehr neugierig ist, aber kein Französisch versteht, bittet sie Julia das Wichtigste für sie auf Deutsch zusammenzufassen.

☞ Travaille avec un(e) partenaire. Un(e) de vous deux est Julia, l'autre est la mère. Julia explique ce que Malika a écrit et la mère pose des questions.

So kannst du beginnen:

Also, hör zu Mama: Malika schreibt, dass...

-
-



Comment trouver des informations dans un texte ?

F2.02.06



Comment jouer le médiateur ?

F9.01.02

3. Écrire un e-mail

☞ Julias Mutter beauftragt Julia, Malika in einer E-Mail Folgendes mitzuteilen:



- Die Idee mit der CD ist super. Die Mutter kennt Marc Lavoine noch nicht und ist neugierig.
- Der Vater trinkt keinen Alkohol. Er isst aber sehr gerne Süßigkeiten.
- Die Familie isst häufig Fleisch- und Fischgerichte. Es ist jedoch kein Problem, für Malika etwas Vegetarisches zu kochen.
- Julia soll Malika noch unbedingt ausrichten, dass sie auch warme Kleidung einpacken soll, da es nächste Woche kühl und regnen wird.
- Die Familie freut sich sehr auf Malika.



**ent jouer le média-
teur ?**
F9.02.02



Vocabulaire
neugierig: curieux, -se
etw. kochen: cuisiner qc.
etw. + Adjectif: quelque chose de/d' + adjectif
warm: chaud, -e

Salut Malika,

...

Autorinnen:
Monika Berger
Yvonne Lenz
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Quelques jours avant le départ pour l'Allemagne	Französisch F3.03
Kompetenz - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.			Lösung

1.

poisson → le poisson
 légumes → le légume
 fruits → le fruit
 viande → la viande
 fromage → le fromage
 dessert → le dessert
 pâtes → les pâtes
 sucrerie → la sucrerie
 mousse au chocolat → la mousse au chocolat

2.

2.1

Malika écrit cet e-mail parce qu'

- elle veut savoir si ses idées de cadeaux pour les parents de Julia sont bonnes.
- elle veut informer qu'elle est végétarienne.

2.2

	vrai	faux
1. Malika est contente d'aller en Allemagne.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Elle a déjà acheté un cadeau pour les parents de Julia.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Malika aime bien manger des steaks.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Malika déteste le chocolat.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2.3 Médiation : exemple de solution

Also, hör zu Mama: Malika schreibt, dass sie sich sehr freue, nach Deutschland zu kommen. Sie habe aber zwei Probleme: Sie wisse nicht, was sie euch als Geschenk mitbringen könnte. Sie würde dir gerne eine CD von Marc Lavoine schenken und Papa eine Flasche Alkohol mitbringen.

Außerdem teilt sie mit, dass sie Vegetarierin ist, aber du sollst dir keine Sorgen machen: Sie isst alles außer Fleisch und Fisch, insbesondere Süßes!

3. Un e-mail de Julia : exemple de solution

Salut Malika,

L'idée du CD est super. Ma mère ne connaît pas Marc Lavoine et est très curieuse.

*Mais pour mon père, ton idée ne va pas parce que mon père ne boit pas d'alcool.
Mais il adore les sucreries comme toi !*

*Tu sais, nous, on mange souvent de la viande et du poisson. Mais nous pouvons
cuisiner quelque chose de végétarien pour toi, pas de problème !*

*Très important : prends des vêtements chauds parce que la semaine prochaine, il
va faire froid et pleuvoir. ☺*

Nous sommes heureux de faire ta connaissance.

Bises

Julia



Kompetenzbereich Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Le programme de l'échange
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		


Französisch F3.05

Lernthema

Le programme de l'échange

Photos.: Cécile Veneman - Dessin: Isabel Fuchs



Bezug zu Teilkompetenzen

F3.05
03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

F3.05
01 Ich kann die Art des Sachtextes erkennen.
02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.

06 Ich kann die wichtigsten Informationen eines Sachtextes auf Deutsch mündlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht.

F6.02
05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.

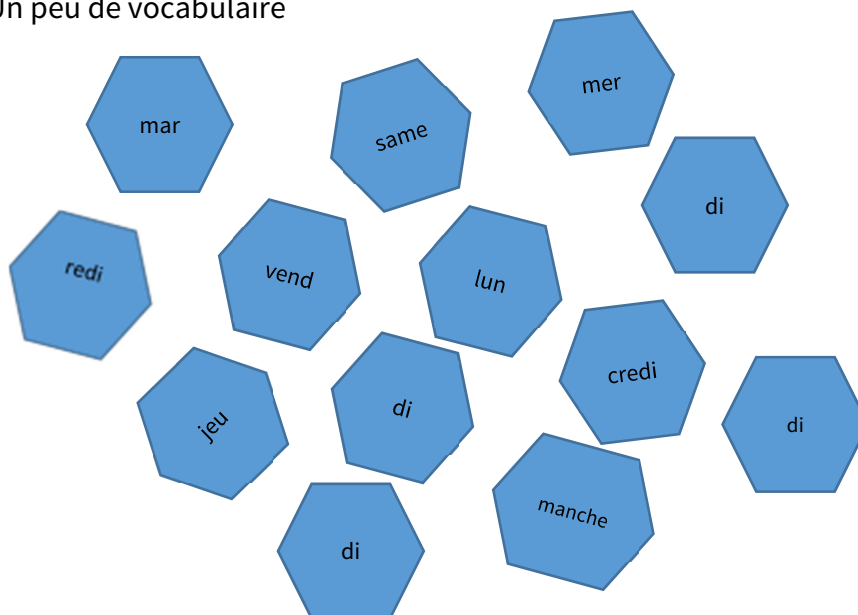
F12.01
05 Kalender: Wochentage

F11.02
01 Ich kann Wörter richtig abschreiben.

Programme de l'échange pour les élèves de la Karl-Benz-Gemeinschaftsschule

Jour	Date	Le matin 8h-13h	Déjeuner à la cantine 13h	L'après-midi 14h-17h	Le soir À partir de 17h
Lundi	16 avril	Le voyage : départ 12h de Stuttgart		Arrivée vers 16h à Strasbourg Rendez-vous au collège	Temps libre avec la famille
Mardi	17 avril	Cours au collège	cantine	Cours au collège	Temps libre
Mercredi	18 avril	Excursion à Paris			Retour vers 20h
Jeudi	19 avril	Cours au collège	cantine	Cours au collège	Temps libre
Vendredi	20 avril	Rallye en ville	cantine	Concours sportif (basket et foot)	Temps libre
Samedi	21 avril	Temps libre avec les correspondants et les parents			
Dimanche	22 avril	Temps libre avec les correspondants et les parents			Fête d'adieu
Lundi	23 avril	Départ et retour en Allemagne			

1. Un peu de vocabulaire

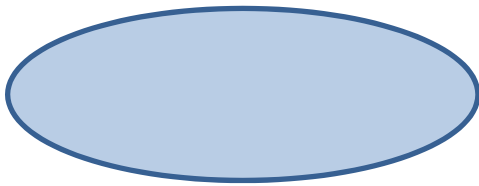


1.1 Regarde les hexagones. Deux hexagones vont ensemble. Une semaine a sept jours. Ecris les jours de la semaine :

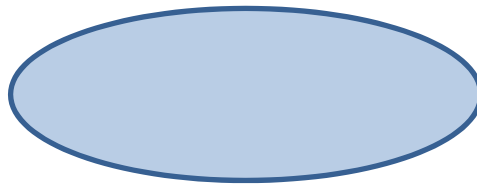
--	--	--	--	--	--	--

1.2 Tu peux comprendre « temps libre », « fête d'adieu », « le retour », « le rallye », « avril », « la cantine », « le soir », « le voyage » avec le contexte ou une autre langue.

Avec le contexte :



Avec une autre langue :



2. Comprendre

2.1 Note les jours où on mange à la cantine.

2.2 Décris le programme d'un jour.

2.3 Cherche les informations dans le programme de l'échange et complète les phrases suivantes.

Les soirs, vous avez du temps libre, mais pas _____ et

_____.

Le concours sportif va être _____.

L'arrivée, le 16 avril et le départ, le 23 avril sont le

_____.

_____ il y a une excursion à Paris.

Le week-end (_____ et _____) est réservé pour des activités en famille.

2.4 ☞ A la maison, tu parles avec tes parents de l'échange scolaire. Ils ne parlent pas français. Tu leur expliques le programme prévu en allemand. Travaille avec un partenaire. Une personne explique, l'autre joue le père ou la mère et pose des questions.



Comment jouer le médiateur ?
F9.01.02

3. Donner son avis

☞ 3.1 Pour le concours sportif, vous pouvez choisir entre deux sports (voir le programme).

_____ et _____.

3.2 ☞ Souligne le sport que tu préfères.

3.3 ☞ Pourquoi ? Complète la grille.

C'est bien	parce que ...	C'est moins bien	parce que ...



Exprimer son opinion
F12.01.12

3.4 ☞ Qu'est-ce que tu voudrais faire le soir avec ton/ta correspondant(e)?

Autorin:
Claudia Schmid
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Le programme de l'échange
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

**Französisch
F3.05**

Lösung

1.

- a) lundi - mardi - mercredi - jeudi - vendredi - samedi – dimanche
- b) avec l'allemand, par exemple :
- « avril » - Mai ;
 - « la cantine » - die Kantine;
 - « le rallye » - die Rallye ;
 - « fête d'adieu » - Fete + Ade → Abschiedsfeier

avec le contexte :

- « temps libre » - Freizeit ;
- « la fête d'adieu » - die Abschiedsfeier ;
- « le retour » - der Rückkehr ;
- « le soir » - der Abend ;
- « le voyage » - die Reise

2.3

Les soirs vous avez du temps libre, mais pas **mercredi** et **dimanche**.

Le concours sportif va être **vendredi**.

L'arrivée, le 16 avril et le départ, le 23 avril sont le **lundi**.

Mercredi il y a une excursion à Paris.

Le week-end (**samedi** et **dimanche**) est réservé pour des activités en famille.

3.1

le basket ou le foot

3.2 - 3.3. - 3.4

Solutions individuelles

Kompetenzbereich Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Lire et comprendre l'essentiel
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch
F3.03.02

Lernschritt

Lire et comprendre l'essentiel

Stell dir vor, du bekommst eine E-Mail von deiner französischen Austauschpartnerin bzw. deinem französischen Austauschpartner und es wimmelt vor unbekanntem Wörtern und Ausdrücken. Damit du aber trotzdem verstehen kannst, worum es hauptsächlich geht, musst du nicht alles nachschlagen oder deinen Lehrer fragen.



Dessin : Monika Berger

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.03.

02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.

F2.02

Ich kann Strategien angeleitet anwenden, um Lesetexte zu verstehen.

A. Voici un exemple!

Antoine écrit à Malika:

À: Malika

Objet: C'est le week-end !

Salut Malika,

Ça va? Moi, ça va très bien. C'est le week-end et demain, samedi, c'est l'anniversaire de Pascal, mon meilleur copain. On va fêter et danser toute la nuit. Ça va être une super soirée.

Je peux y aller avec un copain ou une copine. Alors, est-ce que tu veux aller avec moi à la fête ?

Bon week-end et à +

Dis-moi vite si tu veux venir avec moi!

Antoine

A. 🗞 Erkläre, warum die angekreuzten Antworten richtig sind.

1.

- Antoine va fêter son anniversaire.
- Antoine va fêter l'anniversaire de Pascal.
- Antoine va fêter l'anniversaire de Pascal vendredi soir.

2.

- Antoine veut aller à la fête avec Malika.
- Antoine veut aller à la fête seul.
- Antoine veut aller à la fête avec Pascal.



Folgende Strategien bzw. Tipps können dir beim Lesen helfen:

- Lies die Arbeitsaufträge sorgfältig, damit du weißt, worauf du beim Lesen achten musst.
- Lies zunächst den Text einmal zügig durch, um dir einen Überblick zu verschaffen.
- Bearbeite immer eine Frage nach der anderen, so kommst du nicht durcheinander.
- Unterstreiche Schlüsselwörter, um die verlangten Informationen zu finden.
- Verwende verschiedene Farben oder Symbole am Textrand für die unterschiedlichen Fragen.
- Nutze die Lernwegeliste F2.02!

B. Maintenant à toi !

Antoine écrit à Thomas :

À: Thomas Maier

Objet: C'est le pied !

Salut Thomas,

Ça va ? Qu'est-ce que tu as fait le week-end ? Moi, j'ai eu un week-end incroyable parce que Pascal a fêté son anniversaire. Malika, une copine, et moi, on a passé une super soirée chez lui. D'abord, on a mangé des pizzas et on a beaucoup rigolé. Ensuite, on a écouté le nouvel album de Stromae et on a dansé. Tout à coup, une super jolie fille est arrivée et - imagine-toi - elle a dansé avec MOI. Elle s'appelle Léonie, c'est la cousine de Pascal. Mais maintenant j'ai un problème: Malika n'aime pas du tout Léonie...

Si tu viens chez moi, tu peux faire la connaissance de Léonie - mais n'oublie pas: ce n'est pas TA copine...

À plus!

Antoine

Lis le texte et les questions.

☞ Souligne avec deux couleurs différentes les informations les plus importantes.

☞ Coche la bonne réponse.

☞ Explique, wie du zu deiner Lösung gekommen bist.

1. L'anniversaire de Pascal était très réussi.

- vrai
- faux

2.

- Antoine a trouvé une copine pour Pascal qui s'appelle Léonie.
- Antoine aime la nouvelle copine de Pascal qui s'appelle Léonie
- Antoine a fait la connaissance d'une fille vraiment très belle.

3.

- Malika trouve Léonie sympa.
- Malika ne connaît pas Léonie.
- Malika déteste Léonie.

Autorinnen:

Monika Berger, Yvonne Lenz

Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Lire et comprendre l'essentiel
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch
3.03.02

Lösung

À: Thomas Maier
Objet: C'est le pied !

Salut Thomas,

Ça va? Qu'est-ce que tu as fait le week-end ? Moi, **j'ai eu un week-end incroyable** parce que **Pascal a fêté son anniversaire**. Malika, une copine, et moi, on a passé une super soirée chez lui. D'abord, on a mangé des pizzas et on a beaucoup rigolé. Ensuite, on a écouté le nouvel album de Stromae et on a dansé. Tout à coup, une **super jolie fille est arrivée** et - imagine-toi - **elle a dansé avec MOI**. Elle s'appelle Léonie, c'est la cousine de Pascal. Mais maintenant j'ai un problème: Malika n'aime pas du tout Léonie...

Si tu viens chez moi, tu peux faire la connaissance de Léonie - mais n'oublie pas: ce n'est pas TA copine...

À plus!

Antoine

Les informations les plus importantes : **xxxxxx** et **xxxxxx**

1. L'anniversaire de Pascal était très réussi.

vrai

Erklärung: « incroyable » → réussi

2.

Antoine a trouvé une copine pour Pascal qui s'appelle Léonie.

Antoine aime la nouvelle copine de Pascal qui s'appelle Léonie

Antoine a fait la connaissance d'une fille vraiment très belle.

Erklärung: « jolie » = belle ; « elle a dansé avec moi » → Il a fait sa connaissance.

Malika trouve Léonie sympa.

Malika ne connaît pas Léonie.

Malika déteste Léonie.

Erklärung: « n'aime pas du tout » = déteste

À: Thomas Maier
Objet: C'est le pied!

Salut Thomas,

Ça va? Qu'est-ce que tu as fait le week-end? Moi, j'ai eu un week-end incroyable parce que Pascal a fêté son anniversaire. Malika, une copine, et moi, on a passé une super soirée chez lui. D'abord, on a mangé des pizzas et on a beaucoup rigolé. Ensuite, on a écouté le nouvel album de Stromae et on a dansé. Tout à coup, une super jolie fille est arrivée et - imagine-toi - elle a dansé avec MOI. Elle s'appelle Léonie, c'est la cousine de Pascal. Mais maintenant j'ai un problème: Malika n'aime pas du tout Léonie...

Si tu viens chez moi, tu peux faire la connaissance de Léonie - mais n'oublie pas: ce n'est pas TA copine...

À plus!

Antoine

Kompetenzbereich 2 Methoden und Strategien zum Verstehen (Lesen)	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel Comment trouver des informations dans un texte ?
Kompetenz: - Ich kann Strategien anwenden, um Lesetexte zu verstehen.		

Französisch
F2.02.06

Lernschritt

Comment trouver des informations dans un texte ?

Stell dir vor, du bekommst eine längere E-Mail von deiner französischen Austauschpartnerin bzw. deinem französischen Austauschpartner, in der viele Informationen enthalten sind. Nicht alle sind jedoch gleich wichtig für dich. Deshalb schlüpfst du in die Rolle eines Detektivs und untersuchst den Text sehr genau.



Dessin : Patricia Bothner

Bezug zu
Teilkompetenzen

F2.02

06 Ich kann Schlüsselwörter oder -sätze erkennen.

F2.02

01 Ich kann französische Aufgabenstellungen und Aufgabenformate verstehen und zum Verständnis nutzen.

08 Ich kann mich auf etwas Bestimmtes konzentrieren, um mein Ziel zu erreichen: Das Thema, besondere Informationen oder Details zu verstehen.

A. Voilà un exemple ! *Hier ist eine Beispielaufgabe.*

Antoine, der Austauschschüler von Thomas, schreibt eine erste E-Mail, in der er sich und seine Familie vorstellt. Du bist schon ganz gespannt auf ihn und möchtest vor allem wissen, was seine Hobbies sind.

À : Thomas Maier
Objet : Me voilà☺

Cher Thomas,

Mon prof d'allemand m'a donné ton adresse e-mail, alors je me présente. Moi, je m'appelle Antoine Sauval, j'ai 14 ans, je suis en 3e au collège Claude Monet à Strasbourg. J'adore le foot et je suis le plus grand fan de RCSA, ça veut dire Racing Club de Strasbourg Alsace, la meilleure équipe du monde !!! Quand tu vas venir me voir, on va aller au stade pour regarder un match avec mes copains. D'accord ?

À plus,
Antoine

- Coche la bonne réponse,
- souligne la phrase correspondante dans le texte et
- note cette phrase.

Voici les réponses:

	vrai	faux
b) Antoine a trouvé l'adresse e-mail de Thomas sur Internet.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
phrase correcte: Mon prof d'allemand m'a donné ton adresse e-mail.		
c) Antoine trouve le foot super.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
phrase correcte: J'adore le foot		
d) Le club préféré d'Antoine s'appelle Claude Monet.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
phrase correcte: Je suis le plus grand fan de RCSA, ça veut dire Racing Club de Strasbourg Alsace		

☞ Expläre die Antworten der Beispielaufgabe.

B. À toi ! *Jetzt bist du dran!*

Hier ist eine weitere E-Mail, der du gezielt Informationen entnehmen sollst:

Un e-mail de ta corres

À : Julia Fischer

Objet :: Me voilà☺

Chère Julia,

Merci beaucoup pour ton message et la photo de ton chien. Moi aussi, je voudrais me présenter un peu. Je m'appelle Malika Mahmoudi, j'ai presque 14 ans et je suis en 3e au collège Claude Monet à Strasbourg. Ma matière préférée à l'école, c'est l'allemand. Nous avons un prof super sympa qui s'appelle Monsieur Mignon. Sa femme est Allemande et, quelquefois, il nous apporte des "Kinderriegel". J'adore.

Et toi ? Est-ce que les profs allemands sont aussi sympas ?

Réponds-moi vite.

Bises,

Malika

☞ Coche la bonne réponse.

☞ Souligne la phrase correspondante dans le texte.

☞ Note cette phrase.



Folgende Strategien bzw. Tipps können dir beim Lesen helfen:

- Lies die Arbeitsaufträge sorgfältig, damit du weißt, worauf du beim Lesen achten musst.

- Lies zunächst den Text einmal zügig durch, um dir einen Überblick zu verschaffen.

- Bearbeite immer eine Frage nach der anderen, so kommst du nicht durcheinander.

- Unterstreiche Schlüsselwörter, um die verlangten Informationen zu finden.

- Verwende verschiedene Farben oder Symbole am Textrand für die unterschiedlichen Fragen.

- Nutze die Lernwegeliste F2.02!

	vrai	faux
Julia n'a pas d'animal.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
phrase correcte:		
Malika a treize ans.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
phrase correcte:		
Malika aime beaucoup l'allemand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
phrase correcte:		
Malika déteste son prof d'allemand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
phrase correcte:		

Kompetenzbereich 2 Methoden und Strategien zum Verstehen (Lesen)	Lernfortschritt LFS 2	Materialien/Titel Comment trouver des informations dans un texte ?
Kompetenz: - Ich kann Strategien anwenden, um Lesetexte zu verstehen.		

Französisch
F2.02.06

Lösung

A.

- a) donner l'adresse e-mail ≠ trouver l'adresse sur Internet => faux
 b) trouver super = adorer qc. => vrai
 c) « Claude Monet » = le collègue d'Antoine
 fan de = aimer beaucoup → « club préféré »

B.

À: Julia Fischer

Objet: Me voilà ☺

Chère Julia,

Merci beaucoup pour ton message et la photo de ton chien. Moi aussi, je voudrais me présenter un peu. Je m'appelle Malika Mahmoudi, j'ai presque 14 ans et je suis en 3^e au collège Claude Monet à Strasbourg. Ma matière préférée à l'école, c'est l'allemand. Nous avons un prof super sympa qui s'appelle Monsieur Mignon. Sa femme est Allemande et, quelquefois, il nous apporte des "Kinderriegel". J'adore.

Et toi ? Est-ce que les profs allemands sont aussi sympas ?

Réponds-moi vite.

Bises,

Malika

	vrai	faux
Julia n'a pas d'animal.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
phrase correcte: Merci beaucoup pour ton message et la photo de ton chien.		
Malika a treize ans.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
phrase correcte: ...j'ai presque 14 ans.		
Malika aime beaucoup l'allemand.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
phrase correcte: Ma matière préférée à l'école, c'est l'allemand.		
Malika déteste son prof d'allemand.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
phrase correcte: Nous avons un prof super sympa.		

Kompetenzbereich 10 Grammatik	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Les loisirs
Kompetenz: - Ich kann Art, Menge, Position und Zugehörigkeit von Gegenständen und Personen in einfacher Form angeben.		

Französisch
F10.01.07

Lernschritt

Les loisirs

Dessins : Monika Behrend, Isabel Fuchs

Bezug zu
Teilkompetenzen

F10.01
07 Häufige Präpositionen

1. Qu'est-ce que tu fais ?

☞ Lis les exemples dans le tableau.

jouer du, de la, de l'	faire du, de la, de l'	jouer au, à la, à l'
jouer du piano jouer de la guitare jouer de la flûte jouer des percussions	faire du foot faire du vélo faire de la natation faire de l' escalade faire du piano faire des cymbales	jouer au basket jouer au foot jouer aux boules

2. Les règles

☞ Trouve les règles pour écrire la bonne préposition :

- Pour les instruments, on utilise jouer + ____
- Pour les sports avec une balle ou une boule, on utilise jouer + ____
- Pour les instruments et tous les sports, on utilise faire + ____

☞ Trouve les règles pour les articles :

- de + le → ____
- de + les → ____
- à + le → ____
- à + les → ____

3. Exercice

☞ Complète les phrases! Ajoute "de + l'article" ou "à + l'article".

- | | |
|--|--|
| a. Luc fait escalade. | f. Je fais VTT. |
| b. Ils jouent guitare. | g. Est-ce que Matéo joue
encore rugby ? |
| c. Mélanie joue souvent
..... handball. | h. Jouer flûte, ça
me plaît. |
| d. Selma ne fait jamais
..... roller. | i. Mes parents font
danse. |
| e. Pascal joue
batterie tous les samedis. | |

Kompetenzbereich 10 Grammatik	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Les loisirs
Kompetenz: - Ich kann Art, Menge, Position und Zugehörigkeit von Gegenständen und Personen in einfacher Form angeben.		

Französisch
F10.01.07

Lösung

Appetizer

Solution individuelle

2

- Pour les instruments, on utilise *jouer + de*.
- Pour les sports avec une balle ou une boule, on utilise *jouer + à*.
- Pour les instruments et tous les sports, on utilise *faire + de*.

- ~~de~~ + le → du
- ~~de~~ + les → des
- ~~à~~ + le → au
- ~~à~~ + les → aux

3

- Luc fait de l'escalade.
- Ils jouent de la guitare.
- Mélanie joue souvent au handball.
- Selma ne fait jamais du roller.
- Pascal joue de la batterie tous les samedis.
- Je fais du VTT.
- Est-ce que Matéo joue encore au rugby.
- Jouer de la flûte, ça me plaît.
- Mes parents font de la danse.

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Tu aimes la musique ?
Kompetenz: - Alltagsleben		

Französisch
F12.01.11

Lernschritt

Tu aimes la musique ?



Photo : M. Hinsberger-Boguski

☞ Qu'est-ce que tu aimes et qu'est-ce que tu préfères ?

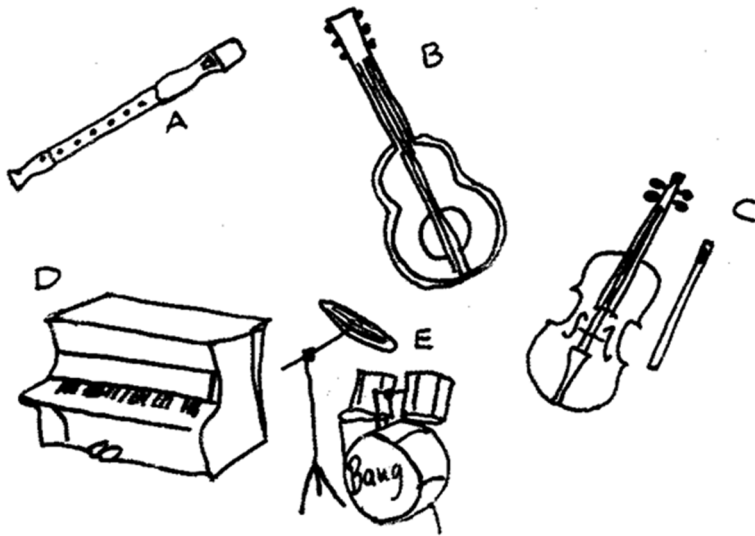
Le pop ? Le rap ? La techno ? La soul ? Le reggae ? Les chansons françaises ?
La musique classique ? Le jazz ? ...

Bezug zu
Teilkompetenzen

F12.01

11 Aktivitäten: Musik

1. Les instruments



Dessins : C. Böhm

☞ Cherche les cinq instruments (avec l'article).

☞ Il y a encore un instrument dans la grille. Trouve-le !

L	E	V	I	O	L	O	N	Q	M
F	U	Z	O	A	C	P	A	W	K
L'	A	C	C	O	R	D	E	O	N
A	O	U	K	S	V	É	S	T	H
L	A	G	U	I	T	A	R	E	G
F	Ü	I	L	D	B	M	C	P	F
L	O	O	E	F	N	S	V	E	D
B	L	A	F	L	Û	T	E	T	S
D	L	P	D	G	K	N	B	Z	W
E	J	N	S	J	Ê	H	M	U	E
L	H	C	D	L	O	J	R	I	R
W	N	L	E	P	I	A	N	O	T
Y	M	V	G	K	A	F	T	L	A
X	A	B	H	O	M	M	Z	J	S
L	A	B	A	T	T	E	R	I	E
C	Q	N	N	P	V	X	U	K	W

<p>Qu'est-ce que c'est ?</p> <p>A B C</p>	<p>D E</p>
---	---

Encore un instrument : _____

2. Je joue, j'aime

☞ Est-ce que tu joues un de ces instruments ? Fais attention aux prépositions / aux articles !

- Oui, je joue.....

- Non, mais je voudrais jouer

- Non, mais j'aime

- Non, ça ne m'intéresse pas. / Ce n'est pas mon truc.

Je préfère



Les loisirs (prépositions)
F10.01.07

Autorin:
Carla Böhm
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Tu aimes la musique ?	Französisch F12.01.11
Kompetenz: - Alltagsleben			Lösung

1.

- A la flûte
- B la guitare
- C le violon
- D le piano
- E la batterie

Encore un instrument :
l'accordéon

2.

Solutions individuelles, p. ex. :

- Oui, je joue du piano / de la flûte / de l'accordéon / des percussions.
- Non, mais je voudrais jouer du violon / de la batterie / de l'harmonica / des cymbales
- Non, mais j'aime le piano / la flûte / l'accordéon / les percussions
- Non, ça ne m'intéresse pas. / Ce n'est pas mon truc.
- Je préfère les jeux de société / jouer à l'ordinateur / rencontrer mes amis.

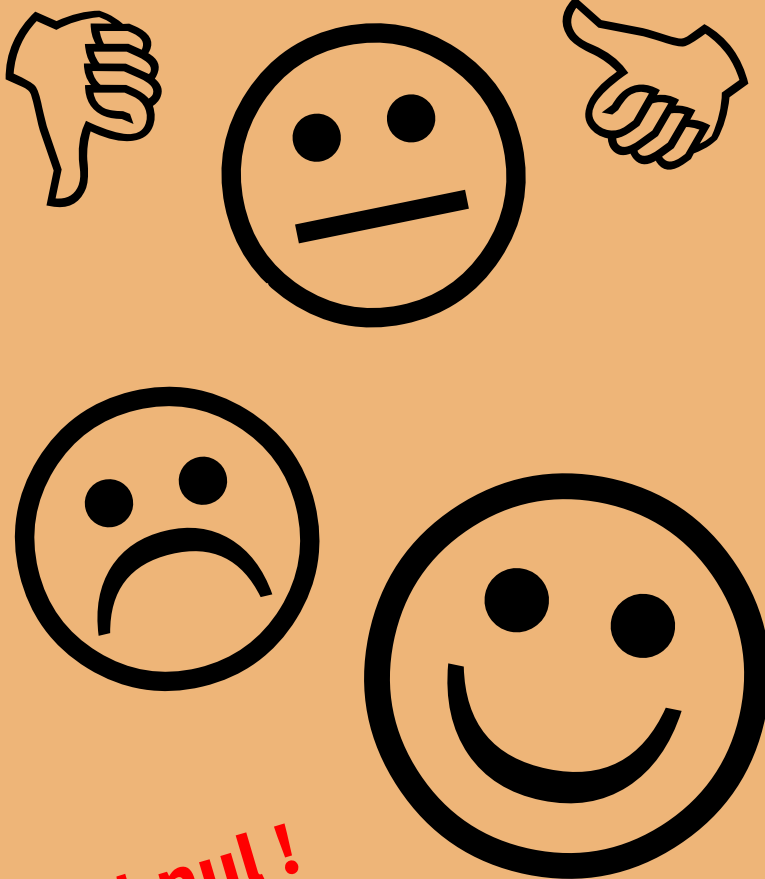
Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Exprimer son opinion
Kompetenz: <ul style="list-style-type: none"> - Ich kann Vorlieben und Abneigungen ausdrücken, wenn ich danach gefragt werde. - Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben. - Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht. 		

Französisch
F12.01.12

Lernschritt

Exprimer son opinion

Relie les symboles avec les phrases.



C'est nul !

C'est génial !

Bezug zu
Teilkompetenzen

12.01

12 Gefühle: sich freuen, sich ärgern, sich wundern

4.05

03 Ich kann Vorlieben und Abneigungen ausdrücken, wenn ich danach gefragt werde.

6.02

05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.

8.03

03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben.

Hier findest du Redewendungen, um deine Meinung auszudrücken:

😊😊😊😊😊😊😊😊	😞😞😞😞😞😞😞😞
Super! Génial ! C'est cool. Cool. Trop cool. C'est (très) bien. C'est une bonne idée. Ben, oui. Bien sûr. Pas mal. Pas trop mal.	C'est la cata ! C'est fou. C'est (trop) nul. J'en ai marre. C'est fou. Beurk ! C'est bizarre. C'est l'enfer ! C'est idiot. Bof !
😐 Ça m'est égal. 😐 À mon avis, c'est ...	

1

👉 Relie les phrases pour faire des mini-dialogues.

Simon a gagné avec son équipe.

C'est la cata.

Annika fait du jogging tous les jours.

Pas mal.

Didier doit redoubler une classe.

Super !

Voilà mon nouveau jean.

C'est une bonne idée.

Dans ma pomme, il y a un ver.

C'est fou.

Depuis des heures je fais mes devoirs.

Beurk.

On va au cinéma ?

J'en ai marre.

Vocabulaire

redoubler : *wiederholen*
 un ver : *ein Wurm*
 depuis : *seit*

2

☞ Complète le texte avec ces expressions :

**c'est idiot – à mon avis – tu as raison –
super cool – ben oui – bien - c'est la cata**

Vocabulaire
tu as raison : *du hast Recht*
être en colère : *wütend sein*

Mme Legrand : Alors, Michel, qu'est-ce que tu vas faire ce soir?

Michel : On va aller au cinéma. Le nouveau film "Fast and Furious 7" est

.....

Mme Legrand : Est-ce que Romain va venir avec vous?

Michel : Non, Romain a eu un zéro en maths. Pour ses parents,

..... Il doit travailler à la maison.

Mme Legrand :, ce n'est vraiment pas Il va être

en colère et ne va pas travailler.

Michel : Oui, tu as raison.

Mme Legrand : À quelle heure tu pars?

Michel : Oh, déjà maintenant. À plus tard.

Autorin:
Monika Behrend
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Exprimer son opinion	Französisch F12.01.12
Kompetenzen: <ul style="list-style-type: none"> - Ich kann Vorlieben und Abneigungen ausdrücken, wenn ich danach gefragt werde. - Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben. - Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht. 			Lösung

1

Simon a gagné avec son équipe. → Super !

Annika fait du jogging tous les jours. → C'est fou.

Didier doit redoubler une classe. → C'est la cata.

Voilà mon nouveau jean. → Pas mal.

Dans ma pomme, il y a un ver. → Beurk.

Depuis des heures je fais mes devoirs. → J'en ai marre.

On va au cinéma ? → C'est une bonne idée.

2

Mme Legrand : Salut, Michel. Qu'est-ce que tu vas faire ce soir ?

Michel : On va aller au cinéma. Le nouveau film "Fast Furious 7" est **super cool**.

Mme Legrand : Est-ce que Didier va venir avec vous ?

Michel : Non, Michel a eu un zéro en maths. Pour ses parents **c'est la cata**. Il doit travailler à la maison.

Mme Legrand : **À mon avis**, ce n'est vraiment pas **bien**. Il va être en colère et ne va pas travailler.

Michel : Oui, tu as raison. **C'est idiot**.

Mme Legrand: **Ben, oui**. À quelle heure tu pars ?

Michel : Oh, déjà maintenant. À plus tard.

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Partir en train
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		


Französisch
F3.05

Lernthema


Partir en train

Oft findest du auf französischen Schildern, Fahrscheinen oder Anzeigen Wörter, die du in der Schule vielleicht noch nicht gelernt hast. Trotzdem verstehst du oft mehr, als du denkst. Wetten, dass?


Photos : Carla Böhm



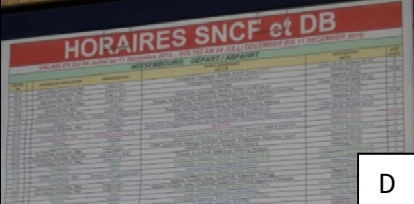
A




B




C



D



E



F

☞ Complète les légendes !

le distributeur de billets

le composteur de billets

l'heure / une horloge

les horaires de train

les voies / la voie

le train

Photo A

.....

Photo B

.....

Photo C

.....

Photo D

.....

Photo E

.....

Photo F

.....

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.05
06/07 Ich kann die wichtigsten Informationen auf Deutsch mündlich (GME) / schriftlich (ME) wiedergeben, wenn die Situation es erfordert, z. B. für jemanden, der kein Französisch kann.

F3.05
03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

F8.03
03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben.

F12.02
03 Verkehrsmittel

Le billet de train d'Antoine

Thomas veut savoir quand Antoine va arriver à Stuttgart.

Antoine a fait une photo de son billet de train et l'a envoyé par son portable.

SNCF 		BILLET à composer avant l'accès du train		
	Strasbourg → Stuttgart Hbf		Nom: Antoine Sauval	
			01 Enfant	
Départ 23/04 à 15h29 de Strasbourg		Classe 2	Voiture 01	Place No.34
Arrivée à 17h10 à Stuttgart		01 Assis	01 Fenêtre	
TGV 2134 Tarif réduit (enfant)		Salle		
Prix par voyageur: 34.80 €		Prix EUR ** 34.80		
		DV 202696045		
		EC-AIC 170408 13H55		
872026960452		A8D4A8 00566138 Dossier SZYXOP Page 1/1		

V
A
L
I
D
E
R

1. Comprendre le document

Madame Maier demande à son fils Thomas des informations sur le voyage d'Antoine.



☞ Réponds en allemand.

„Um wie viel Uhr fährt der Zug ab?“ _____

„Wann kommt er an?“ _____

„Hat er einen Platz am Fenster?“ _____

„Was hat er für das Ticket bezahlt?“ _____

„Was bedeutet denn der große Pfeil auf dem Ticket?“ _____

2. Un peu de vocabulaire

2.1 En français:

- a) die Abfahrt:..... b) die Ankunft:.....
- c) von ⇨ nach:..... ⇨..... d) ein Kind:
- e) der Wagen Nr.: f) der Preis:.....
- g) die Platznummer: h) der Reisende:
- i) vor dem Betreten des Zuges entwerten:
- j) ein anderes Wort für „entwerten“:.....

2.2 Devinette

Regarde encore une fois les photos sur la première page.

☞ Relie les phrases correctes aux photos.

Vocabulaire
relier : *verbinden*

- A A quelle heure est-ce que mon train part ?
- B Avant de prendre le train, j'achète le billet ici.
- C Je dois composer mon billet avant de monter dans le train.
- D Notre train part à la voie A aujourd'hui. Pas à la voie 13.
- E Enfin, le train arrive !
- F Il est déjà quinze heures vingt-deux. Mon train est en retard.

3. Pour aller plus loin

☞ Quels moyens de transport (*Verkehrsmittel*) est-ce que tu connais encore?
Note l'article défini.



le train



.....



.....



.....



.....



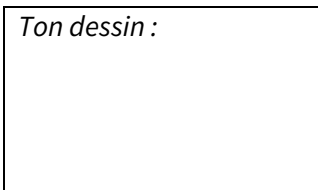
.....



.....

Photo/Dessins: Carla Böhm

Ton dessin :



.....

☞ Quel moyen de transport est-ce que tu préfères et pourquoi ?

.....
.....
.....

☞ Quel moyen de transport est-ce que tu n'aimes pas et pourquoi ?

.....
.....

☞ Comment est-ce que tu vas à l'école ?

.....



Exprimer son opinion
F12.01.12

Autorin:
Carla Böhm
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Partir en train
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

Französisch
F3.05

Lösung

Appetizer

Photo A	Photo B	Photo C
le train	l'heure / une horloge	les voies/la voie
Photo D	Photo E	Photo F
le distributeur de billets	les horaires de train	le composteur de billets

1.

„Um wie viel Uhr fährt der Zug ab?“	Um 15.29 Uhr
„Wann kommt er an?“	Um 17.10 Uhr
„Hat er einen Platz am Fenster?“	Ja, hat er.
„Was hat er für das Ticket bezahlt?“	34,80 Euro
„Was bedeutet denn der große Pfeil auf dem Ticket?“	Er bedeutet, dass er das Ticket entwerthen muss.

2.1

a) die Abfahrt:	le départ	b) die Ankunft:	l'arrivée
c) von ... nach:	de ...à	d) ein Kind:	un enfant
e) der Wagen Nr.	Voiture 01	f) der Preis:	le prix
g) die Platznummer:	la place n° 34	h) der Reisende:	le voyageur
i) vor dem Betreten des Zuges entwerthen:	à composer avant l'accès du train	j) ein anderes Wort für „entwerthen“:	valider

2.2

A	Super, le train arrive!
B	Il est déjà quinze heures vingt-deux. Mon train est en retard.
C	Notre train part à la voie A aujourd'hui. Pas à la voie 13.
D	Avant de prendre le train, j'achète le billet ici.
E	A quelle heure est-ce que mon train part ?
F	Je dois composer mon billet avant de monter dans le train

3. moyens de transport :

- l'avion
- la voiture
- le bus
- le kayak / le canoë
- le vélo (V.T.T.)
- le scooter (la moto) -

En plus:

- le bateau
- le camion
- le poids lourd

Solutions individuelles :

4. Je préfère... parce que...

5. Je n'aime pas (beaucoup/trop)... parce que...

6. Pour aller à l'école, je prends ... / je vais à pied.

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel On va au cinéma ?
Kompetenz - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

Französisch
F3.05

Lernthema

On va au cinéma ?



*Photo : Le cinéma Trianon de Mende
Stef48: Cine-Mende-3.jpg
Lizenz CC BY 3.0 - Wikimedia Commons*

- ☞ Regarde les affiches. Est-ce que tu connais un des deux films ?
- ☞ Est-ce que tu vas au cinéma ou est-ce que tu regardes des films à la télé ou sur Internet ?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.05

03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

F3.05

01 Ich kann die Art des Sachtextes erkennen.

02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.

F4.03

03 Ich kann Vorschläge machen und auf einen Vorschlag reagieren.

04 Ich kann eine Bitte oder einen Wunsch äußern und mit einer Partnerin bzw. einem Partner darüber sprechen.

1. Un peu de vocabulaire pour comprendre

☞ Qu'est-ce qui va ensemble ?

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. der Süden Frankreichs 2. die Kellnerin 3. das Café 4. die Agentur 5. der Film 6. die Post 7. April 8. das Kino 9. die Komödie 10. fabelhaft 11. die Hauptdarsteller | <ol style="list-style-type: none"> a. le film b. la comédie c. avril d. les protagonistes e. la serveuse f. le cinéma g. la poste h. le sud de la France i. le café j. l'agence (f.) k. fabuleux |
|--|---|

2. Comprendre

☞ Regarde le document. C'est quelle sorte de document ?

Cette semaine au cinéma

Bienvenue chez les Ch'tis > Philippe Abrahms est directeur d'une agence de la poste. Sa femme Julie veut qu'il travaille dans le sud de la France... Date de sortie : 27/02/ 2008 (1h46min) Genre : Comédie Un film de Dany Boon Avec : Kad Merad		Intouchables > Deux hommes sont les protagonistes : Philippe et Driss. Philippe est handicapé et il engage Driss pour l'aider... Date de sortie : 02/11/2011 (1h52min) Genre : Comédie Un film d'Olivier Tolédano et Éric Nakache Avec François Cluzet, Omar Sy		Le fabuleux destin d'Amélie Poulain > Le film se passe à Paris. Amélie est serveuse dans un petit café de Montmartre... Date de sortie: 25/04/2001 (2h00 min) Genre : Comédie Un film de Jean-Pierre Jeunet Avec Audrey Tautou	
Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi et dimanche
17 mai	18 mai	19 mai	20 mai	21 mai	22 et 23 mai
<i>Bienvenue...</i> 17h et 20h	<i>Bienvenue...</i> 17h et 20 h	<i>Intouchables</i> 15 h et 19h30 <i>Le fabuleux destin...</i> 16h	<i>Intouchables</i> 17h et 20h30 <i>Le fabuleux destin...</i> 16h	<i>Intouchables</i> 16h <i>Le fabuleux destin...</i> 17h et 20h	<i>Intouchables</i> 16h <i>Le fabuleux destin...</i> 15 h, 17h et 20h
Cinéma Rétro - Nombre de salles: 5 18, rue du 22-Novembre 67000 Strasbourg Tél: 03 45 63 33 33					

☞ Les soirs et le week-end, tu peux faire des activités avec ton/ta correspondant/e. Il/Elle te donne un prospectus avec le programme de la semaine du cinéma de la ville. Regarde le document et réponds aux questions suivantes.

A : Où est le cinéma ?

B : Quel(s) jour(s) est-ce qu'il y a un film à 20 heures au cinéma ? Quel(s)

film(s) est-ce que tu peux regarder à 20 heures ?

C : Quel film est-ce qu'on peut voir mercredi soir ?

☞ Vrai ou faux ?

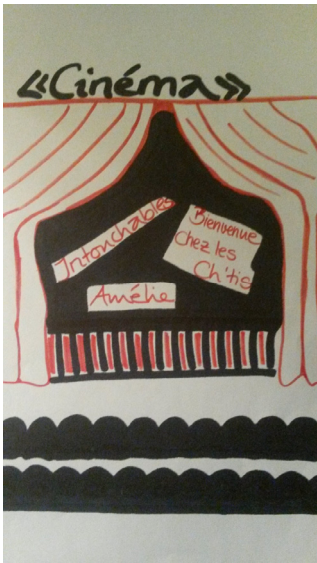


Les jours de la semaine

F12.02.05

Quelle heure est-il ?

F12.02.05

 <p>Collage : Claudia Schmid</p>		Vrai	Faux
	Le film <i>Intouchables</i> est avec Omar Sy.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<i>Le fabuleux destin d'Amélie Poulain</i> , c'est un film qui se passe en France.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Kad Merad joue le rôle d'un prof.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Vendredi, on a le choix entre un film de Dany Boon et un film de Jean-Pierre Jeunet.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vocabulaire

se passer : avoir lieu, être
le choix : die Wahl

3. Donner son avis

☞ Quel film est-ce que tu préfères ? Pourquoi ?



Exprimer son opinion
F12.01.12

4. Dialogue

☞ Toi et ta/ton correspondant/e voulez aller au cinéma jeudi soir. Regarde le programme : il y a deux possibilités. D'abord, ton/ta correspondant/e n'est pas d'accord. Finalement, vous trouvez une solution.

Tu peux utiliser les expressions suivantes :

- Est-ce que tu es d'accord ?
- Ce n'est pas mon truc.
- C'est l'horreur !
- Je ne sais pas.
- Bon, d'accord.
- Moi aussi. / Moi non plus.

☞ Travaille avec un partenaire. Jouez le dialogue.

Autorin:
Claudia Schmid
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel On va au cinéma ?
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

**Französisch
F3.05**

Lösung

- der Süden Frankreichs – le sud de la France
 die Kellnerin – la serveuse
 das Café – le café
 die Agentur – l’agence
 der Film – le film
 die Post – la poste
 April – avril
 das Kino – le cinéma
 die Komödie – la comédie
 fabelhaft – fabuleux
 die Hauptdarsteller – les protagonistes

- C’est un programme de cinéma.

A: Le cinéma est à Strasbourg, 18, rue du 22-Novembre

B: Les films à 20h sont :

- lundi et mardi : *Bienvenue chez les Ch’tis.*
 - vendredi, samedi, dimanche : *Le fabuleux destin d’Amélie Poulain*
- C: Mercredi soir, on peut voir *Intouchables.*

Vrai ou faux ?

	Vrai	Faux
Le film <i>Intouchables</i> est avec Omar Sy.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Le fabuleux destin d’Amélie Poulain</i> , c’est un film qui se passe en France.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kad Merad joue le rôle d’un prof.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Vendredi, on a le choix entre un film de Dany Boon et un film de Jean-Pierre Jeunet.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

- Solution individuelle

- Solution individuelle

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Les jours de la semaine
Kompetenz: -		

Französisch
F12.01.05

Lernschritt

Les jours de la semaine

☞ C'est quel jour aujourd'hui?

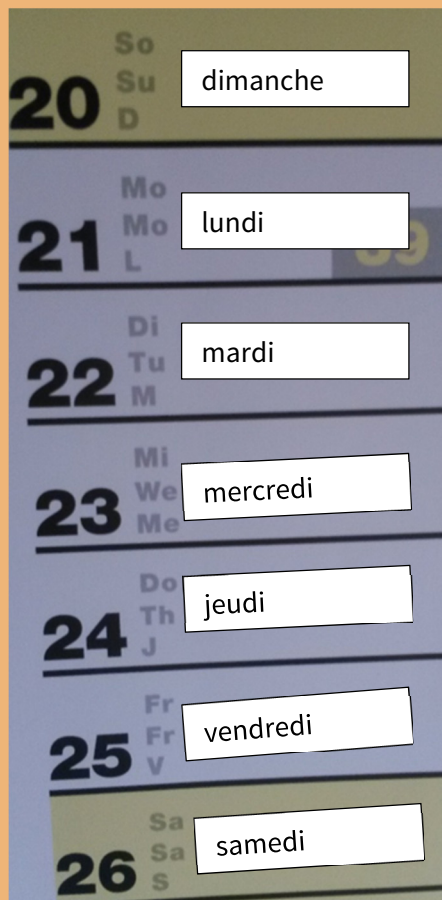


Photo et montage : Claudia Schmid

→Aujourd'hui, c'est _____.

Bezug zu
Teilkompetenzen

F12.01

05 Kalender:
Wochentage

1. ☞ Lis le texte et souligne les jours de la semaine.

Malika a des vacances. C'est dimanche. Elle va au Sacré-Cœur avec son père. Lundi, elle va aux Champs-Élysées. Mardi soir, elle regarde un film au cinéma avec une copine. Samedi, elle va à la piscine avec la famille. Son père travaille pendant la semaine, sauf vendredi. Ils vont cuisiner ensemble. Malika adore regarder des peintures. Quand est-ce que Malika peut visiter le Louvre ? Peut-être jeudi après-midi si elle a le temps. Vive les vacances !

2. ☞ Quel jour n'est pas dans le texte?

Ce jour n'est pas dans le texte : « _____ ».

3. ☞ Lis la phrase :

Samedi, je vais chez mes grands-parents. Mais normalement, **le samedi**, je vais à l'entraînement de volley-ball.

☞ Quelle est la différence entre « samedi » et « le samedi » ? *Was ist der Unterschied zwischen „samedi“ und „le samedi“?* Die Regel gilt für alle Wochentage! Du kannst auf Deutsch antworten.

Vocabulaire

normalement : *eigentlich, normalerweise*

l'entraînement (m.) : *Training*

4.

☞ Quand est-ce qu'on fait quoi ? Utilise « le » + le bon jour de la semaine.

- Les élèves français n'ont pas cours l'après-midi.

→ C'est _____

- Tu n'as pas d'école pendant toute la journée et tu rencontres tes amis.

→ C'est _____

- C'est le deuxième jour du week-end. Toute la famille va manger chez les grands-parents.

→ C'est _____

- C'est le dernier jour de la semaine de travail. La mère fait les courses pour le week-end.

→ C'est _____

5. ☞ Et toi, quel est ton jour préféré ? Pourquoi ?

Mon jour préféré, c'est _____

parce que ce jour-là, _____

**Des idées pour compléter :**

... je n'ai pas d'école.

... je fais du sport.

... je rencontre mes copains.

... je rends visite à ...

... je...

Autorinnen:

Claudia Schmid

Monika Behrend

Datum: Mai 2016

Lösungskompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Les jours de la semaine
Kompetenz: - Alltagsleben		

Französisch
F12.01.05

Lösung

Appetizer

Solution individuelle

1.

Malika a des vacances. C'est **dimanche**. Elle va au Sacré-Cœur avec son père. **Lundi**, elle va aux Champs-Élysées. **Mardi** soir, elle regarde un film au cinéma avec une copine. **Samedi**, elle va à la piscine avec la famille. Son père travaille pendant la semaine, sauf **vendredi**. Ils vont cuisiner ensemble Malika adore regarder des peintures. Quand est-ce que Malika peut visiter le Louvre ? Peut-être **jeudi** après-midi si elle a le temps. Vive les vacances !

2.

mercredi

3.

« samedi » = am (nächsten) Samstag

« le samedi » = samstags, jeden Samstag

Wenn der Artikel „le“ vor dem Wochentag steht, dann heißt es, dass es eine Handlung ist, die wöchentlich stattfindet. Ohne Artikel deutet es lediglich auf den einen Wochentag.



So kannst du dir den Unterschied merken:
Wenn auf Französisch der Artikel „le“ vor dem Wochentag gebraucht wird, hast du auf Deutsch auch etwas Zusätzliches:
Das „-s“ am Ende des Wochentages.

4.

le mercredi

le samedi

le dimanche

le vendredi

5.

Réponse individuelle

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Il est quelle heure ?
Kompetenz: - Alltagsleben		

Französisch
F12.01.05

Lernschritt

Il est quelle heure ?



Photo : Monika Behrend

☞ Il est quelle heure ?

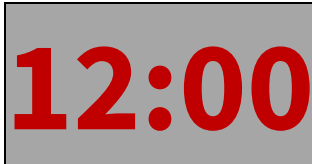
- cinq heures et quart (cinq heures quinze)
- neuf heures et demie (neuf heures trente)
- six heures moins le quart (cinq heures quarante-cinq)
- sept heures moins cinq (six heures cinquante-cinq)

Bezug zu
Teilkompetenzen

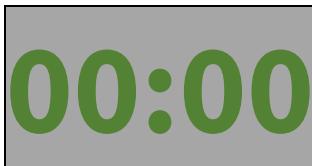
F 12.01
05 Kalender: Uhrzeit

L'heure

☞ Lis les informations.



12 heures
Il est midi.



24 heures
Il est minuit.

8:00 → Il est huit heures.

8:10 → Il est huit heures dix.

8:15 → Il est huit heures et quart.

8:20 → Il est huit heures vingt.

8:30 → Il est huit heures et demie.

8:40 → Il est neuf heures moins vingt.

8:45 → Il est neuf heures moins le quart.

8:50 → Il est neuf heures moins dix.

1. ☞ Il est quelle heure ?

Schreibe die digitale Uhrzeit auf (z. B. 13:45 Uhr).

Il est cinq heures et quart.

Il est dix heures.

Il est seize heures vingt-trois.

Il est trois heures moins le quart.

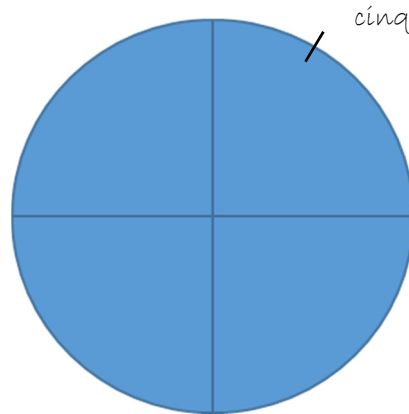
Il est minuit.

Il est deux heures moins dix.

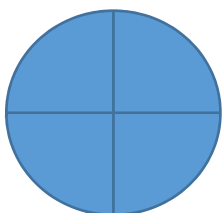
2. ☞ A quelle heure ... ? Verbinde die passenden Uhrzeiten mit den Sätzen.

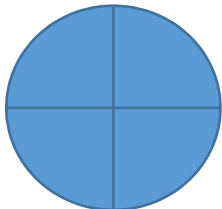
- | | |
|--|---------|
| A neuf heures et demie, les élèves ont français. | 13 h |
| A huit heures, l'école commence. | 14 h 55 |
| A treize heures, les élèves vont à la cantine. | 08 h |
| A trois heures moins cinq, les élèves ont sport. | 09 h 30 |

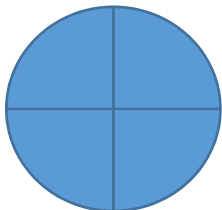
3. ☞ Beschrifte die unvollständige Uhr zu einem einprägenden Schaubild zur Uhrzeit auf Französisch (cinq, dix, quart, vingt, vingt-cinq, midi, cinq heures, dix heures, quart, dix heures, cinq heures).



4. ☞ Prépare des horloges. Donne-les à ton partenaire. Il note les heures en lettres (p. ex. « cinq heures et demie ») et tu contrôles.







Autorin:
Claudia Schmid
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 12 Wortschatz und Themenfelder	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Il est quelle heure ?
Kompetenz: - Alltagsleben		

Französisch F12.01.05
--

Lösung

Appetizer

Il est six heures moins le quart.

1

- Il est cinq heures et quart. 5:15
- Il est dix heures. 10:00
- Il est seize heures vingt-trois. 16:23
- Il est trois heures moins le quart. 4:45
- Il est minuit. 0:00
- Il est deux heures moins dix. 13:50 / 01:50

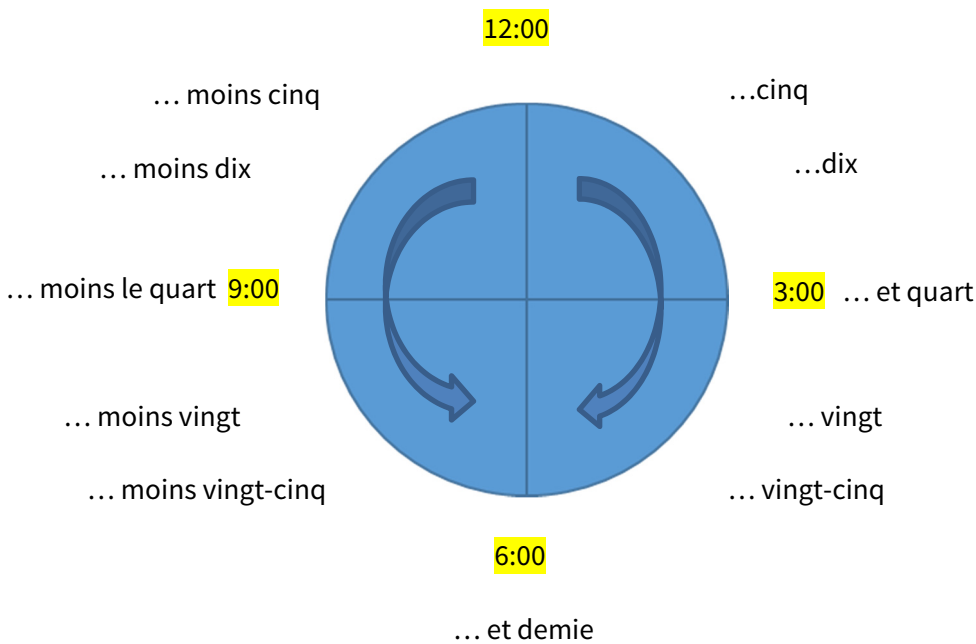
2.

- A neuf heures et demie, les élèves ont français. 13h
- A huit heures, l'école commence. 14 h 55
- A treize heures, les élèves vont à la cantine. 08 h
- A trois heures moins cinq, les élèves ont sport. 09 h 30

3.

Solution individuelle.
Voilà une proposition.

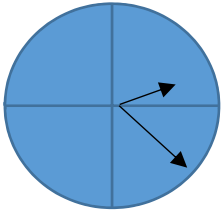
Il est ... heures



4.

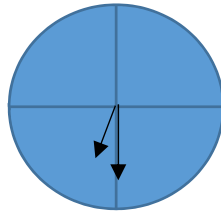
Solutions individuelles

Voilà quelques propositions.



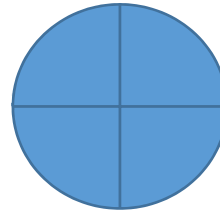
Il est deux heures vingt-deux.

Il est quatorze heures vingt.



Il est six heures et demie.

Il est dix-huit heures trente



etc.

Kompetenzbereich	Lernfortschritt	Materialien/Titel
1 Ich kann verstehen, was ich höre und sehe.	LFS 3	Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?
Kompetenz:		
- Ich kann sehr kurzen Alltagsgesprächen folgen, wenn deutlich und langsam gesprochen wird und Pausen gemacht werden.		

Französisch
F1.03

Lernthema

Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?



Dessin : Isabel Fuchs

☞ À quoi pense le garçon pour son activité du week-end ? Et toi, tu voudrais faire quelque chose comme ça aussi ?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F1.03

04 Ich kann dem Gesprächsverlauf im Großen und Ganzen folgen und den Ausgang des Gesprächs verstehen.

F1.03

01 Ich kann die Sprecher auseinanderhalten und den Sprecherwechsel verfolgen.
02 Ich kann die Beziehung der Sprecher zueinander verstehen.
03 Ich kann das Thema und den Anlass des Gesprächs erkennen.
05 Ich kann wesentliche Informationen heraushearsen.
06 Ich kann Besonderheiten des französischen Alltagslebens erkennen.

Après l'écoute:

F4.03


03 Ich kann Vorschläge machen und auf einen Vorschlag reagieren.
04 Ich kann eine Bitte oder einen Wunsch äußern und mit einer Partnerin bzw. einem Partner darüber sprechen.

F8.03

05 Ich kann über meine Wünsche schreiben.

1. Avant l'écoute




1.1  Regarde les photos (2^e feuille) et complète les légendes (1) avec les mots corrects. Il y a deux intrus (2).

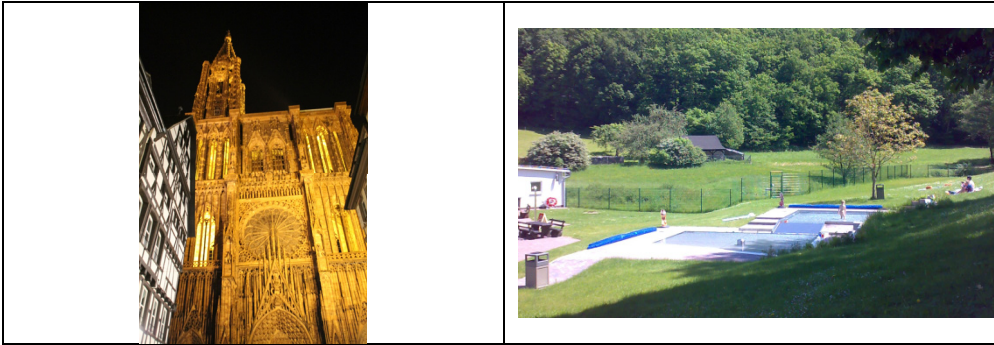
Stratégies d'écoute
F2.01

Vocabulaire
(1) la légende – le texte sous l'image
(2) l'intrus – un mot qui ne va pas dans la liste

l'électricité	la maison	la cathédrale	le train	l'automobile (la voiture)
---------------	-----------	---------------	----------	------------------------------

1.2  Regarde les photos et lis les légendes. Trouve ensuite le mot français pour:

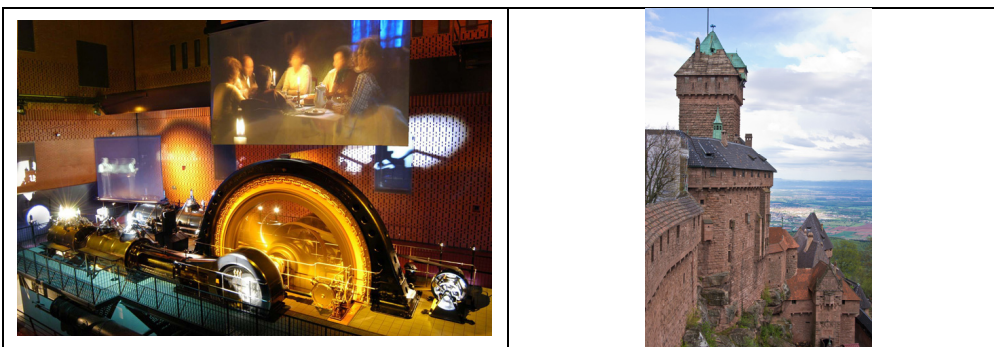
das Schwimmbad	
der Storch	
der Reiseführer	
die Burg, das Schloss	



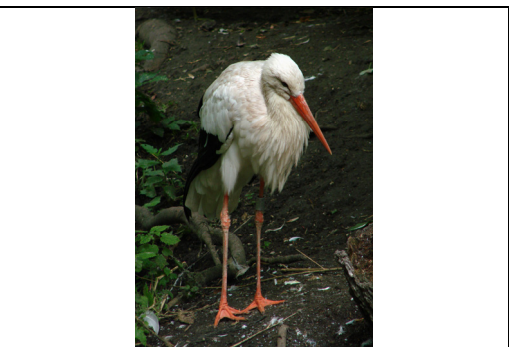
1 : la _____ de Strasbourg 2 : la piscine des grands-parents



3 : le musée de _____ à Mulhouse 4 : un guide de l'Alsace



5 : le musée de _____ à Mulhouse 6 : le château du Haut-Koenigsbourg



7 : le centre de la cigogne à Hunawihr

Photos : 1/3: Cécile Veneman
2: Karsten11 (Wikimedia Commons)
4: Mechthild Hinsberger-Boguski
5: © Atoll: La machine Sulzer-BBC
6: Antoine Taveneaux Haut-Koenigsbourg4.jpg Wikimedia Commons
Doppellizenz CC-BY-SA 3.0
7: Vassil (Wikimedia Commons)

2. Pendant l'écoute



Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?

F1.03 Hörtext

2.1 Lis d'abord les questions. Ecoute ensuite le texte une première fois et réponds aux questions.

2.1.1 🗣️ Qui parle ? Coche les bonnes réponses !

- Mamie
- Malika
- Claire
- Madame Mahmoudi
- Julia

2.1.2 🗣️ De quoi est-ce qu'on parle? Coche la bonne réponse.

On parle

- des hobbies de Julia ?
- des excursions avec l'école ?
- des projets pour le week-end ?
- du dîner chez la famille Mahmoudi ?

2.2 Lis d'abord les questions. Ecoute ensuite le texte une deuxième fois et réponds aux questions.


🗣️ Où est-ce qu'ils veulent aller ? Coche les bonnes réponses.

- à la cathédrale de Strasbourg
- chez les grands-parents
- à la piscine de Sélestat
- au château du Haut-Kœnigsbourg
- au musée de l'automobile de Mulhouse
- dans un parc à Hunawihr

2.3 Lis d'abord les questions. Ecoute ensuite le texte une troisième fois.

2.3.1  Vrai ou faux ?

	vrai	faux
a) Julia veut visiter le château du Haut-Kœnigsbourg.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Le centre de la cigogne est un zoo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) On va à Hunawihr samedi après-midi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Julia ne s'intéresse pas à l'automobile.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Le musée de l'électricité est un musée interactif.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Claire habite à Sélestat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2.3.2  Corrige les phrases fausses.



 2.4 Qu'est-ce que Malika va faire après le dîner ?



3. Après l'écoute

3.1 Tu veux inviter ta copine à passer le week-end avec toi et ta corres.

Au choix :

3.1.1 Une invitation par téléphone

Travaillez à deux.

A: Tu es Malika et tu invites Claire par téléphone à passer le week-end avec toi et ta corres.

B: Tu es Claire et tu réagis à l'invitation de Malika.



Comment téléphoner
F5.01.01



Photos : Mechthild Hinsberger-Boguski

☞ A vous de téléphoner!

ou

3.1.2 Une invitation par e-mail

☞ Tu es Malika et tu écris un e-mail à Claire pour l'inviter à passer le week-end avec toi et ta corres.

3.2 Ta/Ton corres va bientôt venir à Stuttgart. Vous cherchez quelques activités pour le week-end.

☞ Prépare un dialogue à l'aide du tableau avec un(e) partenaire.

A : Ta/ton corres

B : Toi

Exemple :

A : Qu'est-ce qu'on fait samedi matin ?

B : Samedi matin ? On peut aller au marché. Tu veux bien ?

A : Oui, c'est une super idée. / Oh, non, je veux rester à la maison/faire une balade dans le centre-ville...

☞ A vous

samedi matin	faire du vélo
samedi après-midi	regarder un match de football
samedi soir	manger une pizza
dimanche matin	aller au zoo
dimanche après- midi	aller au planétarium



Autorin:

Mechthild Hinsberger-Boguski

Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 1 Ich kann verstehen, was ich höre und sehe.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?
Kompetenz: - Ich kann sehr kurzen Alltagsgesprächen folgen, wenn deutlich und langsam gesprochen wird und Pausen gemacht werden.		

**Französisch
F1.03**

Lösung

1. Avant l'écoute

1.1.

l'électricité image 5	la maison	la cathédrale image 1	le train	l'automobile image 3
--------------------------	-----------	--------------------------	----------	-------------------------

1.2.

das Schwimmbad	<i>la piscine</i>
der Storch	<i>la cigogne</i>
der Reiseführer	<i>le guide</i>
die Burg , das Schloss	<i>le château</i>

2. Pendant l'écoute

2.1.

- Mamie
- Malika
- Claire
- Madame Mahmoudi
- Julia

2.2. On parle : des projets pour le week-end.

2.2.2 Ils veulent aller

- chez les grands-parents
- au musée de l'automobile de Mulhouse
- dans un parc à Hunawirh

2.3.1.

	vrai	faux
a) Julia veut visiter le château du Haut-Kœnigsbourg.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b) Le centre de la cigogne est un zoo.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
c) On va à Hunawihr samedi après-midi.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Julia ne s'intéresse pas à l'automobile.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
e) Le musée de l'électricité est un musée interactif.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Claire habite à Sélestat.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2.3.2.

- a) Julia ne veut pas visiter le Haut-Kœnigsbourg.
- b) Le centre de la cigogne est un parc.
- c) Julia s'intéresse à l'automobile.

2.4. Après le dîner...

Malika téléphone à Claire.

3. Après l'écoute

Solutions individuelles

Kompetenzbereich 1 Ich kann verstehen, was ich höre und sehe.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?
Kompetenz: - Ich kann sehr kurzen Alltagsgesprächen folgen, wenn deutlich und langsam gesprochen wird und Pausen gemacht werden.		

**Französisch
F1.03**

**Texttranskription
z. H. der Lehrkraft**

Madame Mahmoudi, Malika et sa correes sont à table.

Mme Mahmoudi :

Je ne travaille pas ce week-end, alors, qu'est-ce qu'on fait, Malika ?

Malika :

Super, maman. On peut aller chez papi et mamie samedi matin?

Julia :

C'est qui, papi et mamie ?

Malika :

Tu sais, Julia, ce sont mes grands-parents, ils ont une belle maison avec un grand jardin. Il y a aussi une piscine. C'est génial.

Julia :

Je veux bien aller chez tes grands-parents. Ils habitent où ?

Malika :

Ils habitent à Sélestat, à 50 kilomètres.

Mme Mahmoudi :

Je téléphone à tes grands-parents après le dîner. Sélestat n'est pas loin du Haut-Kœnigsbourg. Vous voulez visiter le château ?

Malika :

Ah non, maman. Je déteste les châteaux. C'est l'horreur.

Mme Mahmoudi :

Et toi, Julia, ça t'intéresse ?

Julia :

Pas trop, madame

Mme Mahmoudi :

Attendez. Je vais chercher un guide de l'Alsace. *(Elle sort et arrive avec un guide.)*

(Elle réfléchit.) Mmmh...

Alors, on peut aller à Hunawihr au centre de la cigogne. C'est un parc naturel, et les cigognes sont tout près de nous.

Malika :

D'accord, maman, c'est une bonne idée. Tu sais, Julia, les cigognes sont typiques de l'Alsace. On peut aller au parc samedi après-midi. Tu es d'accord, Julia ?



Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?
F1.03 Hörtext



- Julia : Oui, je veux bien. J'aime beaucoup les animaux.
- Mme Mahmoudi : Et dimanche, vous pouvez aller à Mulhouse avec papi. Il y a un musée de l'automobile. Ou alors, il y a aussi Electropolis. C'est un grand musée interactif de l'électricité.
- Malika : Bof. L'électricité, ce n'est pas mon truc. Je préfère le musée de l'automobile. Là, on peut trouver de belles voitures, des Bugatti, des Mercedes, des Bentley. C'est chouette, n'est-ce pas, Julia ? On y va ?
- Julia : D'accord, Malika. C'est cool. J'adore les belles voitures.
- Malika : Maman, est-ce que je peux inviter Claire ? Elle veut peut-être aller avec nous. Tu sais, Julia, Claire est une copine de Sélestat. Elle habite à côté de chez mes grands-parents. Alors, tu es d'accord, Maman ?
- Mme Mahmoudi : Bien sûr !
- Malika : Super. Je téléphone à Claire après le dîner.

Autorin:

Mechthild Hinsberger-Boguski

Datum: Mai 2016

Sprecherinnen:

Mme Mahmoudi: Anne Pinon

Malika: Muriel Pierre-Redoulès

Julia: Cécile Veneman

Kompetenzbereich 2 Methoden und Strategien zum Verstehen (Hören)	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Stratégies d'écoute
Kompetenz: - Ich kann Strategien angeleitet anwenden, um mündliche Beiträge und Hörtexte zu verstehen.		

Französisch
F2.01.01

Lernschritt

Stratégies d'écoute



Photo : Mechthild Hinsberger-Boguski

Bezug zu
Teilkompetenzen

F2.01

01 Ich kann französische Aufgabenstellungen und Aufgabenformate verstehen und zum Verständnis nutzen.

F2.01

05 Ich kann unterschiedliche Hörtechniken nutzen, indem ich mich auf etwas Bestimmtes konzentriere:
Thema, Hauptaussagen verstehen oder Einzelinformationen herausfiltern.

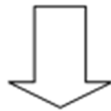
06 Ich kann den Stimmeinsatz zum Verständnis nutzen.

07 Ich kann Verständnishilfen wie Bilder, Musik, Geräusche sowie das Zusammenspiel von Bild und Ton nutzen.

Strategie: Hörverstehen

Lies dir vor dem Hören des Textes die Aufgaben genau durch. Beachte auch Bilder und Überschriften. Sie helfen dir, das Gehörte besser zu verstehen. Du musst nicht jedes einzelne Wort kennen, um zu verstehen, worum es geht.

Die folgende Reihenfolge hilft dir, Hördokumente besser zu verstehen:

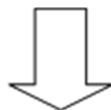


Erstes Hören → Verstehen des Textes im Großen und Ganzen mit folgenden Fragen:

Ecoute le texte une première fois.

Wer spricht?	Qui parle?
An welchem Ort findet das Gespräch statt?	Où sont les personnes?
Über welches Thema sprechen die Personen?	De quoi parlent les personnes?

Achte auch auf **Hintergrundgeräusche** und den **Klang der Stimmen**. Daran kannst du erkennen, ob jemand fröhlich oder traurig ist oder ob er etwas mag oder etwas ablehnt.



Zweites Hören → Heraushören von Einzelheiten aus dem Text:

Ecoute le texte une deuxième fois.

Ggf. drittes Hören → Konzentration auf bestimmte Informationen

Ecoute le texte une troisième fois.

Folgende Aufgabentypen begegnen dir häufig:

1. Aufgaben, bei denen du die richtige Antwort ankreuzen musst.
Auf Französisch wird dann verlangt: **Coche la bonne réponse.**

Exemple:

Im Text wird gesagt, dass bestimmte Personen am Samstag (*samedi*) nach Paris fahren.

Coche la bonne réponse.

Ils vont à Paris...

vendredi.	<input type="checkbox"/>
samedi.	<input checked="" type="checkbox"/>
dimanche.	<input type="checkbox"/>

2. Aufgaben, bei denen du ankreuzen musst, ob etwas richtig (*vrai*) oder falsch (*faux*) ist.

Exemple :

Im Text wird gesagt, dass Yann ins Kino geht und Pierre Schlagzeug spielt.

	vrai	faux
Pierre fait du piano.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Yann va au cinéma.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Zuordnungsaufgaben

Beispiel: Verschiedene Personen, die im Text genannt werden, machen jeweils etwas anderes. Du musst die Personen den Tätigkeiten oder Personen/Sachen einem Bild zuordnen.

Retrouve le bon ordre des phrases.

Exemple :

Pierre — fait du piano
 Paul — va au cinéma
 Yann — regarde un match de football

Exemple :

(fait du piano)

Paul



Photo : Mechthild
Hinsberger-Boguski

Wenn du zum Beispiel heraushören sollst, wer von Pierre, Paul oder Yann in Straßburg, Colmar oder Paris wohnt, kannst du dir eine Tabelle machen und beim Zuhören die Zuordnung vornehmen.

	Strasbourg	Colmar	Paris
Pierre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Paul	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yann	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Autorin:

Mechthild Hinsberger-Boguski

Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 5 Methoden und Strategien Sprechen	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Comment téléphoner ?
Kompetenz: - Ich kann Strategien angeleitet anwenden, um mich mit anderen in einem Gespräch auszutauschen.		

Französisch F5.01.01

Lernschritt

Comment téléphoner ?



Photo : Mechthild Hinsberger-Boguski

Bezug zu
Teilkompetenzen

F5.01

01 Ich kann ein Gespräch beginnen und beenden.

F4.03

02 Ich kann mich mit anderen verabreden, indem wir Ort, Datum und Uhrzeit bestimmen.

Qu'est-ce qu'on dit au téléphone ?

Marie téléphone à Sylviane.
Le téléphone sonne chez Sylviane.

1 **Allô?**

2 **Salut, Sylviane, c'est Marie, ça va ?**

3 Ah, bonjour, Marie, **oui, ça va, et toi ?**

4 **Ça va très bien. On va manger une glace, vendredi après-midi ?**

5 Non, je n'ai pas le temps, c'est l'anniversaire de ma mère.

6 Et samedi ?

7 **Oui, samedi, c'est parfait.**

8 Alors, je passe chez toi, samedi vers 15 heures ?

9 Oui, d'accord.

10 **Génial. Au revoir, Sylviane.**

11 Alors, à samedi ! **Salut Marie.**

Photos : Mechthild Hinsberger-Boguski



1. ☞ Aus dem vorausgehenden Gespräch kannst du dir die Regeln des Gesprächsverlaufs eines kurzen Telefonats unter Freunden ableiten, um einen Termin zu vereinbaren:

- Wenn das Telefon klingelt, nimmt der Angerufene ab und sagt
_____.
- Danach begrüßt der Anrufer und stellt sich vor mit
_____.
- Wenn man einen Freund/eine Freundin anruft, fragt man, wie es geht mit _____.
- Der Angerufene antwortet mit _____ oder
(wenn es ihm nicht gut geht: _____) und fragt,
wie es dem Anrufer geht.
- Dieser antwortet und kommt danach zum Grund seines Anrufes.
- Wenn er z. B. den gewünschten Termin vereinbart hat, kann er seine Freude ausdrücken, z. B. _____.
- Am Ende verabschiedet er sich z. B. mit _____.

2. 📞 Retrouve l'ordre des phrases et trouve le mot-clé !



Photos : Mechthild
Hinsberger-Boguski

	R- Au revoir, Yannick.
	É- Salut, Yannick, c'est Eliane, ça va ?
	H- Quand est-ce que tu reviens à Strasbourg ?
	N- C'est une bonne idée. Tu viens directement au Ciné-Géant, vers 20 heures ?
	E- Bon, d'accord. Alors, Eliane, à dimanche soir, à 20 heures. Au revoir...
	L- Salut, Eliane, ça va très bien, et toi ?
1	T- Allô ?
	É- Oui, ça va très bien aussi. Tu es où ?
	O- Peut-être dimanche soir. Je prends le train à 18 heures. Je suis à Strasbourg à 19 heures. Alors, on va au cinéma ?
	P- Je suis chez mon cousin à Colmar. Ce soir, il fête son anniversaire.

Le mot-clé : _____

Autorin:

Mechthild Hinsberger-Boguski

Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 5 Methoden und Strategien Sprechen	Lernfortschritt LFS 1	Materialien/Titel Comment téléphoner ?	Französisch F5.01.01
Kompetenz: - Ich kann Strategien anwenden, um mich mit anderen in einem Gespräch auszutauschen.			Lösung

Exercice 1

- Wenn das Telefon klingelt, nimmt der Angerufene ab und sagt **Allô?**
- Danach begrüßt der Anrufer und stellt sich vor mit **Bonjour/Salut, c'est**
- Wenn man einen Freund/eine Freundin anruft, fragt man, wie es geht mit **Ça va?**
- Der Angerufene antwortet mit **Oui, ça va bien** oder (wenn es ihm nicht gut geht) **Non, ça ne va pas bien** und fragt, wie es dem Anrufer geht.
- Dieser antwortet und kommt danach zum Grund seines Anrufes.
- Wenn er z. B. den gewünschten Termin vereinbart hat, kann er seine Freude ausdrücken, z. B. **C'est super / C'est génial / C'est une bonne idée.**
- Am Ende verabschiedet er sich mit z. B. **Au revoir / Bonne nuit / A demain.**

Exercice 2

T-Allô ?

É- Salut, Yannick, c'est Eliane, ça va ?

L- Salut Eliane, ça va très bien, et toi ?

É- Oui, ça va très bien aussi. Tu es où ?

P- Je suis chez mon cousin à Colmar. Ce soir, il fête son anniversaire.

H- Quand est-ce que tu reviens à Strasbourg ?

O- Peut-être dimanche soir. Je prends le train à 18 heures. Je suis à Strasbourg à 19 heures. Alors, on va au cinéma?

N- C'est une bonne idée. Tu viens directement au Ciné-Géant, vers 20 heures ?

E- Bon, d'accord. Alors à dimanche soir, Eliane, à 20 heures. Au revoir.

R- Au revoir, Yannick.

Le mot-clé : TÉLÉPHONER

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Un e-mail à mes grands-parents
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch F3.03

Lernthema

Un e-mail à mes grands-parents



Photo : Monika Behrend

☞ Et toi, est-ce que tu as aussi des idées ? Qu'est-ce qu'on peut faire à la campagne ?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.03

02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.

F3.03

01 Ich kann typische Textsortenmerkmale erkennen.

03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

07/08 Ich kann wesentliche Informationen des Textes auf Deutsch sachgerecht mündlich/schriftlich wiedergeben, wenn die Situation es erfordert. (GME/ME)

F8.03

07 Ich kann kurze persönliche Texte (E-Mail) über meinen Alltag schreiben.

F4.03

03 Ich kann Vorschläge (z. B. zur Freizeitgestaltung) machen und auf einen Vorschlag reagieren.

À : Paulette et Jean-Pierre
De : Malika C.
Sujet : excursion

Coucou mes grands-parents adorés,

Hier nous avons fait une excursion avec nos corres allemands. On est allés à Colmar. On a fait une visite guidée en ville. Les visites guidées, c'est nul !

On a passé l'après-midi dans un parc. Là, on a fait des activités sportives.

Moi, vous savez, je suis dans l'équipe de volley de Strasbourg-Cronenbourg.

Mais j'aime aussi jouer au foot. Julia, ma corres, a fait du roller, mais moi, je déteste ça et je n'aime pas non plus le skate. Dans le parc, il y a des rochers. Donc j'ai fait de l'escalade. C'est génial. Mais Léo, un garçon de ma classe est tombé. Maintenant, il a le pied cassé. C'est la cata parce qu'il joue dans notre équipe de foot à l'école.

Vers cinq heures, tout le monde, sauf notre prof d'allemand, Mme Tournier, qui est restée dans le bistro, a fait du VTT sur une piste horrible. Mais notre prof d'histoire est venue avec nous. On s'est bien amusés.

La semaine avec les Allemands est super.

On va peut-être aller chez vous ce week-end.

Bisous

Malika

Vocabulaire

la visite guidée - *eine Führung*

le rocher - *der Fels*

un pied cassé - *ein gebrochener Fuß*

sauf - *außer*

1 Un peu de vocabulaire

☞ Retrouve les mots ! Écris-les avec l'article .

Tuyau : c'est du sport !

tasebk lylelov otof llerors saldacee

- 1) 2)
3) 4)
5)

2 Comprendre le texte

2.1 Comprendre l'essentiel

a) Le type de texte

☞ Woran erkennst du, dass es sich um eine E-Mail handelt?

.....

b) Les informations principales

☞ Réponds aux questions.

1 À qui est-ce que Malika a écrit son e-mail ?

.....

2 Qui a fait l'excursion ?

.....

3 Où est-ce qu'ils ont fait la visite guidée ?

.....

4 Pourquoi est-ce que Léo n'a pas fait de VTT ?

.....

5 Qu'est-ce que Mme Tournier a fait l'après-midi ?

.....



Comment trouver des informations dans un texte ?
F2.02.06

2.2 Comprendre les détails

2.2.1 ☞ Coche la bonne réponse.

Malika ne fait pas

- de foot. d'escalade. de roller.

La visite guidée

- est intéressante. est super. est nulle.

Léo

- a joué au foot. a fait de l'escalade. est resté à la maison.

2.2.2 ☞ Barre les phrases qui ne sont pas correctes !

- Malika a fait une excursion avec son école.
- Tous les corres ont fait une excursion.

- Malika a fait de l'escalade.
- Léo n'a pas fait d'escalade.

- Mme Tournier aime le VTT.
- Mme Tournier n'aime pas le VTT.

- Léo joue dans l'équipe de foot à l'école.
- Léo joue dans un club de foot.

Vocabulaire

barrer - streichen

3. Pour aller plus loin

3.1 Un dialogue entre Antoine et Malika

Le mercredi après-midi, il n'y a pas d'école. Malika et Antoine discutent. Ils veulent passer l'après-midi ensemble avec leurs corres. Ils pensent aux activités qu'ils peuvent faire avec leurs corres.

☞ Écris le dialogue entre Malika et Antoine.

Les mots dans la bulle peuvent t'aider.

jouer au volley ne pas aimer pouvoir faire ?
c'est génial ne pas savoir aimer Oh non !
faire du VTT aller au cinéma d'accord



Dessins : Monika Behrend

Malika

Antoine

M :

A :

M :

A :

etc.

3.2 Un e-mail de Léo

À la maison, Léo écrit un e-mail à son copain. Il parle de l'après-midi et de son accident.

✍ Ecris l'e-mail de Léo .

3.3 La journée de Malika expliquée en allemand pour Julia

Le soir, Julia demande à Malika : « Qu'est-ce que tu as écrit à tes grands-parents ? »

Alors, Malika répond : « Tu peux lire mon e-mail si tu veux ! »

Julia lit l'e-mail de Malika à ses grands-parents. Mais elle ne comprend presque rien. Malika lui explique en allemand ce qu'elle a écrit sur :

- sa prof d'allemand
- son prof d'histoire
- Léo

✍ Prends le rôle de Malika et explique à Julia.



Comment jouer le médiateur ?
F9.01.02

Autorin:
Monika Behrend
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Un e-mail à mes grands-parents
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

**Französisch
F3.03**

Lösung

Appetizer

Solution individuelle

1.

- | | |
|---------------|----------------|
| 1) le skate | 2) le volley |
| 2) le foot | 4) les rollers |
| 5) l'escalade | |

2.

2.1

a) Man erkennt, dass es sich um eine E-Mail handelt, da Absender, Empfänger und Betreff in der oberen Leiste stehen. Außerdem gibt es eine Anrede und eine Verabschiedungsformel sowie eine digitale Unterschrift.

- b)
1. Elle a écrit à ses grands-parents.
 2. Les Français avec leurs correspondants allemands ont fait l'excursion.
 3. Ils ont fait la visite guidée à Colmar.
 4. Il a le pied cassé.
 5. Elle est restée dans le bistro (parce qu'elle n'a pas fait de VTT).

2.2.1

Malika ne fait pas de roller.

La visite guidée est nulle.

Léo a fait de l'escalade.

2.2.2

- ~~Malika a fait une excursion avec son école.~~

- Tous les corres ont fait une excursion.

- Malika a fait de l'escalade.

- ~~Léo n'a pas fait de l'escalade.~~

- Mme Tournier aime le VTT.

- ~~Mme Tournier n'aime pas le VTT.~~

- Léo joue dans l'équipe de foot à l'école.

- ~~Léo joue dans un club de foot.~~

3.

3.1

Voilà une idée de dialogue.



Malika



Antoine

M: Salut, Antoine.

A: Salut, Malika.

M: Qu'est-ce qu'on fait mercredi après-midi avec nos corres?

A: Je ne sais pas encore.
On peut faire du VTT.

M: Oh non, je n'aime pas le VTT.

A: Qu'est-ce que tu aimes faire?

M: On joue au volley?

A: D'accord. Et le soir on peut aller au cinéma.

M: Bonne idée. C'est génial.
Alors, à plus tard.

A: À plus tard.

3.2

Solutions individuelles

3.3

- sa prof d'allemand :

Die Deutschlehrerin Frau Tournier ist nachmittags im Bistro geblieben, während die anderen Mountainbike gefahren sind.

- son prof d'histoire :

Der Geschichtslehrer ist mit der Gruppe Mountainbike gefahren. Alle hatten viel Spaß.

-Léo :

Leo ist beim Klettern gefallen und hat sich den Fuß gebrochen. Das ist schlimm, weil er in der Schulmannschaft Fußball spielt.

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Ils ont écrit des cartes postales !
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch F3.03



Lernthema


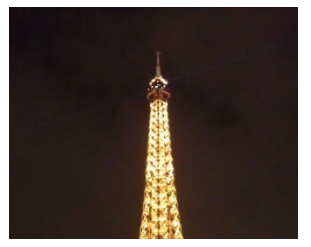
Ils ont écrit des cartes postales !

☞ Connais-tu ces curiosités à Paris?

N.... - D...

L. S.... C...

L. L.....

L. t... E.....

Photos : Monika Behrend, Carla Böhm

Bezug zu Teilkompetenzen

F3.03

02 Ich kann verstehen, worum es im Großen und Ganzen geht.

03 Ich kann Texte nach bestimmten Informationen durchsuchen.

06 Ich kann den Inhalt des Textes auf Französisch wiedergeben.

F3.03

04 Ich kann den Text sinnbildhaft vorlesen.

F8.03

07 Ich kann kurze persönliche Texte (z. B. E-Mail) über meinen Alltag schreiben.

F8.05

01 Ich kann darüber schreiben, was ich erlebt habe.

03 Ich kann berichten, wie es mir bei einem Erlebnis erging.

F12.02

02 Sehenswürdigkeiten

<p>Chère Sarah,</p> <p>Ici, c'est super. J'adore Paris avec ses curiosités magnifiques. Aujourd'hui, dans l'après-midi, on a visité le Louvre. Bien sûr, tout le monde a pris des photos de la Joconde.</p> <p>Après, on a fait une promenade en bateau-mouche. J'ai adoré!</p> <p>À plus! <u>malika</u></p>	<p style="text-align: right;">1</p> <p>Sarah Lelord 32, rue de la Chapelle 67000 Strasbourg</p>
--	---

Vocabulaire

louer – mieten
en colère – wütend
avoir une heure de colle –
nachsitzen müssen

<p>Salut Didier,</p> <p>C'est cool avec mes copains. Aujourd'hui, on est allés à Paris. Quelle ville! J'adore le métro. Maintenant, on peut aussi louer des vélos pour visiter la ville. Mais pas de vélo pour nous: nous sommes allés à pied jusqu'à Notre-Dame. Là, on a visité la cathédrale. Paf!</p> <p>Salut Antoine</p>	<p style="text-align: right;">2</p> <p>Didier Legrand 17, rue Victor-Hugo 67000 Strasbourg</p>
--	--

<p>Chère Valérie,</p> <p>Aujourd'hui, on a passé toute la journée à Paris avec nos copains.</p> <p>À midi, Sandrine et moi, nous avons fait du shopping chez Zara. Les grands magasins à Paris, c'est cool. Malheureusement, notre prof était en colère parce que nous n'avons pas mangé avec nos copains allemands. Ah, on va avoir une heure de colle... 😞</p> <p>Bisous <u>Chère</u></p>	<p style="text-align: right;">3</p> <p>Valérie Pétri 8, rue du Bourg 67310 Wasselonne</p>
---	---

Graphisme:
Cécile Veneman



1. Un peu de vocabulaire

1.1 Comprendre des mots

Dans les cartes postales, les corres parlent des curiosités de Paris.

☞ Ce sont :

-
-
-
-

1.2 Deviner des mots

☞ Cherche les mots! Regarde sur les cartes postales ! Note la traduction.

le rotém _____

ne leréco _____

ivtesir _____

la omadprene _____

esl agminass _____

1.3 Quelles phrases ont un sens ? Les textes t'aident !

a) Le groupe a fait une promenade en bateau mouche

- dans les Tuileries.
- au bord de la Seine.
- sur la Seine.

b) Le groupe a visité

- les grand magasins.
- Notre-Dame.
- la Joconde.

c) Mercredi prochain Sandrine et Claire doivent

- rentrer à Paris avec leur corres.
- rester à l'école pour une heure de colle.
- manger chez Zara.

2. Comprendre le texte

2.1 Comprendre l'essentiel

👉 Regarde les cartes postales et note le numéro du texte qui va avec la carte !



LS Comment trouver des informations dans un texte ?

F2.02.06

Les cartes de Malika, Antoine et Claire	Numéro du texte qui va avec la carte postale
	
	
	

Photos : 1-2 : Carla Böhm
3 : Cécile Veneman



2.2 Comprendre des détails

2.2.1 Qui a écrit sur quoi ? Relie !

- les curiosités sont magnifiques
- une promenade jusqu'à Notre-Dame
- faire du shopping Malika
- prendre des photos de la Joconde Antoine
- les grands-magasins sont cool Claire
- pas de vélo pour le groupe
- une promenade en bateau mouche

2.2.2 Qu'est-ce que c'est, cette salade de mots ?

Retrouve le bon ordre des phrases et cherche qui a écrit ça !

a) le Louvre on a aujourd'hui visité

→ _____

C'est une phrase de : _____

b) n' nos corres avec pas mangé nous avons

→ _____

C'est une phrase de : _____

c) jusqu'à sommes Notre-Dame à pied allés nous

→ _____

C'est une phrase de : _____

2.2.3 ☞ De quoi est-ce qu'ils parlent ?

☞ Complète le tableau !

Qui écrit ?	À qui ?	Sur quoi ?	☺ a bien aimé	☹ n'a pas aimé
Malika				
	Didier Legrand			

2.2.4

☞ Qu'est-ce que Malika, Antoine et Claire ont écrit ? À l'aide de tes réponses des exercices 2.2.1 et 2.2.3, explique en français à un partenaire qui n'a pas lu le texte.

2.3

☞ Les corres de Malika, Claire et Antoine sont avec les trois quand ils écrivent leur carte. Ils voudraient savoir ce qu'ils ont écrit à leurs amis.

Tu es Malika, Claire ou Antoine et tu lis ta carte à ton/ta corres.



Konzentriere dich beim Vorlesen auf den **Inhalt!** Wenn es steht, dass etwas nicht so schön oder umgekehrt spannend war, versuche dies mit deiner **Stimme** wiederzugeben!

3. Pour aller plus loin : d'autres cartes postales!

3.1 Malika écrit encore d'autres cartes postales pour raconter son séjour à Paris.

- Elle écrit à ses grands-parents.
- Elle écrit aussi à sa cousine Marie.

3.1.1 Bonjour et au revoir!

Welche Begrüßung benutzt Malika für wen?

☞ Complète le tableau ! Il y a plusieurs possibilités.

cher/chère/chers/chères - salut - coucou

Amis	Parents	Famille	Personnes familières

Vocabulaire
familier - *nahestehend*

Welche Verabschiedung benutzt Malika für wen?

☞ Complète le tableau ! Il y a plusieurs possibilités.

amitié - bise - amicalement - bisou - A+

Amis	Parents	Famille	Personnes familières

3.1.2 Le texte de ta carte

☞ Prépare la carte postale de Malika pour ses grands-parents ou sa cousine Marie.

De quoi est-ce qu'elle va parler ? Note des mots-clés puis écris la carte.

- Malika peut parler par exemple
- du temps qu'il fait,
 - des personnes avec qui elle est,
 - de ce qu'elle visite / fait,
 - de ce qui lui plaît / ne lui plaît pas.



Utilise les cartes postales de Malika, Antoine et Claire comme **modèles** pour écrire tes cartes !

3.2 Ta carte postale de vacances

☞ Tu es en vacances et tu écris une carte postale à ton/ta corres. Qu'est-ce que tu fais ? Avec qui ? Comment sont tes vacances ? Raconte !

Autorin:
Monika Behrend
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 3	Materialien/Titel Ils ont écrit des cartes postales !
Kompetenz: - Ich kann sehr kurze Texte über Situationen aus dem Alltag verstehen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.		

Französisch
F3.03

Lösung

Appetizer

Notre-Dame – Le Sacré Cœur – Le Louvre – La tour Eiffel

1.1

- le Louvre
- la Joconde
- le métro
- Notre-Dame

1.2

le métro (die Metro) – en colère (wütend) – visiter (besichtigen) - la promenade (der Spaziergang) - les magasins (m.) (die Läden)

1.3

a) Le groupe a fait une promenade en bateau mouche

- dans les Tuileries.
- au bord de la Seine.
- sur la Seine.

b) Le groupe a visité

- les grand magasins.
- Notre-Dame.
- la Joconde.

c) Mercredi prochain Sandrine et Claire doivent

- rentrer à Paris avec leur corres.
- rester à l'école pour une heure de colle.
- manger chez Zara.

2.1

Bateau-mouche	1
Grands magasins	3
Métro	2

2.2.1

les curiosités sont magnifiques	Malika
aller à pied jusqu'à Notre-Dame	Antoine
prendre des photos de la Joconde	Malika
les grands-magasins sont cool	Claire
pas de vélo pour le groupe	Antoine
promenade en bateau mouche	Malika
faire du shopping	Claire

2.2.2

Aujourd'hui, on a visité le Louvre. → Malika

Nous n'avons pas mangé avec nos corres. → Claire

Nous sommes allés à pied jusqu'à Notre-Dame. → Antoine

2.2.3

Qui écrit?	À qui?	Sur quoi?	😊	☹
Malika	Sarah	- les curiosités de Paris - visite du Louvre → Joconde - promenade en bateau mouche	X X X	
Antoine	Didier	- le métro - on peut louer des vélos à Paris - promenade jusqu'à la cathédrale - visite de la cathédrale	X ? ?	X
Claire	Valérie	- faire du shopping - les grands magasins - une heure de colle	X X	X

2.3.4

Solutions individuelles

3.1.1

Begrüßung

Amis	Parents	Famille	Personnes familières
Salut	Cher..., Chère...,	Cher... , Chère ...,	Cher... Chère...
Coucou	Salut		

Verabschiedung

Amis	Parents	Famille	Personnes familières
A+ Bisou Bise Amicalement	Bise Bisou	Bise Bisou Amitiés	Amitiés Amicalement

3.1.2

Solutions individuelles

3.2

Solutions individuelles

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Le blog de Malika
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

Französisch
F3.05

Lernthema

Le blog de Malika

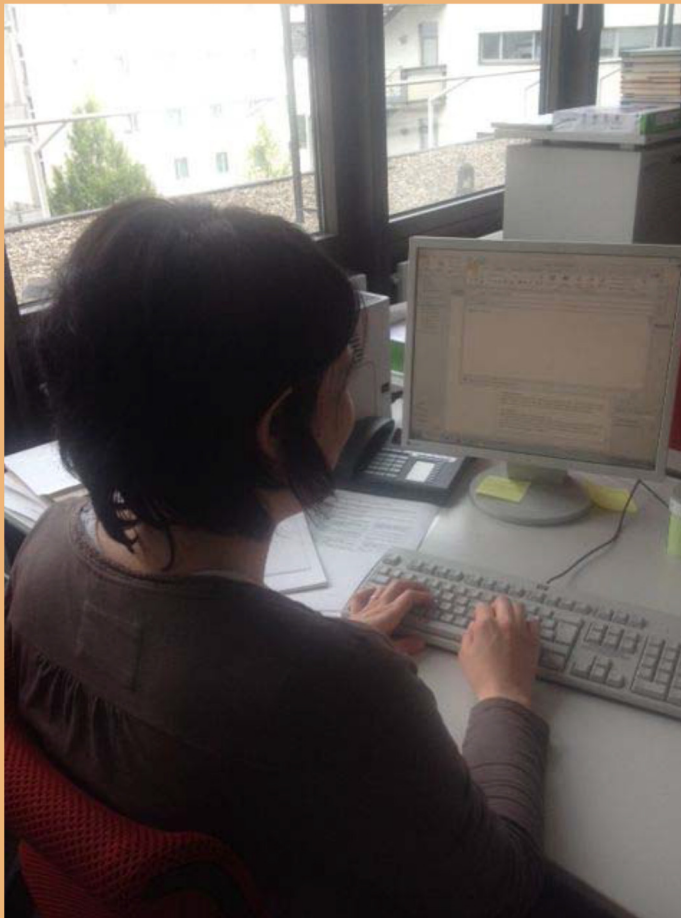


Photo : Sybille Hoffmann

☞ De quoi est-ce qu'on parle dans un blog ?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F3.05.

02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.

03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.

F3.05.

07 Ich kann die wichtigsten Informationen eines Sachtextes auf Deutsch schriftlich wiedergeben, z. B. für jemanden, der kein Französisch versteht. (ME)

F6.02

05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.

F10.06

01 Regelmäßige Verben auf -er, -re, und -ir im „Passé composé“

02 Einige häufig gebrauchte unregelmäßige Verben im „Passé composé“

F12.02

02 Sehenswürdigkeiten

Le blog de Malika

Malika a écrit ce texte juste après une excursion à Paris.

Paris, la capitale de la France

Mercredi 18 avril, on a visité Paris. A huit heures du matin, nous sommes partis du collège pour arriver à onze heures et demie au centre-ville.

C'était super de montrer aux Allemands notre capitale.

Déjà, dans le TGV, l'ambiance était géniale!

Les Français ont donné des explications sur des monuments aux Allemands.

La tour Eiffel est de 1889 et est aujourd'hui le symbole de Paris. Tous les Allemands voulaient d'abord voir la tour Eiffel. Nous avons pris les escaliers pour avoir une vue superbe sur la ville.

Vers midi, nous avons fait un pique-nique au bord de la Seine sur l'île de la Cité. Nous avons vu des bateaux et beaucoup de touristes près de Notre-Dame, la cathédrale de Paris.

Après, nous avons visité la pyramide du Louvre. Nous avons pris des photos de la pyramide. Dans le Louvre, il y a la célèbre Joconde du peintre Léonard de Vinci. Le tableau est vraiment petit !

Après ce programme, à 17 heures, le groupe a pris le TGV pour retourner à Strasbourg.

Fatigués mais contents, tous les élèves sont arrivés vers 20 heures à la maison.

Vocabulaire

était - *Vergangenheitsform:*

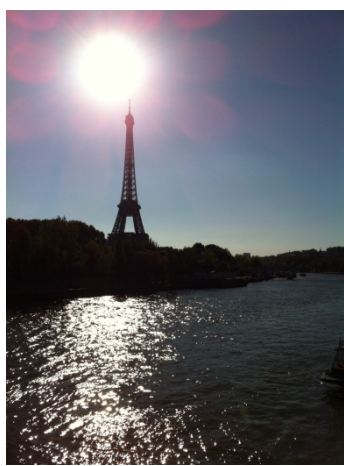
war

voulaient - *Vergangen-*

heitsform: wollten

1. Un peu de vocabulaire

1.1. 🗨️ Qu'est-ce que tu vois ? Écris des légendes pour les photos. Le texte t'aide !



1



2



3



4

1 _____ 2 _____

3 _____ 4 _____

Photos:
 1 : Cécile Veneman
 2 : Carla Böhm
 3 : Claudia Schmid
 4 : Monika Behrend

🗨️ 1.2 Cherche des mots de la même famille dans le texte.

L'arrivée: _____

Le départ: _____

La peinture: _____

2. Un peu de grammaire

☞ Passé composé avec « avoir ». Cherche dans le texte les formes du participe passé des verbes suivants.

visiter → _____

donner → _____

prendre → _____

voir → _____

faire → _____

être → _____

3. Comprendre

3.1 ☞ Qui a écrit ce journal ?

.....

3.2 ☞ C'est qui/quoi ?

Ils voulaient d'abord voir la Tour Eiffel. _____

Elle est une déception. _____

C'est une cathédrale. _____

Ils sont arrivés vers 20h à Strasbourg. _____



LS Comment trouver des informations dans un texte ?
F2.02.06

☞ 3.3 Prépare des questions sur le texte et donne les questions à ton partenaire. Contrôle ses réponses.



4. Donner son avis

☞ Qu'est-ce que tu voudrais voir à Paris ? Pourquoi ?

À Paris, je voudrais voir

parce que

Je voudrais voir aussi

parce que



Exprimer son opinion

F12.01.12



Des idées pour compléter

célèbre - *berühmt*
beau(x)/belle(s) - *schön*
unique - *einzigartig*
original/e

5. Médiation

☞ Thomas est un correspondant allemand. Le soir, après l'excursion à Paris, il écrit une carte postale à sa grand-mère. Utilise les informations du blog de Malika.

Er schreibt die Postkarte auf Deutsch und erzählt von den Aktivitäten und Sehenswürdigkeiten in Paris.



Comment jouer le médiateur ?

F9.01.02

Autorin: Claudia Schmid

Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Le blog de Malika
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

**Französisch
F3.05**

Lösung

1.1

1 la Tour Eiffel 2 la Seine / le bateau-mouche
3 Notre-Dame 4 la Pyramide du Louvre

1.2

l'arrivée → arriver le départ → partir la peinture → le peintre

2.

visiter → visité donner → donné prendre → pris
voir → vu faire → fait être → été

3.1

Malika a écrit ce blog.

3.2

Ils voulaient d'abord voir la Tour Eiffel. → les Allemands	Elle est une déception. → la Joconde
C'est une cathédrale. → Notre-Dame	Ils sont arrivés vers 20h... → les élèves

3.3

Solutions individuelles

4.

Solutions individuelles

5.

Solutions individuelles. Exemple :

Liebe Oma,

heute waren wir mit den Franzosen in Paris. Das war super! Wir sind um 8 Uhr gefahren und sind um halb zwölf angekommen.

Im Schnellzug TGV war die Stimmung schon bombastisch!

Als Erstes wollten wir unbedingt den Eiffelturm sehen und wir sind zu Fuß hochgegangen, von dort haben wir das Panorama genossen.

Mittag haben wir ein Picknick am Ufer der Seine gemacht.

Es gab viele Touristen bei der Kathedrale Notre-Dame!

Dann haben wir die Louvre-Pyramide gesehen. Ich habe sie auch fotografiert. Im Louvre befindet sich ja die Mona Lisa. Ich dachte nicht, dass es ein so kleines Bild ist!

Wir sind um 17 Uhr zurückgefahren und waren gegen 20 Uhr zu Hause.

Volles Programm, aber richtig schön! Es hat Spaß gemacht!

Liebe Grüße und bis bald

Dein Thomas

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Mon emploi du temps
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.		

Französisch
F3.05

Lernthema

Mon emploi du temps

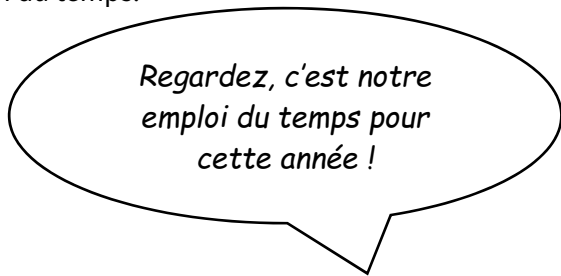
☞ Regarde la photo : c'est l'emploi du temps de Célestin. Qu'est-ce que c'est, un « emploi du temps » ? Est-ce que tu vois déjà des différences avec ton emploi du temps ?

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8h15	Histoire(Geo)	Technologie		SVT	Pastorale(Capacités)
9h10	Espagnol	Histoire-Geo		MATHS	Espagnol
10h05	Allemand	Anglais	Espagnol	Allemand	Education CIVIQUE
11h20	Vie de classe	Physique	Anglais	Français	Allemand
12h15	Maths	SVT	Sortie.	Anglais	Français
13h00	Repas	Repas	Repas	Repas	Repas
14h05	Histoire	Arts		Physique	SPORT
15h20	Technologie	Maths		Français	SPORT
16h15	SPORT	Français		MUSIQUE	Sortie.

Photo : Célestin Feltaille

- Bezug zu Teilkompetenzen
- F3.05**
- 02 Ich kann das Thema des Sachtextes erfassen.
 - 03 Ich kann den Text nach bestimmten Informationen durchsuchen.
- F3.05**
- 04 Ich kann Besonderheiten des französischen Alltags und der französischen Kultur erkennen.
- F6.02**
- 03 Ich kann über die Schule sprechen.
 - 05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.
- F8.03.**
- 01 Ich kann über regelmäßige Abläufe schreiben.
 - 03 Ich kann über meine Vorlieben und Abneigungen schreiben.
 - 07 Ich kann kurze persönliche Texte über meinen Alltag schreiben.
- F12.01**
- 04 Schule: Unterrichtsfächer

Thomas et Julia sont au Collège Claude Monet. Antoine leur présente son emploi du temps.



Emploi du temps de la classe 6^e C

Heures		Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
8h30 9h25		histoire-géo	arts plastiques	anglais	EPS	histoire-géo	
9h30 10h25		allemand	SVT	anglais	musique	maths	
		Récréation					
10h35 11h30		français	SVT	français	allemand	français	
11h35 12h30		français	club Scrabble	maths	club échecs	arts plastiques	
		Cantine					
14h00 14h55		technologie	maths		SVT	éducation civique	
		Récréation			Récréation		
15h05 16h00		EPS	allemand		maths	anglais	
16h05 17h00		EPS			histoire-géo		

Vocabulaire
 les SVT : les sciences et vie de la terre – NWT / NWA
 l'EPS : l'éducation (f.) physique et sportive
 = le sport

1 Un peu de vocabulaire

☞ Tu ne connais pas encore tous les mots, mais tu peux deviner :

l'anglais (m.) :

l'histoire (f.) :

la géo (la géographie) :

les arts plastiques (m.) :

la technologie :

l'EPS :

2 Comprendre le document

a) ☞ Coche : C'est vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
1 L'après-midi, nous avons cours, mais pas le mercredi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Le lundi, en première heure, nous avons français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Nous avons des récréations de dix minutes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Le lundi et le mercredi, nous avons sport.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Nous avons 4 heures de français par semaine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Nous n'avons pas cours le samedi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Vendredi, nous avons français après arts plastiques.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Un cours a 45 (ou 90) minutes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Comment trouver des informations dans un texte ?
F2.02.06

b) ☞ Corrige les phrases fausses

3 Pour aller plus loin (écrire/parler)

☞ Antoine a encore beaucoup de questions. Réponds-lui.

Moi, j'adore les maths et l'allemand.
Et toi ? Quelles sont tes matières préférées ?

Comment est-ce que tu trouves
mon emploi du temps ? 😊 😐 😞
Pourquoi ?

☞ Complète le tableau pour Antoine.

allemand – maths – anglais – français – histoire –
géo – technologie – musique – arts plastiques –
physique – chimie – S.V.T. – E.P.S. – travail en at-
eliers – récréation – cantine

Et toi, quel est ton
emploi du temps ?

Heures	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi

☞ Colorie en vert tes matières préférées!



☞ Parle à Antoine des différences entre l'Allemagne et la France.





Vocabulaire pour parler
Le lundi / le mardi /....., /
l'après-midi / le matin /
à midi / à heure/s
Après le cours de maths, /
Avant ..., nous avons ...
(*matière*)
L'école commence à...
heures. / Nous rentrons à...
heures.
La récréation / La cantine
est à... heures.

Autorin:
Carla Böhm
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 3 Ich kann Texte lesen und verstehen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Mon emploi du temps	Französisch F3.05
Kompetenz: - Ich kann einem sehr kurzen Sachtext Informationen entnehmen, wenn er vertraute oder erschließbare Wörter enthält.			Lösung

1

l'anglais (m.) : Englisch

l'histoire (f.) : Geschichte

la géo (la géographie) : Geographie / Erdkunde

les arts plastiques (m.) : (Bildende) Kunst

la technologie : Technologie/ITG

l'EPS : Sport

2

a) vrai ou faux

- | | |
|--|---|
| 1. L'après-midi nous avons cours, mais pas le mercredi. | V |
| 2. Le lundi, en première heure nous avons français. | F |
| 3. Nous avons des récréations de dix minutes. | V |
| 4. Le lundi et le mercredi, nous avons sport. | F |
| 5. Nous avons 4 heures de français par semaine. | V |
| 6. Nous n'avons pas cours le samedi. | V |
| 7. Le vendredi nous avons le français après les arts plastiques. | F |
| 8. Un cours a 45 (ou 90 minutes). | F |

b) Correction des phrases fausses :

- 2. Nous avons histoire-géo.
- 4. Le lundi et le jeudi
- 7. Le vendredi nous avons le français avant les arts plastiques
- 8. Un cours a 55 (ou 110 minutes).

3

Solutions individuelles

Kompetenzbereich	Lernfortschritt	Materialien/Titel
8 Ich kann Texte schreiben.	LFS 4	Décrire une photo ou une image
Kompetenz: - Ich kann in einem sehr kurzen Text jemanden oder etwas in einfacher Form beschreiben.		

Französisch F8.04.02

Lernschritt

Décrire une photo ou une image



Photo : Cécile Veneman

☞ Wie könnten dir die fünf Finger deiner Hand bei einer Bildbeschreibung helfen? Denk an alles, was man bei einem Bild beschreibt!

Bezug zu
Teilkompetenzen

F8.04

02 Ich kann beschreiben, was auf einem Bild zu sehen ist bzw. passiert.

F6.04

Ich kann ein Bild oder eine Bilderfolge in einfacher Form beschreiben.

Die Gastfamilie von Thomas möchte am Wochenende einen Ausflug zum „Lac de Gérardmer“ in den Vogesen, in der Nähe von Straßburg machen. Sie zeigen Thomas ein Bild vom letzten Wochenende.

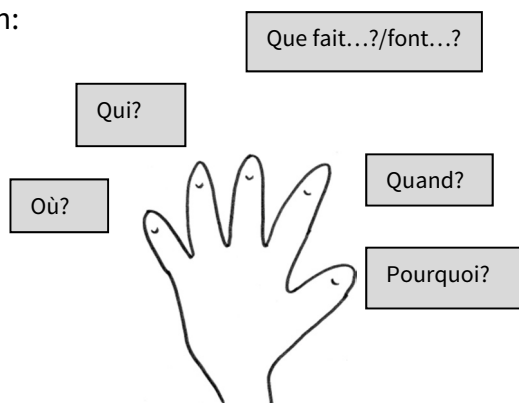
Dessins: Carla Böhm



Ein Bild zu beschreiben ist gar nicht so schwer. Schau erst einmal genau hin!
Dann kannst du schrittweise vorgehen:





1. Gib dem Bild eine Überschrift.	Au lac / Un week-end au lac
2. Notiere im ersten Schritt stichwortartig alles, was du siehst.	Un chat (Minou), un arbre, un chien (Clafoutis), une voiture, une montagne, des tentes, le soleil, un avion, une plage, le lac, des personnes,.....

3. Setze dann die fünf Finger deiner Hand ein, um fünf Grundfragen zu beantworten:



Où ?	<i>C'est sur un terrain de camping au bord d'un lac</i>
Qui ?	<i>Malika et Antoine, Minou et Clafoutis, Claire</i>
Que fait... ?/Que font....?	<i>Minou est sur un arbre. Clafoutis est/se promène au bord du lac. Claire nage. Malika et Antoine jouent au foot.</i>
Quand ? + Circonstances ? (Umstände)	<i>C'est dimanche/le week-end. Il est deux heures et demie. Il fait beau.</i>
Pourquoi ?	<i>La famille passe un week-end au lac</i>

4. Baue deine Beschreibung weiter aus:

 C'est où sur la photo? Verwende genauere Ortsangaben (devant, derrière, à côté de, sur, sous, à gauche, à droite, ...).	<i>Clafoutis est sur un arbre <u>à gauche</u>.</i> <i><u>Dans le ciel</u>, je vois le soleil et un avion.</i> <i><u>Devant</u> les tentes, il y a une voiture.</i> <i><u>Au milieu</u>, on voit Malika et Antoine.</i>
 Verwende unterschiedliche Formulierungen.	<i>Au bord du lac, <u>il y a/est/se trouve / je vois</u> une voiture.</i>
 Je nach deinem Wortschatz kannst du zum Wetter, der Jahreszeit oder der Landschaft noch mehr ergänzen.	<i>Il fait chaud. Il y a du soleil. Il fait beau temps. C'est en été.</i> <i>Les montagnes sont hautes. Sur la plage, il y a du sable.</i>
 Die Personen oder Tiere können näher beschrieben werden (Kleidung, Farben, Stimmung).	<i>Clafoutis est noir et blanc. Minou est noir. Malika porte une jupe noire.</i>



Vokabeln, die du vergessen hast, kannst du im Vokabelverzeichnis deines Schulbuches nachschlagen.

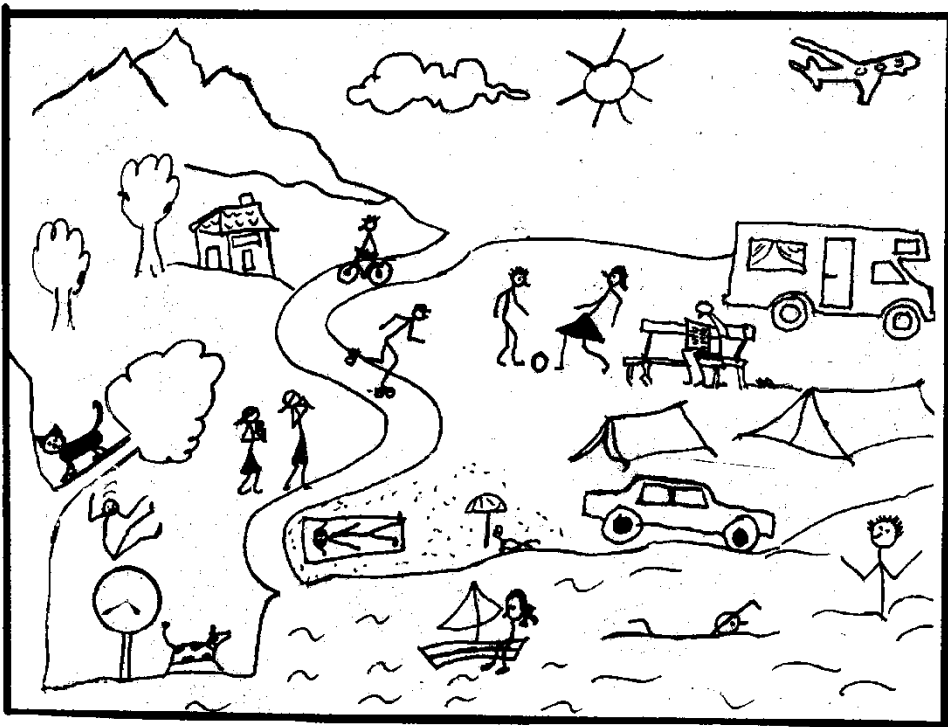


Die Tipps von diesem Lernschritt können dir zukünftig bei der Beschreibung jedes beliebigen Bildes helfen.

Jetzt bist du dran! Vervollständige nun die ausführlichere Beschreibung des Bildes:

1. ☞ Schau dir das Bild genau an und trage die fehlenden Angaben sinngemäß in die Lücken des Textes ein. Hilfe: Alle fehlenden Wörter sind im Vokabelkasten. Die Reihenfolge stimmt aber selbstverständlich nicht!

nage – nuages – sous – à côté de – tombe – à la plage – à gauche – bateau – un autre garçon – lit un journal – soleil – une voiture – en haut – sur – lac (2x) – tentes – un avion – monte – camping – ciel – quatre heures – vacances – fait du roller – les montagnes – maison – derrière



Dessin : Carla Böhm

Un week-end au lac

C'est à la plage sur un terrain de au bord du
 Il fait beau temps. Il fait du et il y a
 des Le est bleu. Il est
 moins vingt.
, on voit des montagnes, et un dans
 le ciel. Devant on voit deux arbres et une petite

 le terrain de camping se trouvent des
, un bus et une



Pour tout le monde, ce sont les Alors, les gens
.....

Papa sur le banc les tentes.

....., Minou sur un arbre et
..... l'arbre, on voit Clafoutis qui se promène. Un garçon
..... de l'arbre.

....., Maman prend un bain de soleil (se bronze) et une autre
personne est un parasol.

Des jeunes font du sport et jouent. Malika et Antoine jouent au foot. Un
garçon sur le chemin et fait du
V.T.T.. Claire dans le et une fille fait
un tour en

2. ☞ Markiere in dem Text die verschiedenen Bildelemente (où, qui, que fait, quand, pourquoi) mit fünf verschiedenen Farben.

Kompetenzbereich	Lernfortschritt	Materialien/Titel
8 Ich kann Texte schreiben.	LFS 4	Décrire une photo ou une image
Kompetenz:		
- Ich kann in einem sehr kurzen Text jemanden oder etwas in einfacher Form beschreiben.		

Französisch
F8.04.02

Lösung

1.

Un week-end au lac

C'est à la plage sur un terrain de camping au bord du lac. Il fait beau temps. Il fait du soleil et il y a des nuages. Le ciel est bleu. Il est quatre heures moins vingt.

En haut, on voit des montagnes et un avion dans le ciel. Devant les montagnes, on voit deux arbres et une petite maison.

Sur le terrain de camping se trouvent des tentes, un bus et une voiture.

Pour tout le monde, ce sont les vacances. Alors, les gens se reposent.

Papa lit un journal sur le banc derrière les tentes.

À gauche, Minou monte sur un arbre et à côté de l'arbre, on voit Clafoutis qui se promène. Un garçon tombe de l'arbre.

Sur la plage, Maman prend un bain de soleil (se bronze) et une autre personne est sous un parasol.

Des jeunes font du sport et jouent. Malika et Antoine jouent au foot. Un garçon fait du roller sur le chemin et un autre garçon fait du V.T.T.. Claire nage dans le lac et une fille fait un tour en bateau.

2.

Où ?

Qui ?

Que fait... ? / Que font... ?

Quand ? / Circonstances

Pourquoi ?

C'est à la plage sur un terrain de camping au bord du lac. Il fait beau temps. Il fait du soleil et il y a des nuages. Le ciel est bleu. Il est quatre heures moins vingt.

En haut, on voit des montagnes et un avion dans le ciel. Devant les montagnes, on voit deux arbres et une petite maison.

Sur le terrain de camping se trouvent des tentes, un bus et une voiture.

Pour tout le monde, ce sont les vacances. Alors, les gens se reposent.

Papa lit un journal sur le banc derrière les tentes.

À gauche, Minou monte sur un arbre et à côté de l'arbre, on voit Clafoutis qui se promène. Un garçon tombe de l'arbre.

Sur la plage, Maman prend un bain de soleil (se bronze) et une autre personne est sous un parasol.

Des jeunes font du sport et jouent. Malika et Antoine jouent au foot. Un garçon fait du roller sur le chemin et un autre garçon fait du V.T.T.. Claire nage dans le lac et une fille fait un tour en bateau.

Kompetenzbereich 10 Grammatik	Lernfortschritt LFS 4	Materialien/Titel Les adjectifs « beau » et « nouveau »
Kompetenz: - Ich kann Personen, Sachen und Sachverhalte näher bezeichnen und beschreiben.		

Französisch
F10.05.01

Lernschritt

Les adjectifs

« beau » et « nouveau »

Du kannst dir grammatikalische Formen und Regeln selbstständig erarbeiten, indem du in der Textvorlage gezielt die neue Struktur unterstreichst und herausschreibst.



Dessin : Patricia Bothner

Bezug zu
Teilkompetenzen

F10.05
01 Adjektive

F11.01

02 Ich kann die Beispiele zu einem grammatikalischen Phänomen nachvollziehen.

03 Ich kann Beispiele zu einem grammatikalischen Phänomen selber finden.

05 Ich kann selbstständig üben und meine Lösungen überprüfen.

07 Ich kann eine neue grammatikalische Regel mithilfe von mehreren Beispielen erschließen.

Voilà un dialogue entre Malika et sa mère.

- Mère: Ah, c'est bientôt ton anniversaire, Malika. Qu'est-ce que tu voudrais avoir?
- Malika: Alors, il y a beaucoup de choses.... D'abord, je voudrais avoir un nouveau portable et un nouvel ordinateur.
- Mère: Oh là là - quelle surprise ! C'est un peu cher, ma petite. Tu ne veux pas plutôt avoir des nouveaux vêtements ? Par exemple un beau pull, un bel anorak ou une belle robe?
- Malika: Mais non, maman. Je déteste les robes ! Je préfère les beaux jeans et il me faut de nouvelles baskets et en plus...
- Mère: Oh là là ! Mais pourquoi pas... Et encore quelque chose ?
- Malika: Oui, bien sûr. La nouvelle BD de Titeuf est extra ! Et, pour finir : je voudrais bien avoir de belles lunettes de soleil de YSL et, en plus, je voudrais avoir...
- Maman: Malika, ça suffit maintenant ! Arrête !
- Malika: D'accord, maman. Tu as raison. Maintenant cherchons un bel hôtel pour mamie et papi.

1. Cherche les formes des adjectifs « beau » et « nouveau » dans le texte.

✍ Écris les adjectifs avec les noms.

beau	nouveau

2. Les formes des adjectifs

☞ Complète le tableau avec les formes de « beau ». Mets-les à la bonne place.

masculin singulier	féminin singulier
masculin pluriel	féminin pluriel

☞ Complète le tableau avec les formes de « nouveau ».

masculin singulier	féminin singulier
masculin pluriel	féminin pluriel

☞ Cherche la règle et écris-la en allemand.

3. Exercices

☞ Complète les phrases suivantes par la bonne forme des adjectifs : b (beau) et n (nouveau).

- Où est-ce que tu as trouvé les _____ (b) livres?
- J'ai acheté une _____ (b) casquette.
- Dans les magasins, il y a beaucoup de _____ (n) robes
et aussi de _____ (n) pantalons.



Pour t'aider à compléter :
un livre
une robe
un pantalon



- Marie veut acheter un _____(b) sac à dos.
- Est-ce que tu connais le _____(n) hôtel à Strasbourg?

4. À toi

☞ C'est bientôt ton anniversaire et tu vas inviter beaucoup d'amis à ta fête.
Note tes cadeaux préférés et utilise l'adjectif beau ou nouveau.

Ma liste de cadeaux

➤ une nouvelle trousse
➤ un beau pull
➤ _____
➤ _____
➤ _____
➤ _____
➤ _____
➤ _____

Autorinnen :
Monika Berger, Yvonne Lenz
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 10 Grammatik	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Les adjectifs « beau » et « nouveau »
Kompetenz: - Ich kann Personen, Sachen und Sachverhalte näher bezeichnen und beschreiben.		

Französisch
10.05.01

Lösung

1

beau	nouveau
un beau pull	un nouveau portable
un bel anorak	un nouvel ordinateur
une belle robe	des nouveaux vêtements
des beaux jeans	de nouvelles baskets
de belles lunettes de soleil	la nouvelle BD de Titeuf
un bel hôtel	

2

masculin singulier un beau pull un bel anorak un bel hôtel	<table border="1"> <tr> <td>beau bel</td> <td>belle</td> </tr> <tr> <td>beaux</td> <td>belles</td> </tr> </table>	beau bel	belle	beaux	belles	féminin singulier une belle robe
beau bel	belle					
beaux	belles					
masculin pluriel des beaux jeans		féminin pluriel de belles lunettes				

masculin singulier un nouveau portable un nouvel ordinateur	<table border="1"> <tr> <td>nouveau nouvel</td> <td>nouvelle</td> </tr> <tr> <td>nouveaux</td> <td>nouvelles</td> </tr> </table>	nouveau nouvel	nouvelle	nouveaux	nouvelles	féminin singulier la nouvelle BD
nouveau nouvel	nouvelle					
nouveaux	nouvelles					
masculin pluriel des nouveaux vêtements		féminin pluriel de nouvelles baskets				

Die männliche Endung lautet jeweils „-eau“, im Plural „-eaux“.

Beginnt ein männliches Nomen mit Vokal oder mit einem stummen „h“, lautet die Endung „el“.

Die weibliche Endung lautet jeweils „-elle“, im Plural „-elles“.



3.

- Où est-ce que tu as trouvé les beaux livres?
- J'ai acheté une belle casquette.
- Dans les magasins, il y a beaucoup de nouvelles robes et aussi de nouveaux pantalons.
- Marie veut acheter un beau sac à dos.
- Est-ce que tu connais le nouvel hôtel à Strasbourg?

4.

Solution individuelle

Kompetenzbereich 8 Ich kann Texte schreiben.	Lernfortschritt LFS 4	Materialien/Titel Une visite au zoo
Kompetenz: - Ich kann in einem sehr kurzen Text jemanden oder etwas in einfacher Form beschreiben.		

Französisch F8.04

Lernthema

Une visite au zoo

Tu aimes le zoo?

👉 Trouve les syllabes qui vont ensemble et écris le nom des animaux là où il faut. Note aussi l'article.

Denke daran, dass auch unbekannte französische Wörter verstanden werden können, weil sie ähnlich dem deutschen oder englischen Wort sind.

tor	co	ti	go	gre	dile	pin
in	gi	tue	rafe	cro	de	li rille
li	on	é	mer	ours	on	gou phant

Dessins : Carla Böhm



l'éléphant (m.)



















Bezug zu
Teilkompetenzen

F8.04

05 Ich kann etwas, das auf Deutsch beschrieben wird, sinngemäß ins Französische übertragen, wenn mir der Wortschatz vertraut ist.

F 4.02

02 Ich kann mich über Persönliches mit einer Gesprächspartnerin bzw. einem Gesprächspartner austauschen.

F6.02

01 Ich kann über meine Haustiere sprechen.
05 Ich kann sagen, was mir gefällt und was nicht.

F8.03

07 Ich kann kurze persönliche Texte über meinen Alltag schreiben.

F12.02

06 Natur: Tiere

Une visite au zoo

Antoine, le corres de Thomas, adore les animaux. Il écrit à Thomas pour lui demander des informations sur le zoo de Stuttgart où il voudrait aller.

De: antoine@wanda.fr

A: thomas13@gxm.de

Objet: Notre visite à Stuttgart

Salut Thomas,

Comme tu sais, je voudrais absolument visiter votre zoo à Stuttgart. J'ai déjà fait des recherches, mais je ne comprends pas tout. Peux-tu m'aider ?

Est-ce que le zoo est ouvert tous les jours ?

Quels sont les tarifs d'entrée ?

- pour moi seul ?
- pour toute ma classe ?

Est-ce qu'il y a

- des actions intéressantes (par exemple donner à manger aux animaux / des bébés-animaux)?
- une aire de pique-nique ? Où est-ce qu'on mange par mauvais temps ?

Est-ce que je peux prendre des photos partout et acheter des souvenirs ?

J'attends ta réponse ! Merci !!☺

Ton corres Antoine 🍌

BESUCHT UNSEREN TOLLEN ZOO



Dessins : Carla Böhm

Allgemeine Informationen

Unser Zoo ist an 365 Tagen im Jahr geöffnet. Einlass ist zwischen 8.15 Uhr und 16 bzw. 18 Uhr (je nach Jahreszeit).

Die Besucher müssen den Park bei Einbruch der Dunkelheit – auch im Sommer spätestens um 20 Uhr – wieder verlassen.

Alle Tiere und Pflanzen können fotografiert oder gefilmt werden.

Die Besucher müssen auf den ausgewiesenen Wegen bleiben.

Hunde haben im Zoo keinen Zutritt.

Als Erinnerung gibt es alle Tiere auch als Stofftiere. Sie können in zwei großen Geschenkboutiquen erworben werden.

Eintrittspreise

Erwachsene (ab 18 Jahre)	8,50 €
Schulklassen (unabhängig von der Größe)	5,00 € (pro Schüler)
Kinder (6 - einschl. 17 Jahre)	6,00 €

Für den kleinen Hunger

Es gibt ein Restaurant und einen Schnellimbiss.

Außerdem gibt es einen großen, überdachten Picknickplatz für mitgebrachte Speisen.

Besondere Aktionen

Viele Tierarten können bei der Fütterung beobachtet werden.

Seelöwen	Um 11 Uhr
Löwen und Tiger	Um 13 Uhr
Bären	Um 14 Uhr
Elefanten	Zurzeit leider nicht möglich
Krokodile	Um 15 Uhr
Pinguine	Um 14 Uhr
Elefantenbaden	Um 10 Uhr am Elefantenhaus

Es gibt gerade eine junge Giraffe und im Menschenaffenhaus gibt es derzeit kleine Gorillas.

1. Jouons les médiateurs !

Cherche les informations pour Antoine sur le site Internet du zoo.

✉ Ecris un mail en français à Antoine et réponds à ses questions.

ENVOYER

NOUVEAU MESSAGE

ADRESSES



Comment jouer le médiateur ?
F9.02.02

A:

DE:.....

OBJET:.....

Salut Antoine,

Merci pour ton email.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



2. Pour aller plus loin (discuter/écrire)

2.1 Au zoo

☞ Discute avec ton corres (un partenaire). Note seulement des mots-clés pour préparer votre conversation.

Tu as déjà passé une journée au zoo ? Avec qui ? Dans quelle ville ?

Tu as aimé le zoo ? Pourquoi ? / Pourquoi pas ?

Qu'est-ce que tu voudrais visiter au zoo avec Antoine ? Qu'est-ce qui te plaît ? Qu'est-ce que tu n'aimes pas tellement ?

2.2 Mon animal préféré

Est-ce que tu as un animal à la maison ? Raconte à ton corres (partenaire) !

Oui, c'est un/une

Il/Elle s'appelle

Non.

Dans ce cas, quel est ton animal préféré ?

.....



☞ Décris ton animal préféré pour ton corres (avec beaucoup d'adjectifs, par exemple la couleur, le dessin, le caractère, la grandeur, la nourriture).

☞ Pourquoi est-ce que tu aimes cet animal ?

Kompetenzbereich 8 Ich kann Texte schreiben.	Lernfortschritt LFS 4	Materialien/Titel Une visite au zoo	Französisch F8.04
Kompetenz: - Ich kann in einem sehr kurzen Text jemanden oder etwas in einfacher Form beschreiben.			Lösung

Appetizer

l'éléphant	le tigre
Le lion	le pingouin
le gorille	la girafe
le lion de mer	le crocodile
l'ours (m.)	la tortue

1

Exemple de texte:

Salut Antoine,

Merci pour ton email.

Voilà les informations que tu veux sur le zoo de Stuttgart.

Il est ouvert tous les jours.

Le tarif pour toi, c'est 6 euros.

Avec toute ta classe, c'est 5 euros pour chaque élève.

On peut regarder les animaux quand on leur donne à manger.

Bien sûr, il y a des bébés-animaux : une jeune girafe et aussi des gorilles.

Pour manger, il y a une aire de pique-nique qui a un toit, alors pas de problème par mauvais temps.

Au zoo, on peut prendre des photos partout (tu peux même filmer !).

Bien sûr, tu peux acheter des souvenirs, par exemple des animaux en peluche. 😊

J'adore les animaux aussi, alors on va pouvoir aller au zoo ensemble si tu veux !

A plus

Thomas

2

Solutions individuelles

Kompetenzbereich 4 Ich kann an Gesprächen teilnehmen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Malika aime la musique ! – Un dialogue au petit déjeuner
Kompetenz: - Ich kann mich mit anderen zu Themen meines Alltags auf einfache Weise austauschen.		

Französisch
F4.05

Lernthema

Malika aime la musique ! Un dialogue au petit déjeuner

☞ Au petit déjeuner... : c'est en Allemagne ou c'est en France ? Explique pourquoi !



Photo : M. Hinsberger-Boguski

Bezug zu
Teilkompetenzen

F4.05

07 Ich kann bei Gesprächen zum Alltag die Rolle des Sprachmittlers übernehmen und Informationen von der einen in die andere Sprache übertragen.

F4.05

06 Ich kann Eigenheiten der französischen Kultur mit denen meiner eigenen Kultur vergleichen.

F6.02

06 Ich kann sagen, was ich selbst oder andere Personen tun.

F8.02

04 Ich kann darüber schreiben, was jemand tut.

Malika aime la musique - Un dialogue au petit déjeuner

C'est le premier matin de l'échange à Stuttgart. Malika habite chez Julia et ils prennent le petit déjeuner. Les parents de Julia ne parlent pas français.

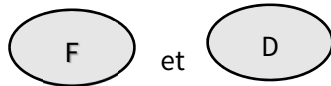
1 Jouons les médiateurs !

☞ Aide Julia à jouer la médiatrice entre sa mère et sa corres. Note d'abord des mots-clés pour faire la médiation.



Comment jouer le médiateur ?
F9.01.02/F9.02.02

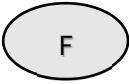
Julia parle français et allemand :



La mère de Julia: Salut Malika, ich hoffe, dass du gut geschlafen hast in deiner ersten Nacht bei uns.

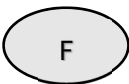

Malika: Sehr gut, danke!

La mère de Julia: Leider habe ich in der Schule nur Englisch gelernt und verstehe wenig Französisch. Ich hoffe, dass Julia mir beim Übersetzen etwas helfen kann.

Julia:  Ma mère dit qu'elle
.....
.....

Malika: Pas de problème. C'est super que tu aides. Moi, je ne comprends pas tout non plus.


La mère de Julia: Ihr habt nicht viel Zeit. Die Schule fängt ja schon um 7.40 Uhr an. Kannst du ihr das sagen und fragen, wie es bei ihr an der Schule ist?

Julia:  
.....
.....

Malika: Chez nous l'école commence à 8 h 30. C'est bien quand j'ai beaucoup de devoirs à faire. Je peux dormir plus longtemps. Les cours finissent à midi et après je mange à la cantine avec mes amis.
A deux heures les cours recommencent. Je rentre à 16 h 30.
Mais le mercredi après-midi nous n'avons pas cours.



Julia: D Also Mama, ich versuch' es mal:




.....

.....


.....

La mère de Julia: Ach, so ist das! Was machst du denn am Mittwochnachmittag?

Julia: F 

Malika: Je joue du piano. Je vais à une école de musique. J'ai des cours de piano. Nous sommes un groupe de cinq copains et quand il y a une fête au collège, je joue devant la classe. J'adore jouer en public. Et je suis avec mes copains et copines.

Julia: D Sie sagt, dass




.....

.....

.....

La mère de Julia: Das ist ja interessant. Oh, es ist ja schon fast halb acht. Sag ihr, dass ihr euch beeilen müsst. Wir können ja heute Mittag weiterreden.

Julia: F 

.....

.....

Tschüss Mama. Bis heute Mittag.

Malika: Auf Wiedersehen Frau Fischer.

La mère de Malika Tschüss Kinder! Habt einen schönen Tag!

☞ Jouez la scène à trois.



2 On regarde de plus près

Quelle différence est-ce qu'il y a entre l'école en France et l'école en Allemagne ?

.....
.....
.....

Quelle conséquence est-ce que ça a pour l'organisation des loisirs? *Welche Konsequenz hat das für die Freizeitgestaltung?* Réponds en allemand !

.....
.....
.....

3 Pour aller plus loin (écrire/parler)

☞ Et toi, qu'est-ce que tu fais pendant ton temps libre ?

.....
.....
.....



Les loisirs Les instruments
F10.01.07
Les instruments
F12.01.11

Autorin: Carla Böhm
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 4 Ich kann an Gesprächen teilnehmen.	Lernfortschritt LFS 5	Materialien/Titel Malika aime la musique - Un dialogue au petit déjeuner
Kompetenz: - Ich kann mich mit anderen zu Themen meines Alltags auf einfache Weise austauschen.		

Französisch
F4.05

Lösung

1. Exemple de solution

Julia: Ma mère dit qu'elle ne comprend pas beaucoup de français. Elle espère que je peux aider (traduire).

Julia: Nous n'avons pas beaucoup de temps. L'école commence déjà à sept heures quarante. Ma mère veut savoir comment c'est chez toi à l'école.

Julia: Also Mama, ich versuch' es mal:

Bei Malika beginnt die Schule erst um 8h30. Sie findet das gut, weil wenn sie viele Hausaufgaben hat, kann sie länger schlafen. Der Unterricht ist um 12.30 Uhr aus und danach isst sie in der Kantine (mit ihren Freunden). Um 2 Uhr beginnt der Unterricht wieder. Um 16.30 Uhr geht sie nach Hause. Aber Mittwochnachmittags hat sie keinen Unterricht.

Julia: Qu'est-ce que tu fais le mercredi après-midi?

Julia: Sie sagt, dass sie Klavier spielt. Sie geht in die Musikschule und hat dort Klavierstunden zusammen mit einer Gruppe von fünf Freunden und wenn es ein Fest an der Schule gibt, spielt sie vor der Klasse. Sie liebt es vor den anderen (vor Publikum) zu spielen. Und sie ist mit ihren Freundinnen und Freunden zusammen.

Julia: Il est déjà sept heures et demie. Il faut faire vite Malika (On doit se dépêcher Malika).

2. Exemple de solution

Les différences sont par exemple que :

- l'école commence plus tôt en Allemagne.
- les élèves français vont à l'école quatre après-midi par semaine.
- la pause de midi est plus longue.

Konsequenz für die Freizeitgestaltung: Es gibt weniger Freizeit unter der Woche in Frankreich, da die Kinder am Nachmittag Unterricht haben und nach der Schule noch Hausaufgaben machen. Freizeitaktivitäten wie Musik oder Sport werden auf den Mittwochnachmittag – oder auf das Wochenende – gelegt.

3.

Solutions individuelles

Kompetenzbereich 9 Strategien: Ich kann Inhalte von der einen in die andere Sprache übertragen.	Lernfortschritt LFS 1/2	Materialien/Titel Comment jouer le médiateur ?
---	-----------------------------------	--

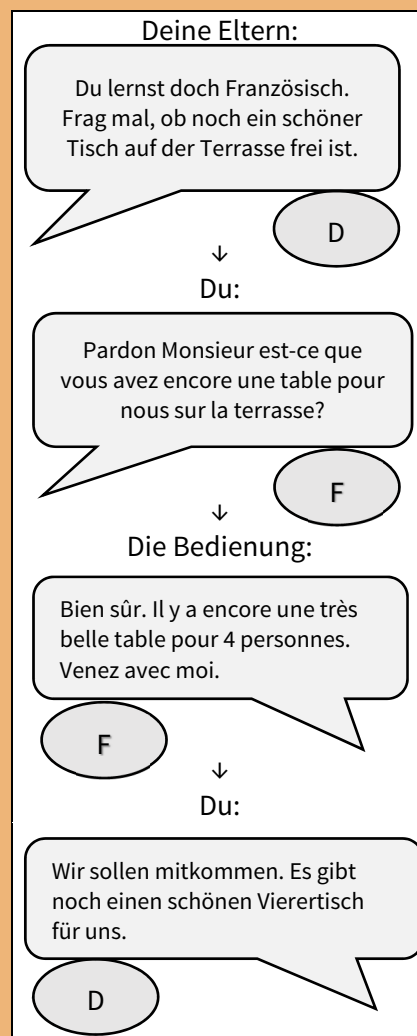
Französisch F9.01.02 F9.02.02
--

Kompetenz: - Ich kann angeleitet Strategien anwenden, um Inhalte vom Französischen ins Deutsche bzw. vom Deutschen ins Französische zu übertragen.
--

Lernschritt

Comment jouer le médiateur ?

Vor einem Restaurant in Frankreich:



☞ Was fällt dir bei dieser Unterhaltung auf?

Bezug zu
Teilkompetenzen

F9.01 / F9.02

02 Ich kann zentrale Informationen aus dem Text erkennen.

„Sprachmittlung“: Was ist das?

Du kannst in Situationen kommen, bei denen du wechselweise Französisch und Deutsch sprechen musst. Zum Beispiel:

- Es kann vorkommen, dass du französische Informationen im Urlaub (aus einem Text, bei einem Gespräch) auf Deutsch weitergeben musst, weil nur du in der Gruppe Französisch verstehst und sprichst. Manchmal musst du auch deutsche Fragen aus der Gruppe auf Französisch stellen.
- Oder, du bekommst einen französischen Brief von deinem „corres“ und möchtest deiner Mutter auf Deutsch mitteilen, was darin steht.
- Oder, du bist mit Franzosen in Deutschland zusammen, die noch nicht gut Deutsch sprechen. Du musst dann wichtige deutsche Informationen (aus einem Text, bei einem Gespräch) auf Französisch weitergeben.

Dies nennt man Mediation oder Sprachmittlung. Du übersetzt nicht wortwörtlich, sondern gibst den Sinn wieder.

Hier nun ein Beispiel:

Malika und Julia bekommen während des Austausches in Stuttgart eine Geburtstagsfeierladung von Julias Freundin Annika. Malika versteht nicht alles und Julia hilft auf Französisch weiter.

1. ☞ Überfliege zunächst den Text.

An: Malika Mahmoudi und Julia

Hallo zusammen, ☺

Endlich 13 ! Sonntagnachmittag feiere ich meinen Geburtstag. Juhu!!!

Wir treffen uns um 15 Uhr bei mir im Garten¹, wenn es nicht regnet². Sonst bekommt ihr nochmals Bescheid.

Wer noch nicht bei mir Zuhause war: Es ist ganz einfach zu finden. Hinter der Schule die zweite Querstraße rechts³. Blumenweg 8. Am Tor hängen drei bunte Luftballons.

Wir grillen, quatschen und chillen bei hoffentlich Superstimmung.

Für Essen und Trinken ist gesorgt!!⁴

Ich freue mich riesig auf euer Kommen. Bis Sonntag. ☺

Eure Annika

2. 🖱 Überlege: Welche Informationen sind für Malika wichtig?

Trage bei den Fragen die wichtigen Stichworte ein.

1) Warum wurde dieser Brief geschrieben?

Pourquoi ?

.....

2) Termin?

C'est quand ?

.....

3) Wo findet es statt?

C'est où ?

.....

4) Muss ich etwas mitbringen?

Il faut apporter quelque chose ?

.....







3. Was dir beim Sprachmitteln auf Französisch noch weiterhelfen kann:

Tipps	Wie du es bei dieser E-Mail anwenden kannst:
😊 Vereinfache! Lass Unwichtiges wegfallen!	Annika fête son anniversaire.
😊 Die zentralen Informationen sind entscheidend.	C'est dimanche à 3 heures chez elle, Blumenstraße 8.
Wenn dir Wörter nicht einfallen, gibt es verschiedene Möglichkeiten:	
😊 Verwende ähnliche Wörter.	¹ im Garten <i>En français, je ne sais pas, mais en anglais, c'est « garden ».</i>
😊 Erkläre das Wort oder suche ein Beispiel!	¹ im Garten <i>C'est à côté d'une maison, il y a des arbres et des fleurs. C'est comme un petit parc privé.</i>
😊 Versuche es mit dem Gegenteil	² wenn es nicht regnet = wenn es schön ist → <i>s'il fait beau</i> (<i>s'il ne pleut pas</i>)
😊 Verwende Gesten!	³ Querstraße rechts ☞ <i>à droite</i>
😊 Umschreibe das Wort/den Satz	⁴ Für Essen und Trinken ist gesorgt. - <i>Il ne faut rien apporter.</i> - <i>Il y a à boire et à manger pour tous.</i>
😊 Auch die Tipps bringen dich nicht weiter? Für den Notfall gibt es noch das Wörterbuch (le dictionnaire)!	




4. À toi!

Antoine und Thomas sind auf dem Schulhof der Karl-Benz-Gemeinschaftsschule in Stuttgart. Nils, ein jüngerer Nachbarsjunge aus der fünften Klasse, ist neugierig und will alles über die Schule in Frankreich wissen. Er kann aber kein Französisch. Thomas, der Deutsch und Französisch kann, „vermittelt“ zwischen Antoine, der nicht so gut Deutsch kann, und Nils.

Thomas parle allemand D et français F

Antoine:		Salut, je m'appelle Antoine et toi ?
Thomas zu Nils:	D	 Das ist Antoine!
Nils:		Los, stell mich auch vor!
Thomas zu Antoine:	F	 C'est Nils, mon voisin.
Antoine:		Salut Nils. Je suis encore un peu fatigué. L'école commence tôt chez vous.
Thomas zu Nils:	D	 Er sagt, dass
Nils:		Frag ihn mal, um wie viel Uhr bei ihm die Schule anfängt.
Thomas zu Antoine:	F	
Antoine:		À 8h30. C'est bien parce que je peux dormir plus longtemps.
Nils:		Was hat er gesagt?
Thomas:	D	
Nils:		Stimmt es, dass sie in Straßburg den ganzen Tag Schule haben?
Thomas zu Antoine:	F	
Antoine:		Chez nous, les cours terminent à midi et après, nous mangeons ensemble à la cantine. L'après-midi, nous sommes au collège de 14 h à 17 h, sauf le mercredi.



Thomas zu Nils:	D	<p></p> <p>.....</p>
Nils:		Frag ihn mal, was seine Lieblingsfächer sind.
Thomas zu Antoine:	F	<p></p> <p>.....</p>
Antoine:		J'adore les maths et le sport.
Thomas zu Nils:	D	<p></p> <p>.....</p> <p>Also, dann tschüss Nils, wir müssen ins Klassenzimmer. Vielleicht bis heute Mittag.</p>

Autorin: Carla Böhm
Datum: Mai 2016

Kompetenzbereich 9 Strategien: Ich kann Inhalte von der einen in die andere Sprache übertragen.	Lernfortschritt LFS 1/2	Materialien/Titel Comment jouer le médiateur ?	Französisch F9.02.02
Kompetenz: - Ich kann angeleitet Strategien anwenden, um Inhalte vom Französischen ins Deutsche bzw. vom Deutschen ins Französische zu übertragen.			Lösung

2.

Schlüsselwörter sind fett markiert:

- 1) Annika fête son **anniversaire**.
- 2) C'est **dimanche après-midi, à 15 h**.
- 3) Ça se passe chez **Annika**, dans son **jardin**.
- 4) Il ne faut **rien** apporter (Annika a tout acheté).

4.

D	Er sagt, dass die Schule hier früh anfängt (und er noch etwas müde ist).
F	L'école commence quand/à quelle heure chez toi?
D	Um 8.30 Uhr. Das findet er gut, weil er länger schlafen kann.
F	Vous êtes à l'école toute la journée à Strasbourg ?
D	Die Schule ist um 12 Uhr aus, dann essen sie in der Kantine und von 14 bis 17 Uhr haben sie dann Mittagsschule. Außer mittwochs.
F	Quelles sont tes matières préférées?
D	Er mag Mathe und Sport.



Landesinstitut für Schulentwicklung
Heilbronner Straße 172
70197 Stuttgart



www.ls-bw.de